



SAMEDI 18 MARS 1995

No 35914 - 115e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 2.- / FF 6,00  
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial



Sarajevo

## FORPRONU défiée

Les Serbes de Bosnie ont volé deux véhicules de l'ONU et bombardé les faubourgs de Sarajevo, en violation de la zone d'exclusion des armes lourdes autour de la capitale bosniaque.

Page 2

Baisse du chômage

## Plus marquée en Suisse latine

La baisse du chômage intervenue en février a été plus marquée en Suisse romande et au Tessin qu'en Suisse alémanique. Mais le taux de chômage en Suisse latine (7,2%) reste deux fois plus élevé qu'en Suisse alémanique (3,5%).

Page 4

## Duo du banc

Tout le monde me dit que je suis un dictateur chez moi. Mais c'est faux! Je n'ai même pas le droit d'y fumer!



Page 6

Procès VA-OM

## La confusion règne

Le procès de l'un des plus gros scandales du football français a tourné hier à la confusion de l'accusé vedette, Bernard Tapie. L'un des témoins-clés de la défense, Jacques Mellick, a été si embrouillé dans ses explications que le procureur envisage des poursuites contre lui pour faux témoignage et subornation de témoins.

Page 13

Sept pays européens suppriment les contrôles à leurs frontières communes

# La Suisse peu touchée

Le 26 mars prochain, sept pays de l'Union européenne (UE) - France, Allemagne, Bénélux et Péninsule ibérique - supprimeront tout contrôle des personnes au passage de leurs frontières communes. Selon le Département fédéral de justice et police (DFJP), la mise en vigueur de cette Convention de Schengen ne devrait pratiquement pas toucher la Suisse, du moins dans l'immédiat.

Berne

François NUSSBAUM

La Convention de Schengen, ouverte à la signature en 1990, est destinée à faciliter la libre circulation des personnes entre pays membres de l'Union européenne. Pour supprimer les contrôles aux frontières communes, il faut les renforcer aux frontières extérieures, harmoniser la politique des visas et accentuer la coopération judiciaire et policière.

### FRONTIÈRE EXTÉRIEURE

Le 26 mars, la Convention de Schengen entrera en vigueur



pour sept pays: France, Allemagne, Belgique, Luxembourg, Pays-Bas, Espagne et Portugal. L'Italie et la Grèce devraient suivre, puis l'Autriche et le Danemark. Mais il n'est pas question, pour l'heure, de la Grande-Bretagne, de l'Irlande, de la Suède et de la Finlande.

La Convention n'étant ouverte qu'aux pays membres de l'UE, la Suisse ne peut y adhérer et constitue donc une frontière extérieure à la zone Schengen. Les contrôles y seront-ils renforcés? Faudra-t-il un visa pour entrer en France? A l'Office fédéral des étrangers, on rassure im-

édiatement: les traités bilatéraux conclus avec les pays du groupe de Schengen restent en vigueur.

### PRATIQUE SOUPLE

Cela signifie que les contrôles aux passages entre la Suisse et la France ou l'Allemagne ne seront pas alourdis. On précise même, dans les milieux diplomatiques, que les accords bilatéraux sont déjà appliqués de manière très souple, et que cette pratique ne sera pas remise en question. Seuls les ressortissants de pays soumis à l'obligation de visa devront s'annoncer aux frontières.

Le touriste suisse qui se rend en voiture au Portugal ne subira donc qu'un seul contrôle: celui, habituel, de la douane française. Pour les pays de l'UE non-membres du groupe de Schengen (par exemple l'Italie), la pratique actuelle reste en vigueur. Aucun changement donc, du moins dans l'immédiat.

### DANGERS POTENTIELS

Mais le DFJP n'exclut pas une évolution ultérieure, qui pourrait toucher la Suisse. Si l'Allemagne ne renforce pas ses contrôles à la frontière suisse, il en va autrement de ses frontières avec les pays de l'Est. Les res-

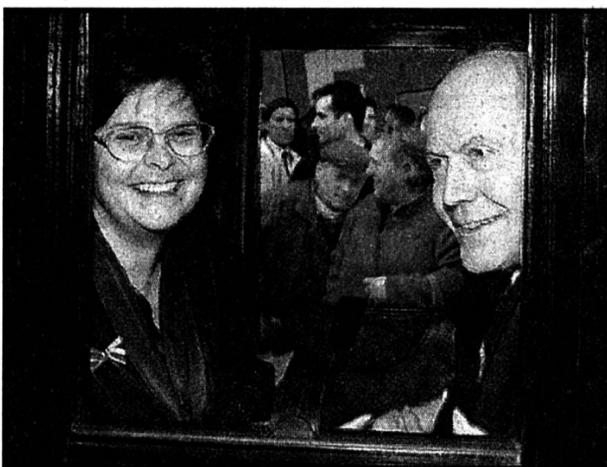
sortissants de ces pays pourraient dès lors tenter d'entrer dans la zone Schengen par l'Italie et la Suisse. De nouvelles mesures s'imposeraient alors.

Mais on s'inquiète plutôt, en Suisse, d'un autre volet de Schengen: la collaboration policière. La Confédération reste en effet coupée du Système d'information de Schengen (SIS), une banque de données informatisée accessible immédiatement et relative aux visas, au franchissement des frontières extérieures, etc. Le crime organisé pourrait profiter de nos lacunes.

F. N.

Ruth Dreifuss ouvre la Muba 95

## Plaidoyer pour l'intégration



Foire d'échantillons de Bâle

Ruth Dreifuss à son arrivée, en compagnie du président de la foire Kurt Jenny.

La conseillère fédérale Ruth Dreifuss a profité hier de l'inauguration de la Foire d'échantillons pour rendre hommage à l'esprit d'ouverture de la ville de Bâle et plaider en faveur de l'intégration européenne.

«Cessons donc de croire que l'intégration puisse être économique uniquement. L'Europe nous invite à une aventure autrement plus exaltante: celle d'une nouvelle construction sociale et politique». Répéter un

credo européen n'est pas une injure à la majorité suisse, hostile à l'EEE, ou un désir de passer outre la volonté populaire. Un débat aussi vital ne peut être classé une fois pour toutes, à poursuivre la conseillère fédérale. Celle-ci craint que la tension des forces centrifuges finisse par écarteler la Suisse. Près de 400.000 visiteurs sont attendus à cette foire de dix jours. (ap)

Page 4

Attentats antiturcs

## Après Zurich, Bâle

Après Zurich, c'est au tour de Bâle d'être le théâtre d'attentats antiturcs. Des inconnus ont lancé des cocktails Molotov contre deux agences de voyages turques jeudi soir dans le quartier du Petit-Bâle. Il n'y a pas eu de blessé. Trois attentats semblables ont été perpétrés mercredi soir à Zurich. Les cocktails Molotov ont été lancés vers 21 h. Le feu a pris à l'intérieur des bureaux, mais il a été rapidement maîtrisé par les pompiers. Les dégâts sont toutefois importants.

Selon la police bâloise, ces incendies criminels sont à mettre en parallèle avec des actes similaires commis en Allemagne et à Zurich.

En Allemagne, la série d'attentats antiturcs s'est poursuivie pour la quatrième nuit consécutive. La police présume que ces actes criminels sont le fait du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) qui a été interdit en 1993.

Près de deux millions de Turcs vivent en Allemagne où ils constituent la minorité la plus importante. (ap)

Page 2

## OPINION

### Lamentable

Lorsqu'on part en voyage, dit l'adage, le plus difficile est de franchir le seuil. Jamais sentence populaire n'aura été aussi évidente pour les Suisses.

Le 26 mars prochain, l'Europe inaugurera la «zone Schengen», c'est-à-dire qu'elle abattra nombre de ses barrières nationales intérieures. Ainsi, un Portugais pourra - le veinar! - voyager de Lisbonne jusqu'à la frontière polonaise sans sortir son passeport et sans passer de douanes.

Les Suisses en revanche ne manqueront pas de devoir produire leurs papiers, comme à l'accoutumée, pour sortir de chez eux.

En clair, les Helvètes ne seront jamais aussi libres de leurs mouvements que lorsqu'ils seront à l'étranger, c'est-à-dire une fois passée la frontière... suisse!

Bel exemple des absurdités où nous ont menés quelques aventuriers xénophobes. Sous prétexte de sauvegarder notre liberté, ils nous ont tout simplement confinés en geôle à la façon d'un forçat, jaloux de la liberté dont il veut rester seul à profiter dans les limites étreintes de sa cellule.

Manifestement, tout à leurs extravagantes théories isolationnistes, les explorateurs de l'«Alleingang» ont oublié un détail d'importance: il est extrêmement difficile d'être libre les fers aux pieds.

Mais cela n'est qu'avatar. Pour les Helvètes, la «zone Schengen» traîne dans ses bagages un paradoxe plus étonnant. Une fois les douanes intérieures abattues, les membres de la zone renforceront inévitablement leurs contrôles à leurs frontières extérieures. En somme, la liberté de mouvement interne sera contrebalancée par des examens plus tatillons à l'entrée.

«Pas de souci à se faire, se félicitent étourdiment les globe-trotters de la voie solitaire, les membres de Schengen ont promis de ne pas modifier leurs pratiques douanières à l'égard des Suisses.» La nouvelle est bonne, mais elle est lacunaire!

Le ressortissant non européen, désireux d'entrer illégalement en Europe, choisira inévitablement le chemin le plus aisé pour y parvenir. Or, si les contrôles sont renforcés aux frontières extérieures, il y a fort à parier qu'il tentera de passer par la Suisse. C'est ainsi que pour éviter un peu crédible afflux massif «d'étrangers» européens, les arpenteurs de l'isolationnisme en sont venus incidemment à provoquer un probable afflux d'étrangers tout court. Dont ils seront bien entendu les premiers à se lamenter.

Pour une fois ils n'auront pas tort: c'est lamentable.

Benoît COUCHEPIN

TOYOTA



PROCHAINEMENT - AVIS - AVIS - AVIS - AVIS  
Grande exposition de printemps les 24, 25, 26 et 27 mars 1995

Au centre de vente Toyota

Michel Grandjean SA

Léopold-Robert 107 et 117

2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/23 64 44

TOYOTA



# Rébellion d'une partie de la police en Azerbaïdjan

## Sanglante répression

Le président de l'Azerbaïdjan Gueïdar Aliev a annoncé hier que ses forces avaient écrasé la rébellion d'une partie de la police au terme de violents combats. La répression a fait plusieurs morts. L'ex-république soviétique est plongée depuis des semaines dans un climat de guerre civile.

Au cours d'une réunion d'urgence des responsables de l'ordre public, le président Aliev a annoncé que les combats qui avaient fait rage autour de la base des rebelles, près de Bakou, s'étaient terminés hier matin. M. Aliev a reconnu que quatre membres des forces gouvernementales avaient été tués, ainsi que des civils.

Gueïdar Aliev a également confirmé que le chef des rebelles et ancien vice-ministre de l'Intérieur, Rovchan Djavadov, avait été tué dans les combats. Le président azerbaïdjanais, ancien chef du KGB en Azerbaïdjan, a assimilé la rébellion à une « tentative de coup d'Etat ». Il gouverne le pays depuis juillet 1993. Ce dénouement sanglant inter-



**Bakou**  
Un climat de guerre civile s'est installé.

vient à la fin d'une semaine de heurts entre les policiers des forces spéciales (OPON) et les forces gouvernementales. Les premiers accrochages avaient éclaté lundi dans les villes d'Akstafa et de Kazakh, non loin de la frontière arménienne. Des unités des Opon, accusées par le pouvoir d'être impli-

quées dans des trafics « mafieux », se sont alors emparées de plusieurs bâtiments administratifs. Le ministre de l'Intérieur a ordonné la dissolution des

OPON. Leur chef s'est alors retranché avec plusieurs centaines de partisans dans sa base de Bakou.

Le président Aliev a ordonné l'attaque jeudi matin du domicile du chef des Opon Rovchan Djavadov, protégé par une vingtaine de gardes du corps armés de lance-grenades. L'attaque, qui a fait sept blessés parmi les forces du président Aliev, a été repoussée. Dans la nuit de jeudi à vendredi, les forces gouvernementales ont repris l'offensive et écrasé les rebelles.

### RÔLE DE LA RUSSIE

M. Aliev, ancien membre du bureau politique du PCUS, s'était réinstallé au pouvoir en 1993 à la faveur d'une insurrection armée. La Russie était alors favorable au retour au pouvoir de M. Aliev pour évincer le président pro-turc, Aboulfaz Eltchibey.

Depuis, plusieurs initiatives du président azerbaïdjanais sont venues contrarier Moscou, en particulier ses projets d'exploiter le pétrole de la mer Caspienne avec l'aide d'un consortium occidental, en construisant un oléoduc qui mettrait fin au contrôle russe sur l'or noir de la région. (ats, afp, reuter)

**18.3.1776** - L'armée de George Washington occupe Boston, dans le Massachusetts, ville qui est évacuée par les Anglais.

**18.3.1922** - En Inde, le mahatma Gandhi est condamné à six ans de prison pour désobéissance civile.

**18.3.1937** - Une explosion de gaz dans une école de New London, dans le Texas, fait plus de 400 morts, dont la plupart sont des enfants.

### BRÈVES

#### Tunis

#### Réunion du comité exécutif de l'OLP

Le comité exécutif de l'OLP a entamé hier soir à Tunis une réunion « d'évaluation » du processus de paix israélo-palestinien, sommet qui est boycotté par les factions palestiniennes hostiles à ce processus.

#### Iran

#### Décès du fils de l'imam Khomeiny

L'hodjatoleslam Ahmad Khomeiny, fils de l'imam Khomeiny, est décédé hier à Téhéran des suites d'une crise cardiaque. Sa disparition ne devrait pas entraîner de bouleversements politiques majeurs en Iran.

#### Réunion de l'Opano

#### Le Canada veut un report

Le Canada a demandé hier le report d'une réunion des 15 pays membres de l'Opano (Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest) prévue le 22 mars. « Nous pensons que c'est trop tôt », a dit Jacques Roy, représentant canadien auprès de l'Union européenne.

#### Sicile

#### Coup de poing contre la mafia

La police italienne a interpellé hier quinze personnes à Palerme, dans le cadre d'une opération coup de poing contre la mafia. Quelque 500 carabinieri, appuyés par des hélicoptères, ont participé à l'opération qui a également permis de saisir des armes et des explosifs.

#### Russie

#### Nouveau vice-ministre des Affaires étrangères

Le président russe Boris Eltsine a relevé jeudi de ses fonctions de vice-ministre de la Défense, le général Boris Gromov, qui avait critiqué l'intervention russe en Tchétchénie. Par le même décret, il l'a nommé vice-ministre des Affaires étrangères au titre d'« expert militaire ».

#### Ukraine

#### Constitution de Crimée abolie

Le Parlement ukrainien a aboli hier la Constitution de la province autonome de Crimée pour lutter contre le séparatisme de la péninsule. Par 246 contre 55, les députés se sont prononcés en faveur de la mesure et ont également aboli le poste de président de Crimée.

### Réunion de l'OSCE en Hongrie

## Programme chargé pour F. Cotti

Le conseiller fédéral Flavio Cotti est persuadé que les efforts déployés par l'OSCE pour résoudre la crise en Tchétchénie seront payants. A l'issue d'entretiens bilatéraux, M. Cotti et son homologue hongrois ont par ailleurs fait état de la volonté commune de leurs deux pays de lutter contre la criminalité économique.

Au cours d'une réunion de la troïka de l'OSCE à Budapest, le chef du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) s'est informé auprès de son collègue hongrois Laszlo Kovacs des dernières activités de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE). M. Kovacs était récemment à Moscou. L'OSCE veut mettre

sur pied une mission permanente en Tchétchénie et veiller ainsi au développement politique de la république caucasienne.

«Nulle autre organisation internationale n'aurait pu avoir plus de succès», a dit le chef du DFAE lors d'une rencontre avec la presse dans la capitale hongroise. Les ministres de la troïka (la Hongrie, la Suisse et l'Italie) ont planché sur le texte de l'accord avec la Russie concernant l'intervention de l'OSCE en Tchétchénie.

A l'issue de cette réunion de l'OSCE, le conseiller fédéral Flavio Cotti a été reçu par le chef de l'Etat Arpad Gonecz et le premier ministre Gyula Horn. Ce dernier est attendu en Suisse au cours de la deuxième partie

de l'année. M. Cotti a pu se livrer à un tour d'horizon des relations bilatérales entre la Suisse et la Hongrie avec son homologue Laszlo Kovacs. Les deux ministres ont évoqué le problème de la criminalité économique et ont fait état de leur volonté commune de la combattre.

Le chef du DFAE a souligné les bonnes relations qu'entretiennent traditionnellement les deux pays.

Le ministre hongrois a exprimé le souhait de voir les entreprises suisses investir davantage dans son pays. La Suisse est le 5e investisseur occidental en Hongrie.

De nombreuses entreprises, dont des grandes comme Ciba, ABB, Sulzer et Nestlé, sont engagées sur place.

(ats)

### Sarajevo: nouveaux défis serbes

## Tirs contre l'ONU

Deux avions des Nations Unies ont été atteints hier par des tirs à l'aéroport de Sarajevo, provoquant sa fermeture, a annoncé la FORPRONU. Les Serbes de Bosnie ont par ailleurs volé deux véhicules de l'ONU et bombardé les faubourgs de Sarajevo, en violation de la zone d'exclusion des armes lourdes autour de la capitale bosniaque.

Un Ilyouchine-76 a été touché par au moins deux balles à l'atterrissage. Un autre avion, un Yak, a également été touché par les tirs en atterrissant, a précisé le porte-parole de la FORPRONU. L'origine des tirs n'est pas connue. Personne n'a été blessé. Les deux appareils ont redécol-

lé, sous les tirs, mais sans passagers. Après le décollage des deux appareils, l'aéroport a été fermé.

Les Serbes ont continué de refuser le passage vers la capitale aux convois de ravitaillement de l'ONU, en particulier ceux transportant du fuel. Des tirs d'armes antiaériennes et d'armes lourdes ont ainsi été enregistrés pour la troisième fois cette semaine sur la route du Mont Igman, seul lien terrestre entre la ville et le reste de la Fédération.

Les forces serbes continuent de limiter les mouvements des convois humanitaires destinés à Sarajevo. Le pont aérien qui est suspendu ne devrait reprendre que lundi, a dit un porte-parole de la FORPRONU. (ats, afp)

### Allemagne: contre des intérêts turcs

## Incendies criminels

Une nouvelle vague d'incendies criminels a frappé des intérêts turcs dans cinq villes d'Allemagne dans la nuit de jeudi à hier, provoquant des dégâts mais sans faire de victimes, a annoncé la police. Il s'agit de la quatrième nuit consécutive marquée par de tels incendies.

A Ulm (sud), des inconnus ont tenté d'incendier une agence de voyage et à Ruesselsheim (centre), un bureau des lignes aériennes turcs. Les autres incendies visaient à Gengenbach (sud) une association turque, à

Lahr (sud), une mosquée, où le feu a pu être rapidement maîtrisé, et à Guetersloh (ouest), une association germano-turque.

En quatre nuits, cette série d'attentats n'a jusqu'à maintenant provoqué que des dégâts.

La police attribuait généralement jusqu'ici ces incendies criminels aux Kurdes proches du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK, séparatiste), interdit en Allemagne. Elle soupçonne désormais aussi la communauté alévie de réagir ainsi aux sanglants affrontements d'Istanbul. (ats, dpa, reuter)

### Négociations Suisse-UE

## Rencontre informelle

Le projet d'accord Suisse-UE sur la recherche a donné lieu hier à une rencontre informelle entre les négociateurs des deux parties. Par ailleurs, une séance de négociations sur les produits agricoles s'est tenue au niveau des experts.

Le secrétaire d'Etat Heinrich Ursprung, négociateur pour la recherche, a rencontré son homologue de la Commission européenne, le directeur Paolo Fassella. M. Ursprung s'est félicité

de l'ouverture manifestée par Edith Cresson sur la place des Suisses dans les comités de programmes, a-t-on indiqué de source communautaire.

Vendredi dernier, Mme Cresson avait suggéré aux ministres européens d'accorder à la Suisse un statut d'observateur, ce que la Suisse réclame mais qu'interdisent les actuelles directives de négociations. M. Ursprung a exprimé l'espoir que les ministres de l'UE se rallient à une telle solution. (ats)

### PARTI-PRIS

## Fin de partie?

L'élection présidentielle française est-elle faite? La campagne, enterrée? Alors que les sondages donnent à Jacques Chirac plus de dix points d'avance sur Edouard Balladur, désormais absent du second tour, la presse commence déjà à tourner la page. Un hebdomadaire français titre sur l'autopsie d'un échec annoncé, alors qu'un quotidien romand envisage déjà les candidats de 2002.

Sans doute, est-ce aller vite en besogne, à moins de quarante jours du premier tour. Mais l'état actuel des forces politiques, en France, conduit d'ores et déjà à un double constat. C'est d'abord celui de la fluidité de l'électorat sur le champ de ruines des idéologies et après le discrédit dont souffre la gauche. Il n'y a pas d'autre explication à l'exceptionnelle remontée du maire de Paris, prisonnier d'un véritable supplice chinois, de novembre à février, privé d'espace politique par un Balladur qui couvre l'échiquier, de l'extrême droite au centre gauche, et ne laisse à celui qui en fit un premier ministre que des sondages calamiteux.

Pour mobiliser cet électorat fluide, il faudra un Seguin, champion de l'ouverture à gauche, par un discours républicain qui, sur fond d'appel à l'égalité, au mérite et au progrès, fait sourire les Diafoirus de la politique française. Mais, à la mi-février, la démonstration est faite: non seulement Seguin a sorti Chirac du trou sans air dans lequel l'avait enfermé Balladur, mais il lui apportait des électeurs de gauche, tels ces francs-maçons du Grand Orient de France qui viendront nombreux,

plus nombreux que pour Balladur et Jospin, écouter Chirac.

La leçon est claire: non seulement, il n'y a pas d'efforts inutiles, mais il y a un électorat flottant à gauche, disponible dans une France malmenée par la récession et le chômage, la désinflation et la gabegie du Crédit Lyonnais, la mort des grandes utopies.

Dans cette même France, le bonapartisme n'est pas mort. La conspiration balladurienne contre Chirac était d'abord celle d'une droite, réputée moderne, antiétatiste, décentralisatrice, ouverte sur l'Europe, opposée à un néo-gaullisme nationaliste et cocardier, jacobin et interventionniste. Depuis un mois, Jacques Chirac récolte les dividendes d'une croisade populiste, antitechnocratique et antilittéraire, à la recherche d'un lien direct entre le candidat et le peuple, de cette démocratie tribunicienne qui fait toujours trembler le parlementarisme et ses corps intermédiaires.

Le bonapartisme reste, dans la France de l'an 2000, une force vive, incapable de l'emporter seule, mais capable de mobiliser des suffrages bien au-delà de ses frontières naturelles. Et cet appel au peuple n'est pas le privilège de la France. Christoph Blocher, avec tous ses excès démagogiques et xénophobes, se situe sur ce même créneau, tant redouté des partis, à six mois du renouvellement des Chambres. Un sondage récent ne le présente-t-il pas comme le parlementaire sortant qui mérite le plus la réélection?

Pierre LAJOUX



**l'UBS  
à l'étranger**

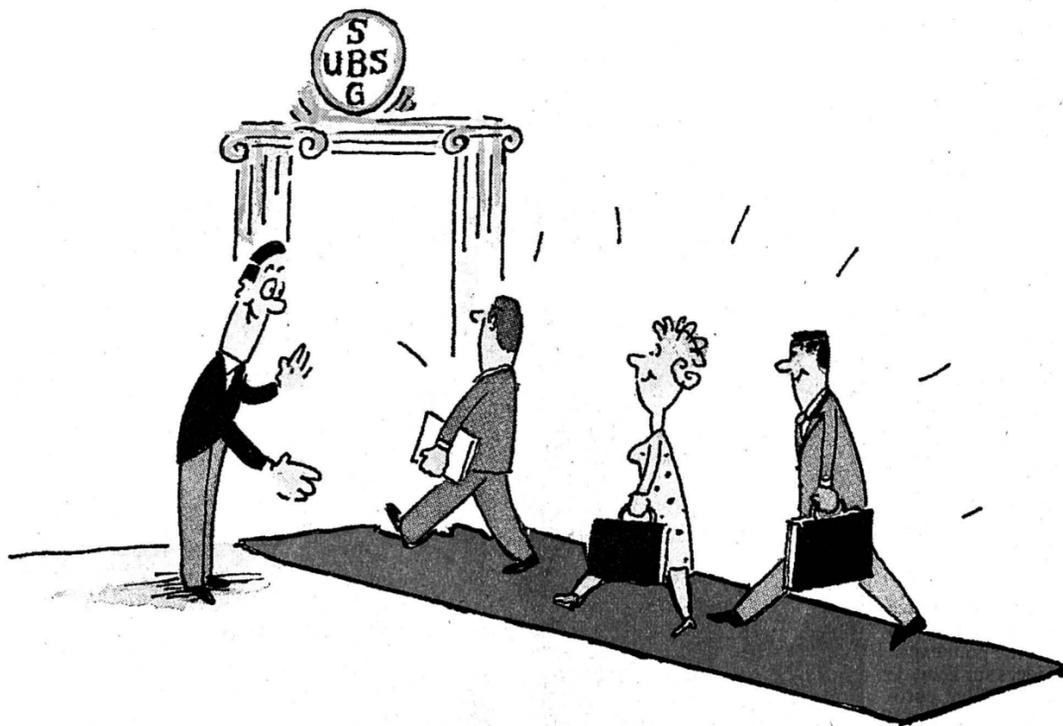
## Représentations au Proche-Orient

L'UBS a ses adresses dans différents pays du Moyen-Orient, à Téhéran, Abu Dhabi, Bahrain, Dubai et Beyrouth grâce à des représentations. Celles-ci n'effectuent pas directement des opérations bancaires, mais – comme leur nom l'indique – représentent le groupe sur place. Elles sont en quelque sorte des «têtes de pont» permettant à l'UBS d'exploiter le potentiel



d'affaires de manière ciblée. Elles y apportent donc une contribution essentielle et soutiennent la présence de l'UBS au plan international. Les représentations du Moyen-Orient ont chacune leur spécificité en fonction des secteurs d'affaires qu'elles épaulent. Elles dépendent toutes du siège central à Zurich.

Une de leurs tâches principales est de créer et d'entretenir des contacts avec les correspondants, les représentations diplomatiques et les entreprises suisses. La surveillance et l'appréciation de la situation politique et économique sont également très importantes. Il s'agit de récolter des informations permettant en fin de compte d'effectuer les opérations bancaires à la satisfaction des clients et dans bien des cas d'en simplifier le déroulement.



## On recherche personnes de valeur

Pendant longtemps, seules les réductions d'effectifs ont été à l'ordre du jour en Suisse, les banques ne faisant pas exception à cet égard. La rationalisation était alors – et est encore – un moyen de diminuer les coûts. Toutefois, l'UBS ne fait pas qu'économiser. Elle développe aussi ses activités là où s'offrent de nouvelles possibilités d'affaires.

Sur les 28 900 collaboratrices et collaborateurs qu'emploie l'Union de Banques Suisses (UBS) dans le monde, 22 172 travaillent en Suisse, contre 21 498 voici un an. Bien sûr, cette augmentation des effectifs est en partie imputable à la reprise de cinq banques régionales en 1994. Il ne s'est pas agi ici de créations d'emploi, mais du maintien des postes de travail existants. Près de 400 collaboratrices et collaborateurs des banques régionales reprises se sont ainsi vu confier de nou-

velles tâches au sein du groupe UBS.

Il n'en a pas moins été créé plus de 250 emplois nouveaux. Comme les affaires s'internationalisent toujours davantage, il faut des spécialistes pour coordonner les opérations à l'échelle mondiale, à partir de Zurich, par exemple. Prenons le cas des opérations sur instruments dérivés, un secteur d'affaires dont une grande banque ne saurait se passer, mais qui doit faire l'objet d'un contrôle des plus rigoureux. Or, une telle surveillance n'est utile et fiable que si elle englobe toutes les opérations effectuées aux quatre coins de la planète. Ces opérations sur dérivés ne sont en rien une bizarrerie dans le paysage bancaire. Il s'agit de se couvrir contre divers risques financiers et de les répartir. Comme pour toute assurance, nous avons ici besoin de gens du métier, que nous recherchons en perma-

nence. Les personnes de valeur ont toutes leurs chances.

Bien sûr, nous nous concentrons aussi sur le développement de nouveaux secteurs d'affaires: l'assistance-conseil aux entreprises pour les questions de financement et les reprises, par exemple, ou le suivi global de la clientèle de placement institutionnelle, pour n'en citer que quelques-uns.

Enfin, les nouvelles obligations qui incombent à la banque impliquent aussi de nouvelles créations d'emploi. La complexité croissante des opérations et le flot des dispositions légales et des règlements officiels imposent des travaux de contrôle accrus. Ceux-ci servent à améliorer la sécurité pour notre clientèle. Dans ce domaine également, nous avons besoin de collaboratrices et collaborateurs qualifiés issus de diverses branches professionnelles.

## Point de vue

En 1992, l'UBS a fait savoir qu'elle entendait nettement diminuer ses effectifs. Il s'agissait d'économiser sur les coûts. Nous avons donc posé la question suivante à M. Robert Studer, président de la direction générale du groupe:

Votre projet a-t-il échoué? Ou manquez-vous tout simplement de suite dans les idées?

Robert Studer: Pas du tout.

Le programme «Marketing 2000», que nous avons lancé à l'époque, nous permet justement de créer de nouveaux postes de travail aujourd'hui. Nous avons réorganisé nos activités en Suisse dans le but de les orienter davantage sur la clientèle. Nous avons pu faire l'économie d'emplois lorsque des machines pouvaient accomplir les mêmes tâches tout aussi bien ou mieux encore, surtout dans le cas de travaux de routine. C'est pourquoi nous sommes maintenant en mesure d'engager de nouveaux collaborateurs. Toutefois, nous sommes dans l'obligation de formuler des exigences élevées. En



effet, ces personnes doivent contribuer à ce que notre banque figure toujours dans la prochaine décennie parmi les établissements leaders sur le plan mondial. Nous avons besoin aujourd'hui de toutes sortes de

spécialistes: gestionnaires crédit, conseillers en placement, courtiers et cambistes, informaticiens, spécialistes des produits dérivés, etc. Il nous faut tant des professionnels confirmés que des personnes débutant dans ces activités. Dans cette optique, la formation et le perfectionnement continus revêtent toujours plus d'importance. Les collaborateurs autant que la banque ont tout à y gagner.

Une chose est sûre: il nous faut des personnes ouvertes à la nouveauté et prêtes à s'engager à fond. Notre banque leur offre d'intéressantes perspectives d'avenir – en Suisse et dans le monde entier.

## Nouveau placement: UBS Life Index

Le 15 mars, l'UBS lance «UBS Life Index», qui réunit un placement lié à l'indice des actions SMI et une assurance vie. «UBS Life Index» est reconnu par l'Administration fédérale des contributions comme instrument de prévoyance lorsque certaines conditions sont remplies. En effet, le preneur d'assurance bénéficie de privilèges fiscaux s'il a au moins 60 ans une fois le contrat qui s'étend sur dix ans arrivé à son terme. Une rémunération minimale est garantie à l'investisseur et son placement, lié au SMI, fructifie en cas d'évolution positive de la bourse. Autre avantage: l'assurance vie valable dès le premier jour. Ce nouveau produit, auquel chacun peut souscrire moyennant une participation minimale de 50 000 francs, a été tout spécialement créé à l'intention des investisseurs exigeants qui sont à la recherche d'un placement sûr, assorti d'une option sur le SMI. Pour tout renseignement complémentaire sur «UBS Life Index» adressez-vous à votre conseiller en placement UBS ou composez le 155 48 40.

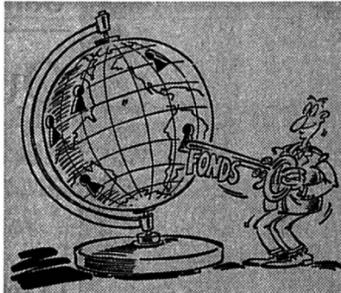
## Registre personnel

### Manuel Leuthold, chef Négocier de matières premières

Tourteaux de soja, café, céréales, pétrole et autres matières premières font partie du vocabulaire courant de Manuel Leuthold. Ce Genevois de 35 ans se trouve à la tête du service «Négocier de matières premières» à la succursale UBS de la cité de Calvin. Manuel Leuthold nous éclaire:

«Notre banque joue un rôle de bailleur de fonds, se chargeant à ce titre de faire le lien entre l'acheteur et le vendeur de matières premières sur une courte période.» Cette dernière s'étend généralement de quelques semaines à quelques mois au maximum.

«Par exemple, si l'intermédiaire qui est notre client n'a pas les fonds nécessaires pour acheter une cargaison de pétrole et qu'il a déjà trouvé un acheteur, alors l'UBS finance uniquement l'achat», explique ce spécialiste. Dans le métier de Manuel Leuthold, ce qui compte c'est de savoir apprécier rapidement une situation



## Fonds de placement - aussi en périodes de turbulences

Les fonds de placement offrent davantage de sécurité que les placements directs, précisément en périodes de fluctuation des marchés. Ils investissent en valeurs mobilières de différents pays, de diverses branches ou en différentes monnaies. Les gestionnaires des fonds suivent le marché et peuvent réagir rapidement. Quant à l'investisseur, il s'épargne du temps et des frais. Actuellement, il a le choix entre 76 produits UBS. Les parts des fonds de placement peuvent être achetées ou vendues quotidiennement. En règle générale, un investissement s'avère payant à partir de 5000 à 10 000 francs.

## Calendrier



Manifestations soutenues par l'UBS

### CULTURE

- Genève: Concerts intermèdes, Monserrat Figueras, «Hespèrion XX», Direction Jordi Savall, 21 mars, 18 h 30, Victoria Hall
- Genève: I Solisti Veneti, Direction Claudio Scimone, Rossini, Vivaldi, Puccini, Verdi, 28 mars, 18 h 30, Victoria Hall

### SPORT

- Arlenheim: Championnats suisses de curling, 12-18 mars
- Niederurnen: Championnats suisses de rugby en fauteuil roulant (sport handicap), 22-23 avril

### JEUNESSE

- Adelboden/Lenk, Davos, Engelberg, Grindelwald, Laax, Verbier: carte journalière de ski à 10 francs, 18-19 mars
- Altstätten (SG): Cup 3000 UBS, 22 avril
- Rapperswil: Cup 3000 UBS, 29 avril
- Kreuzlingen: Cup 3000 UBS, 29 avril



plutôt que de se lancer tête baissée dans une opération. Lorsque des montants importants sont en jeu, les risques sont eux aussi élevés, voilà pourquoi Manuel Leuthold et les trois personnes que compte son équipe doivent toujours avoir l'œil sur les cours des matières premières. Les prévisions météo valables pour les pays d'origine de ces matières premières comme le Brésil (café), la Chine (riz) ou l'Égypte (coton) jouent elles aussi un rôle décisif pour ce qui est des conditions de financement, la sécheresse, le gel et les inondations ayant des répercussions directes sur les prix.

# Ouverture de la Muba 95 à Bâle: 400.000 visiteurs attendus

## Credo européen

La conseillère fédérale Ruth Dreifuss souhaite qu'un nouveau débat public sur l'Europe puisse s'instaurer en Suisse. Répéter un credo européen n'est pas une injure aux opposants à l'EEE, a-t-elle souligné hier lors de l'ouverture de la Muba 95 à Bâle.

Invitée d'honneur de la journée officielle de la Muba, Ruth Dreifuss en a profité pour exprimer «quelques idées sur l'état de la nation» et sur le débat européen. Il serait «contraire à la démocratie de considérer qu'un débat, aussi vital pour notre pays, puisse être classé une fois pour toute», a-t-elle déclaré. Afficher sa conviction européenne ne signifie pas passer outre la volonté populaire.

### UNE AVENTURE EXALTANTE

Cessons de croire que l'intégration européenne puisse être économique uniquement, a-t-elle ajouté. «L'Europe nous invite à une aventure autrement exaltante, celle d'une nouvelle construction sociale et politique». Le conseil fédéral présentera en juin au Parlement un rapport intermédiaire sur les négociations bilatérales en cours. «Il



### Inauguration de la Muba 95

La conseillère fédérale Ruth Dreifuss en a profité pour réaffirmer son credo européen. (Keystone)

faudra alors bien que s'installe un nouveau débat public sur l'Europe».

Ruth Dreifuss souhaite que les milieux économiques «participent de nouveau davantage» à

ce débat sur l'Europe. Ce débat est certes politique, mais ce n'est pas une raison pour laisser la

place aux «ténors» qui font «appel à la peur ou aux sentiments vaniteux».

### PLUS DE 400.000 VISITEURS ATTENDUS

Plus de 400.000 visiteurs sont attendus au cours des dix prochains jours à la Muba, la plus importante foire grand public de Suisse. Plus de 1400 exposants sont répartis dans sept secteurs distincts sur une surface totale de 50.000 m<sup>2</sup>. La journée des partenaires commerciaux a lieu lundi et la journée des femmes mercredi.

Seize pays et régions sont présents à cette Muba. Il s'agit de la Pologne (pour la 20e fois), de la Chine, de la Côte d'Ivoire, de l'Inde, de la Croatie, de la Roumanie, de la Russie, de la Slovaquie, du Sri Lanka, de la Thaïlande, de la République tchèque, de la Hongrie, ainsi que les régions françaises des Vosges et de la Lorraine, la région allemande d'Offenburg et le Land de Thuringe.

Plusieurs présentations spéciales sont également prévues. On peut ainsi assister à un rodéo où de véritables cowboys se mesurent dans un tournoi doté de 40.000 francs de primes. La Confédération est aussi présente avec des expositions consacrées à «Energie 2000» et au Sida. (ats)

### BRÈVES

#### Impar... donnable! Tourmente monétaire

La tourmente monétaire qui secoue le monde a causé des dégâts jusque dans L'Impartial. Dans notre édition du jeudi 16 mars, sous le titre «Les syndicats accusent la BNS», il est mentionné que Mme Christiane Brunner «a rappelé que le groupe horloger FTMH avait déjà décidé d'investir plus de 15 millions de francs pour le transfert d'une partie de sa production en Thaïlande». C'est évidemment du groupe SMH qu'il s'agit! (imp)

#### Compte ferroviaire

##### Trou de près de 750 millions

Le compte ferroviaire pour 1993, englobant les CFF et les compagnies privées, boucle sur un trou de près de 750 millions de francs. Les charges ont en effet atteint 8,01 milliards de francs - dont 6,5 milliards pour les CFF - et les recettes 7,26 milliards de francs seulement.

#### Grève des chemins de fer italiens

##### Des conséquences pour les voyageurs suisses

Les Chemins de fer italiens ont annoncé une grève nationale de leur personnel des locomotives à partir d'aujourd'hui à 21 h jusqu'à demain à la même heure. Ce débrayage aura de grandes répercussions sur les voyageurs allant ou venant d'Italie, ont indiqué hier les CFF.

#### Annuaire téléphoniques

##### Bientôt la pub!

Les annuaires téléphoniques de Télécom PTT pourront contenir de la publicité dès l'été 1996. L'insertion d'annonces de ce genre permettra de réduire le déficit des coûts de production des annuaires, ont annoncé hier les PTT.

#### Protection des travailleurs

##### Convention internationale ratifiée

Le Conseil fédéral a ratifié la convention internationale concernant la protection des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur, a indiqué hier le Département fédéral de l'économie publique. Les Chambres fédérales avaient donné leur feu vert.

## Coopération avec Konsum-Autriche Migros renonce

Migros a décidé, jeudi, de renoncer à sa coopération avec Konsum-Autriche. Selon un communiqué publié hier, la Fédération des Coopératives Migros estime en effet que Konsum est désormais entré dans une crise financière telle que la poursuite de la coopération est désormais impossible. C'est pourquoi Migros est prête à négocier avec Konsum la résiliation à l'amiable de l'accord de base passé entre eux, accord qui contient un droit de préemption. L'approvisionnement en com-

mun était au centre de la coopération instaurée en 1993 entre Migros et Konsum-Autriche.

A la suite d'une restructuration, une offre a été soumise par Konsum à Migros relativement au commerce de détail et à quelques entreprises industrielles.

Migros était prête, selon le communiqué, à étudier cette offre. La crise de liquidités survenue depuis lors a tout remis en question, incitant Migros à se retirer complètement. (ap)

## Président de l'Assemblée du Conseil de l'Europe Rôle capital de la Suisse

La Suisse est une pièce essentielle dans la construction européenne. Au terme de sa visite officielle de deux jours à Berne, le président socialiste de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, l'Espagnol Miguel Angel Martinez, s'est félicité du rôle «très actif» de la Suisse dans l'organisa-

tion. Implicitement, il a appelé la Confédération à s'engager davantage encore: «Le Conseil de l'Europe est l'institution européenne la plus représentative, puisque c'est la seule dont la Suisse fasse vraiment partie. Une tâche blanche au milieu de la carte de l'Europe est pour moi inimaginable», a-t-il déclaré hier à la presse. A bien des égards, la Suisse peut servir de «modèle» aux autres pays.

M. Martinez avait rencontré auparavant les conseillers fédéraux Kaspar Villiger, président de la Confédération, et Arnold Koller, le secrétaire d'Etat Jakob Kellenberger et des parlementaires. Il devait être reçu à déjeuner par le conseiller fédéral Adolf Ogi.

#### «DIGÉRER» LES PAYS DE L'EST

L'intégration européenne est à un tournant, a relevé M. Martinez. Pas moins de onze pays,

d'Europe centrale et orientale surtout, ont adhéré au Conseil de l'Europe ces trois dernières années.

La Russie est le cas le plus préoccupant. Ses exactions en Tchétchénie justifient le gel de sa demande d'adhésion. Mais en même temps, elle pourrait se vexer et renoncer à revendiquer un siège à Strasbourg. Ce serait une lourde menace pour la sécurité du continent, a relevé M. Martinez.

#### ERNST MÜHLEMANN AU FRONT

La responsabilité du dossier russe a été confiée au Suisse Ernst Mühlemann, président de la commission de politique extérieure du Conseil national. «Nous faisons notre maximum pour soutenir les forces progressistes en Russie. Le peuple et les médias, mais aussi une bonne partie du Parlement et du gouvernement russes sont pour la paix», a déclaré M. Mühlemann. Celui-ci se rendra avant la fin du mois à Moscou et en Tchétchénie.

M. Martinez a invité le Parlement suisse à ratifier rapidement la convention pour la protection des minorités nationales, déjà signée par 22 Etats. De nombreux pays entraînent les pieds sur cette question délicate, a-t-il dénoncé. (ats)

## L'industrie suisse: excellent 4e trimestre 94

### Une année de vaches grasses

Pour la première fois depuis le début des années 90, l'industrie suisse a connu une année de vaches grasses en 1994. Les chiffres d'affaires, la production et les entrées de commandes ont considérablement augmenté, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique. L'industrie a surtout repris du poil de la bête au cours du quatrième trimestre. Les exportations ont continué à être le moteur de la reprise.

Les chiffres d'affaires ont progressé de 5% en 1994 par rapport à 1993, année caractérisée par une diminution de 3%. La production industrielle a augmenté de 8% après deux ans de baisse légère. Les entrées de

commandes se sont accrues de 9% après deux années de vaches maigres. Celles provenant des marchés étrangers ont même grimpé de 13%. Les commandes en portefeuille se sont accrues de 7%. Quant aux stocks de produits finis, ils ont baissé de 5%.

Les affaires ont évolué de manière particulièrement satisfaisante dans l'ensemble de l'industrie suisse au quatrième trimestre de 1994. L'indice de la production industrielle a progressé de 9%, atteignant un niveau record. Par rapport au quatrième trimestre de 1993, ce sont l'industrie chimique et l'industrie du bois qui ont enregistré les hausses les plus marquées.

Les chiffres d'affaires ont augmenté de 9% en termes no-

minaux au dernier trimestre de 1994. Cette forte progression est notamment due au fait que beaucoup d'entrepreneurs ont facturé des montants relativement élevés en fin d'année déjà, avant l'introduction de la TVA au 1er janvier 1995.

Les entrées de commandes ont progressé de 10% au dernier trimestre de 1994. Les commandes provenant de l'étranger, en hausse de 17%, ont largement contribué à cette évolution positive. L'horlogerie, l'industrie du papier, du bois, des machines et la métallurgie ont connu des hausses supérieures à 10%. Les entrées de commandes ont en revanche baissé dans l'habillement et l'industrie textile. (ats)

## Baisse du chômage

### Plus marquée en Suisse latine

La baisse du chômage intervenue en février a été plus marquée en Suisse romande et au Tessin qu'en Suisse alémanique. Il n'en reste pas moins que le taux de chômage en Suisse latine (7,2%) reste deux fois plus élevé qu'en Suisse alémanique (3,5%). Les chiffres détaillés du chômage en février, publiés hier par l'OFIAMI, font aussi apparaître un léger recul du chômage de longue durée.

A fin février, 165.351 chômeurs étaient inscrits auprès des offices du travail, soit 2464 ou 1,5% de moins qu'en janvier. Le taux de chômage est resté inchangé à 4,6%.

Le nombre de chômeurs a diminué de 1363 personnes (-1,8%) dans les cantons latins, pour s'établir à 73.200 personnes. Dans la partie germanophone du pays, le nombre de chômeurs a reculé de 1101 (-1,2%) pour se chiffrer à 92.131 personnes. Le taux de chômage est passé de 7,4% à 7,2% en Romandie et au Tessin et de

3,6% à 3,5% en Suisse alémanique.

A l'exception cantons de Zurich (+97), Fribourg (+34), Obwald (+16) et Uri (+8), le nombre de chômeurs a reculé dans tous les cantons. Les baisses les plus marquées ont été enregistrées dans les cantons de Berne (-530 chômeurs ou -2,8%), de Vaud (-499/-2,0%), du Valais (-400/-4,0%) et du Tessin (-248/-2,4%).

#### PRESQUE TOUS LES SECTEURS

Le reflux du chômage a gagné presque tous les secteurs économiques, à l'exception des services publics où il a encore une fois progressé (+330 personnes). Les secteurs du commerce, de l'hôtellerie et de la restauration, de la construction, des agences-conseils et de l'informatique restent les plus touchés par le chômage.

La diminution du chômage a profité plus particulièrement aux classes d'âge de 20 à 24 ans (-1192 personnes), de 25 à 29 ans (-485) et de 30 à 34 ans (-348).

Le nombre des chômeurs de longue durée, à savoir les personnes au chômage depuis plus d'une année, a diminué de 808 pour se fixer à 48.830. La part des chômeurs de longue durée au total des chômeurs est ainsi passée de 29,6% en janvier à 29,5% en février.

Amorcée en janvier, l'augmentation des places vacantes annoncées aux offices du travail s'est confirmée: leur nombre est passé de 4505 à 5103, soit une progression de 13,3%. (ap)

### PUBLICITÉ

## Largesse d'esprit

### PROVIDENTIA

Assurances-vie risque

Votre agence générale: Cédric Dubied, 2800 Delemont, Tel. 066 22 36 12, Jean-Marc Jaquet, 2000 Neuchâtel, Tel. 038 24 24 84



**ENERGIE SERVICE BIEL-BIENNE**  
4, rue de Gottstatt  
CH 2504 Bienne  
☎ 032 42 55 51

Energie Service Biel-Bienne (ESB) cherche dans le cadre de la fusion de ses services de l'électricité, du gaz et des eaux un/une

**RESPONSABLE FINANCES ET ADMINISTRATION**

pour diriger le nouveau département englobant différents services (administration, achats, comptabilité financière et analytique, service à la clientèle) ainsi que la gérance de diverses entreprises liées à ESB. Ce poste supérieur est intégré à la direction de l'entreprise.

Vous êtes:

une personnalité dynamique, ayant le sens de la conduite et une certaine expérience dans la direction financière et commerciale d'une société et sachant mettre en œuvre de nouvelles politiques de gestion.

Vous disposez

d'une formation HEC / Sciences économiques / ESCEA ou diplôme d'expert comptable. Vous maîtrisez l'outil informatique (MIS / FIS), vous avez des talents d'organisateur et de très bonnes connaissances d'allemand.

Vous êtes intéressé

à occuper un poste intéressant avec des perspectives d'évolution et une équipe motivée.

Nous vous prions d'adresser votre dossier de candidature à l'Office du personnel de la ville de Bienne, 14, rue du Rüschi, 2501 Bienne. M. René Bautz, directeur ESB, se tient volontiers à votre disposition pour de plus amples renseignements (tél. 032 42 55 51).

06-067610/4x4

**OROLUX S.A.**

Boîtes de montres  
Nous cherchons à engager au plus vite:

**1 dessinateur DAO**

connaissance d'Autocad souhaitée;

**1 mécanicien**

pour notre département outillage;

**1 polisseur(euse)**

connaissance de la boîte acier;

**1 opérateur sur CNC**

sachant travailler de manière autonome; travail en deux équipes;

Veillez adresser votre candidature écrite ainsi que votre curriculum vitae à:

**OROLUX S.A.**  
Sous-les-Clos, 2725 Le Noirmont.  
14-765991

**Vous, OK, et personne d'autre**

Nous engageons au plus vite un

**régleur sur fraiseuse CNC**  
avec commande Num 720

Veillez prendre contact avec M. G. Forino

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04



**CEC**  
**BOÎTES OR, ARGENT ET ACIER**  
**BRACELETS OR ET ACIER**  
**CRÉATIONS DE MODÈLES RÉSERVÉS**

CEC, société de production de boîtes et bracelets de montres Cartier et Ebel, située à La Chaux-de-Fonds, souhaite renforcer son équipe par l'engagement d'un

**RÉGLEUR DE MACHINES CNC**

apte à effectuer la programmation, le réglage de fraiseuses CNC et capable d'assumer la responsabilité d'une petite équipe.

Le profil idéal que nous recherchons doit répondre aux critères ci-dessous:

- être titulaire d'un CFC de mécanicien de précision ou titre équivalent
- avoir des qualités d'organisateur et de leader

Avoir une expérience similaire dans le domaine horloger serait un atout très apprécié.

Notre société offre les prestations et les avantages sociaux d'un grand groupe moderne.

Vous pouvez envoyer vos offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae à l'adresse suivante: **CEC SA, à l'attention de M. Gilles Boissenin, Numa-Droz 163-165, 2300 La Chaux-de-Fonds.** Nous sommes également à disposition pour tout renseignement complémentaire au numéro de téléphone: **039/23 42 23.**

132-768323

**OK CADRES**

Plusieurs grandes banques suisses nous ont confié la recherche et la sélection de

**SPÉCIALISTE «CRÉDITS»**

Plusieurs postes sont destinés à des employés bancaires bénéficiant d'une expérience réussie de quelques années dans le domaine des crédits (commerciaux ou hypothécaires), en qualité de généraliste, d'analyste ou de gestionnaire. Les lieux de travail sont basés à Lausanne, Neuchâtel et Saint-Imier.

Un poste de cadre «crédits commerciaux» est destiné à une forte personnalité très bien introduite dans les milieux neuchâtelois des affaires. Le lieu de travail est situé à Neuchâtel.

N'hésitez pas à nous transmettre votre dossier complet de candidature sous référence NK9515.

28-14741

**OK CADRES, rue des Moulins 51, 2000 Neuchâtel 4. Discrétion garantie.**

**CHEF DE SUCCURSALE**

La succursale de cette grande banque, située à La Chaux-de-Fonds, occupe une vingtaine de collaborateurs. Le poste de chef de succursale est destiné à une forte personnalité commerciale, complétée par des talents de meneur d'hommes et de négociateur.

Idéalement, le titulaire de ce poste doit bénéficier d'expériences très riches et réussies dans le secteur «commerce». Une très bonne intégration dans tous les milieux d'affaires du haut du canton de Neuchâtel est souhaitée.

ENSEMBLE, CONSTRUISONS L'AVENIR

OFFRES D'EMPLOI

**EMPLOIS**

**FÉDÉRAUX**

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stampfli+Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/3006342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 40 fr. 80 pour 6 mois et 50 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

**Un/une fonctionnaire d'administration**

En qualité de collaborateur/trice de la Section financière et du logement, secteur des prêts hypothécaires individuels de la CFP, vous êtes responsable du contrôle et de l'enregistrement des demandes de prêts et examinez si les dossiers sont complets. Vous mettez à jour la correspondance relative à la gestion des cautionnements et des prêts. Vous vous occupez en outre des imprimés du groupe chargé des prêts de la CFP et collaborez à la gestion des gages hypothécaires. Il va de soi que vous assumez également des travaux de bureau courants en français et en allemand. Apprentissage d'employé/de commerce ou formation équivalente. Langues: le français ou l'allemand, avec de bonnes connaissances de l'autre langue. M. H.-U. Willi (tél. 031/322 60 35) est à même de vous donner de plus amples renseignements.

**Lieu de service: Berne**  
Administration fédérale des finances, service du personnel, Bundesgasse 3, 3003 Berne, ☎ 031/322 60 62

**Collaborateurs/trices**

Nous cherchons des collaborateurs/trices jeunes et polyvalents pour les sections de la caisse fédérale de pensions. Il s'agit de liquer tous les travaux administratifs en relation avec les entrées et sorties de la caisse fédérale de pensions au moyen d'un système infor-

matique moderne, de donner des renseignements téléphoniques et de traiter la correspondance avec les services et les assurés de la caisse de pensions. Certificat de capacité d'employé/de commerce ou formation équivalente. Intérêt pour les questions de la prévoyance professionnelle; aptitude à comprendre rapidement et à travailler de manière expéditive, sans des responsabilités. Langues: le français, avec de très bonnes connaissances de l'allemand.

**Lieu de service: Berne**  
Caisse fédérale d'assurance, service du personnel, Bundesgasse 32, 3003 Berne

**Infirmier/ère militaire**

Garantir le service sanitaire et les urgences, soins aux patients, assistance lors des visites médicales, premiers soins, traitement, injections/infusions, massage du cœur RCP, travaux administratifs et d'organisation. Fonction d'enseignant dans les écoles de recrues. Etre au bénéfice d'un diplôme d'infirmier/ère ou certificat de capacité: Apte comme conducteur/trice, apte au service militaire (pour femmes: faire partie si possible du SFA ou SCR). Langue: le français ou l'allemand avec bonnes connaissances de l'autre langue.

**Lieu de service: Moudon**  
Office fédéral des affaires sanitaires, de l'armée, service du personnel, Kasernenstrasse 7, 3003 Berne, ☎ 031/324 28 09

05-19330/4x4

DIVERS

**CENTRE TOMATIS**  
Soirées informations  
21 et 23 mars à 20 h  
Veillez vous inscrire  
Tél. 039/23 03 05  
Tilleuls 2 La Chaux-de-Fonds

**FUST - BAINS**  
Pour toutes les dimensions  
265  
125  
75  
140  
FUST propose toutes les bonnes marques à des prix avantageux. Venez visiter notre exposition.  
N'oubliez pas vos mesures!  
FUST-ENTREPRISE GENERAL  
FUST se charge pour vous de toutes les transformations de salles de bains, cuisines ou bâtiments. Et cela à des prix fixes garantis.

**FUST BAINS CUISINES**  
La Chaux-de-Fonds Hyper-Fust, bd des Eplatures 44 039 26 16 50  
Neuchâtel Rue des Terreaux 5 038 25 53 70  
Bienne Hyper-Fust, route de Soleure 122 032 52 16 04  
Yverdon Rue de la Plaine 5 024 21 86 16  
05-191301/4x4

MINI-ANNONCES

**demandes d'emploi**

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE.**  
☎ 039/28 07 83 132-768500

**offres d'emploi**

Urgent! Cherche **GENTILLE PERSONNE** pour s'occuper de deux enfants (8 et 6 ans). Quartier nord-ouest.  
☎ 039/24 18 82, le soir. 132-768493

**immobilier**

A louer au Locle **APPARTEMENT 3½.** Rénové, salle de bains. Centre ville, Daniel-JeanRichard 32. Libre tout de suite.  
Fr. 750.-, plus charges. ☎ 039/31 59 79 132-768425

A louer, Croix-Fédérale 32, **SPACIEUX 3 PIÈCES.** Cuisine agencée, balcon. Libre le 1er avril 1995. Loyer: Fr. 900.-, plus charges. Renseignements et visites: ☎ 038/53 33 36 132-768488

A louer au Locle, rue de France 42, **SPACIEUX 4½ PIÈCES.** Libre tout de suite. Cheminée de salon, cuisine non équipée. Renseignements et visites: ☎ 038/53 33 36 132-768469

Sonvilier: **APPARTEMENT 3 PIÈCES.** Cuisine agencée et balcon. Loyer: Fr. 590.-, charges Fr. 110.-. Libre tout de suite. ☎ 039/41 46 91 132-768492

A louer, La Chaux-de-Fonds, Bois-Noir 39, **APPARTEMENT 2 PIÈCES.** Fr. 580.-, charges comprises. ☎ 039/26 90 30 132-768496

A louer, Le Locle, pour date à convenir, **SUPERBE ET GRAND 5 PIÈCES.** Entièrement rénové, hauts plafonds (moultures), cuisine agencée habitable, 2 salles d'eau, balcon (une ligne téléphone et une ligne fax supplémentaire à disposition si reprise). Situation: quartier Billodes. Loyer favorable. Ecrire sous chiffre T 157-715501 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle.

**chambres à louer**

A louer **CHAMBRE MEUBLÉE INDÉPENDANTE.** Part à la douche et WC.  
☎ 039/28 23 20 132-768531

**informatique, bureautique**

A vendre **ORDINATEUR PORTABLE NOTEBOOK OLIVETTI 386** avec logiciels et souris. Fr. 1500.-. ☎ 039/31 55 49 157-715506

**cours privés**

Enseignant donne leçons privées, soutien pédagogique, en **Français, Latin, Mathématiques.** ☎ 039/31 17 85 157-715353

Tarif Fr. 1.- le mot, TVA en sus (minimum 10 mots)  
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

**L'annonce, reflet vivant du marché**

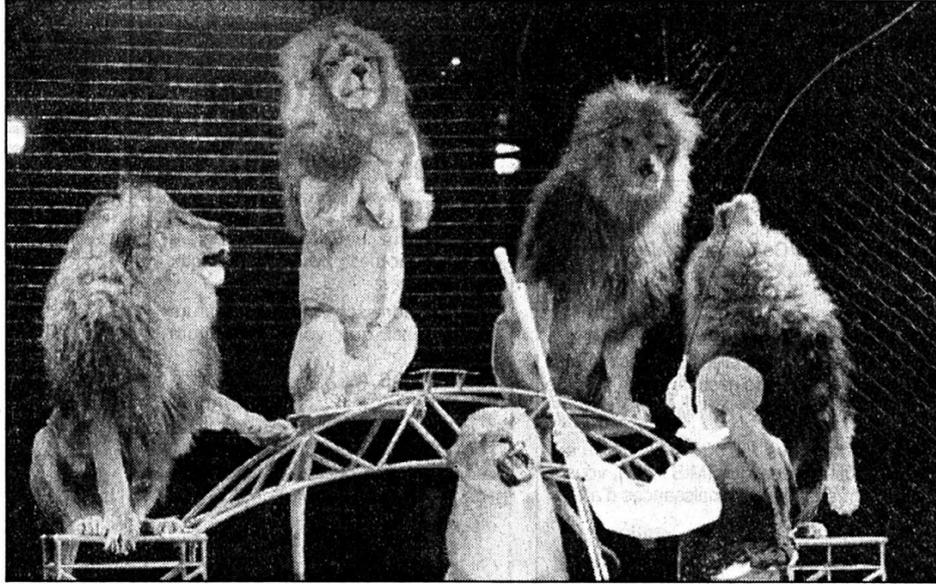
## Début de la tournée 95 du Cirque Knie

# Une édition acrobatique

**18 mars 1871** – Le matin, les tambours de la Garde nationale battent le rappel sur l'ordre du comité central des vingt arrondissements. Il s'agit d'empêcher les soldats de Thiers de reprendre les canons achetés par les collectes des Parisiens durant le siège de la capitale. Une partie de l'armée fraternise avec la foule. Thiers se réfugie à Versailles. Au soir, le comité central s'installe à l'Hôtel de Ville. La commune de Paris est née.

La 77e tournée du Cirque Knie fêtera cette année l'aventure du chapiteau tous azimuts. Pas de thème particulier, mais un générique: «Knie - Vivre le cirque». Lors de la répétition générale d'hier à Rapperswil (SG), l'édition 95 s'est révélée très acrobatique.

Le célèbre chapiteau a une nouvelle fois attiré des artistes de très haut niveau, en provenance du monde entier. Les traditionnels numéros d'animaux n'ont pas manqué et ils ont enthousiasmé le public. Le show de cette année démarre du reste avec des quadrupèdes pour le moins exotiques. Chameaux, lamas, et buffles précèdent une gi-



Sous la direction de l'Américain John R. Campolongo

Les lions représenteront le volet traditionnel du spectacle.

(Keystone)

rafe quelque peu récalcitrante. Elle a éjecté son cavalier, sous les cris du public.

Changement sur la piste, le jeune artiste espagnol Victor Seitz fait ensuite une démonstration de «rola-rola», numéro sur des rouleaux vacillants. Entre chaque numéro, le clown russe Nico sait très bien distraire l'assemblée avec son géant d'acolyte, Viatcheslav Jarinov, qui l'accompagne du haut de ses deux mètres.

Le numéro des illusionnistes russes Loubov et Anatoli Soudartchikovi a époustouflé le public. Le couple de magiciens en-

chaîne valse et tango tandis que les robes de madame se métamorphosent.

A peine remis de leur étonnement, les spectateurs ont eu le souffle coupé devant les performances des frères mexicains «Alegria Brothers», qui exécutent des numéros de haute voltige avec une roue géante tournante. Personnes sensibles s'abstenir.

### LA TRADITION RESTE AUSSI

Le spectacle 95 ne manque évidemment pas des numéros traditionnels de la famille Knie:

haute-école classique sur des étalons de différentes races, dressage dit «libre» avec Mary-José et Géraldine-Katharina et éléphants avec Franco. A tout seigneur tout honneur, les lions auront leur quart d'heure de gloire sous la direction de l'Américain John R. Campolongo.

La tournée fera étape dans 60 localités. La dernière représentation aura lieu, comme toujours, à Bellinzona le 26 novembre. Plus de 200 personnes d'une quinzaine de nations sont employées par le cirque. (ats)

Eduardo Frei

## Aux sources

Le président chilien Eduardo Frei a retrouvé les traces de ses ancêtres lors de sa visite de deux jours en Suisse. Hier à midi, il a été reçu par le landamann de St-Gall, Walter Kägi. Dans l'après-midi, il s'est rendu dans le Toggenbourg, patrie de ses ancêtres.

A St-Gall, le président de 53 ans a été accueilli dans la bibliothèque de l'abbaye par M. Kägi. La république du Chili et le canton de St-Gall sont nés à la même époque, a expliqué le landamann à son hôte sud-américain. Peu de temps après la création du canton en 1803, le Chili est devenu indépendant.

Ce pays est devenu, comme beaucoup d'autres pays de l'Amérique du Sud, une terre d'accueil pour les émigrants suisses dès le XVIIIe siècle, a-t-il poursuivi.

Son arbre généalogique a pu être reconstitué jusqu'au XVIIe siècle. La constitution cantonale de 1803 a introduit le droit de bourgeoisie. A cette époque, un ancêtre d'Eduardo Frei résidait dans la commune de Nesslau, il a donc été élu bourgeois de ce village.

Deux des générations suivantes se sont rendues à Feldkirch, dans le Vorarlberg. Elles y sont restées 60 ans. Le grand-père du président a quitté Feldkirch en 1905 pour le Chili. Son fils Eduardo est devenu président du Chili en 1964. Le 11 décembre 1993, c'était au tour de l'actuel président, fils du précédent, de s'installer à la tête du pays. (ats)

Chasse aux phoques

## La Norvège s'explique

Alors que les associations de défense des animaux commencent à protester contre la réouverture de la chasse aux phoques à la fin du mois, l'ambassade de Norvège à Paris a publié hier une mise au point de quatre pages pour souligner l'aspect économique et de gestion des espèces de cette «activité traditionnelle» au bord de l'océan Arctique et de l'Atlantique-Nord.

Intitulé «Les phoques et la chasse aux phoques: Mythes et réalités», le document norvégien explique que «pour maintenir les populations de phoques à un niveau raisonnable, il faut y effectuer des prélèvements» et que «c'est pour cette raison que la Norvège autorise (leur) chasse».

Au total, la campagne de chasse 1995 devrait se solder par la capture de 20.625 phoques adultes et 2250 jeunes sevrés. (ap)

## BRÈVES

Bâle

### Décès de Rudolf Geigy

Le biologiste et chercheur Rudolf Geigy est décédé le 8 mars à l'âge de 94 ans à Bâle. Membre du conseil d'administration de Ciba-Geigy et Ciba de 1932 à 1974, Rudolf Geigy a été l'un des fondateurs de l'Institut tropical suisse. Il a aussi été recteur de l'Université de Bâle en 1962/63.

Pacifique-Sud

### Trois mois de dérive!

Quatre habitants de l'île de Tanga, dans le nord-ouest de la Papouasie-Nouvelle Guinée, ont survécu à trois mois de dérive à bord d'une petite embarcation avec laquelle ils prévoyaient initialement de rallier par la mer un village voisin.

Chine

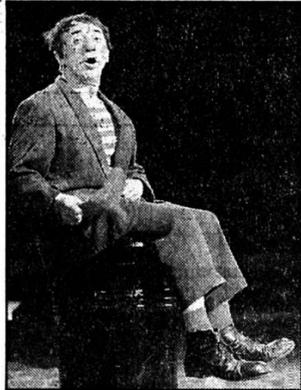
### Œuf de dinosaure

Des archéologues ont découvert un œuf de dinosaure qui est le plus gros et le mieux conservé jamais trouvé en Chine. Il s'agit d'un œuf de Yaotun, dinosaure qui vivait il y a quelque 100 millions d'années.

Endeavour

### Retour reporté

La NASA a décidé de reporter à aujourd'hui le retour sur Terre de la navette Endeavour et de ses sept astronautes. Les mauvaises conditions météorologiques régnant hier au-dessus de Cap Canaveral (Floride) expliquent ce retard.



Le clown Nico

Sans son géant. (Keystone)

## DUO DU BANC



## OFFRES D'EMPLOI



Société horlogère à vocation internationale cherche pour compléter son département Marché Suisse, un (e)

## assistant (e) de vente

Tâches principales:

- assurer de façon dynamique l'administration des ventes et la coordination avec nos clients;
- participation à la Foire de Bâle ainsi qu'à divers séminaires;
- traductions, statistiques.

Nous demandons:

- CFC d'employé (e) de commerce ou formation équivalente;
- maîtrise parfaite du français et de l'allemand/suisse-allemand;
- disponibilité, ouverture d'esprit, sens de la communication et de l'organisation;
- connaissances des logiciels Excel et Winword;
- âge: 25 à 40 ans.

Nous offrons:

- travail varié et indépendant au sein d'une petite équipe;
- prestations sociales d'une entreprise moderne.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur candidature munie des documents usuels à TAG HEUER SA, Service du personnel, avenue des Champs-Montants 14 A, 2074 Marin.

028-015026/4x4

## GÉNÉRALE RESSORTS SA

Nous sommes une PME de réputation internationale dans le domaine du ressort d'horlogerie et industriel et désirons recruter un

## mécanicien de précision

qui se verra confier la maintenance de notre parc de petites machines spécifiques à notre production ainsi que la fabrication de petit outillage.

Nous demandons:

- une personne avec CFC et si possible de bonnes connaissances en électricité;
- disponibilité, autonomie, précision, rapidité et initiative;
- grande habileté manuelle;
- âge minimum: 35 ans.

Nous offrons:

- une place stable convenant à une personne désireuse de se fixer et de faire carrière dans notre entreprise;
- un travail varié au sein d'une petite équipe, dans une ambiance agréable.

Entrée en fonction: immédiate ou à convenir.

Veuillez s.v.p. adresser vos offres écrites accompagnées des documents usuels à:

GÉNÉRALE RESSORTS SA  
CHEMIN DU SEELAND 4  
2501 BIENNE

6-67808

## AUTOS - MOTOS - VELOS



NÉON  
dès Fr. 26 550.-  
Auto-Centre  
Emil Frey SA

La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 66 77  
132-768027

L'annonce,  
reflet vivant du marché

## Nivarox-Far SA

2400 Le Locle

Nous recherchons pour nos ateliers de production horlogère au Locle

### un régleur de machines

possédant de bonnes connaissances en mécanique et ayant l'habitude du travail fin et soigné.

Nous offrons une place stable et des conditions intéressantes dans secteur en plein développement.

les candidats sont priés de faire parvenir une offre écrite à:

Nivarox-FAR SA, rue du Collège 10  
2400 Le Locle  
A l'attention de M. E. Rochat,  
chef du personnel

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la microélectronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!



157-715498

## PRECITEL

Aimeriez-vous travailler dans une petite entreprise où chacun est indispensable? PRECITEL vous en offre la possibilité. Notre activité porte sur deux domaines: les horloges radiosynchronisées et les serveurs vocaux interactifs (consultez notre serveur démo au 038/33 90 01 !). Pour renforcer notre équipe, nous cherchons un

### ingénieur/informaticien

polyvalent et performant, sachant travailler de manière indépendante, appelé dans un premier temps à développer des serveurs vocaux interactifs (réalisation de scénarios, développement de liaisons de données avec les sites informatiques.

#### Profil souhaité:

- parfaite maîtrise du PC/DOS, Langage C
- expérience en électronique
- connaissances d'allemand et/ou anglais.

Pour tous renseignements, et pour envoyer votre dossier: PRECITEL SA, Champs-Montans 12b, 2074 Marin-Epagnier, ☎ 038/33 88 40.

28-15068



### Johnson Electric World Trade Ltd

Johnson Electric's micromotors are used world-wide in a variety of applications from hair dryers to luxury cars.

For our Customer Service Center we are looking for a

### LABORATORY TECHNICIAN

Our new colleague - male or female - should have:

- Experience in testing of electro-mechanical components and systems, if possible DC-, AC- & Stepping-Motors
- Ability to analyse technical problems and to organize the tests independently
- Capability to communicate the test results and exchange information with our engineers and sales offices
- Knowledge of electro-magnetic interference measurements (EMI) would be an advantage

Good knowledge of the French and especially the English languages is required as we mostly converse in English with our customers and colleagues around the world.

Please send your application to:  
JOHNSON ELECTRIC WORLD TRADE LTD.  
Progrès 125, 2300 La Chaux-de-Fonds

35 years of excellence in micromotors

132-768450

### MANUFACTURE CEC 2 SA

FABRICATION DE MOUVEMENTS

Notre société, spécialisée dans la fabrication du mouvement de montre quartz et mécanique pour Ebel et Cartier, souhaite renforcer son équipe par l'engagement d'un(e)

### HORLOGER(ÈRE)

pour décottages sur calibres quartz.

Etre au bénéfice d'un CFC d'horloger ou titre équivalent est une condition indispensable.

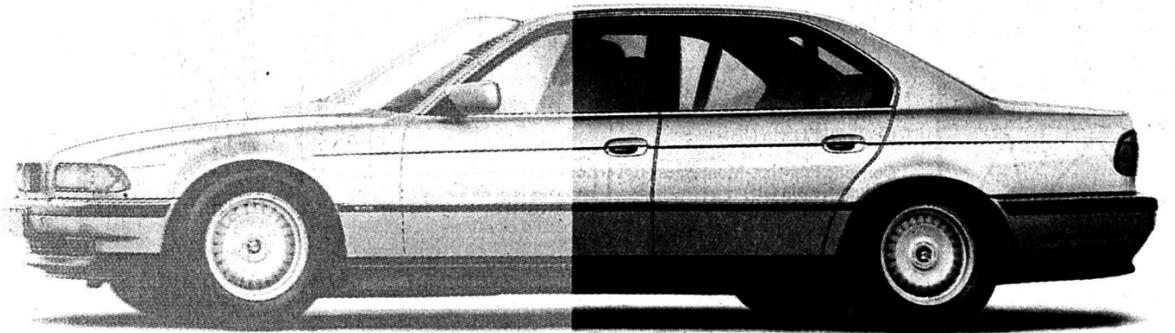
Des prestations sociales de tout premier ordre sont en vigueur dans notre entreprise.

Les personnes de nationalité suisse ou étrangère, avec un permis de travail valable, sont invitées à faire leur offre de service à l'adresse suivante:

MANUFACTURE CEC 2 SA  
M. Gilles BOISSEININ  
Rue Numa-Droz 163-165  
2306 La Chaux-de-Fonds 6  
☎ 039/23 42 23

132-768329

## Avec ROC, passez la bonne vitesse.



Vous conduisez vos campagnes publicitaires sur les rives lémaniques seulement? Alors, vous roulez à bas régime... Entre Porrentruy et Sion, en passant par Bienne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Fribourg, mettez le turbo; on y achète une voiture neuve tous les quarts d'heure. 24'232 nouveaux véhicules ont été immatriculés sur ces marchés sans compter une grande activité pour les ventes d'accessoires. Dans ces régions qui totalisent plus de 33 milliards de revenus, on attend aussi la présentation publicitaire des belles cylindrées. On ne roule pas «haut de gamme» sur les

routes du Léman seulement.

Passez la bonne vitesse avec ROC - Romandie Combi, la combinaison six cylindres de votre publicité qui pilote 375'000 lecteurs.

Sur l'autoroute de la pub, ne vous contentez pas d'enclencher deux ou trois vitesses: passez la 5e.

Roulez ROC, roulez super!

Encore des questions? N'hésitez pas à nous contacter.

PUBLICITAS, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds, téléphone 039 21 04 10.



### ROMANDIE COMBI

ROC around the clock.

14-765184/ROC

### AUTOS - MOTOS - VELOS

# Exposition Peugeot



Bienvenue à tous!

Apéritif! Ambiance!

Grand Concours!

Découvrez actuellement les nouveautés Peugeot: l'irrésistible 106 Palm Beach au prix sympathique de Fr. 13 800.- net. Ou la nouvelle 306 Limousine, l'imbattable spacieuse en catégorie moyenne. Et la 806 incroyablement modulable, prête à vous accueillir pour un essai routier. A bientôt!



GARAGE CARROSSERIE

BELLEVUE

JACQUES BOILLAT  
2875 MONTFAUCON  
☎ 039/55 13 15

Garage Thierry Clémence  
2724 Les Breuleux



PEUGEOT

Dans nos propres locaux!  
Samedi 18, Dimanche 19  
et lundi 20 mars

Un cadeau sera offert à chaque acheteur durant l'Expo!

14-765648



No	Lieux/Centres	Stations	Caractéristiques	SKI DE RANDONNÉE			SKI ALPIN	
				pistes éclairées	style classique	style skating	pistes éclairées	en fonction
01	La Côte-aux-Fées	La Côte-aux-Fées	30-80 Print.-dure	-	23 km	23 km	-	NON
02	Les Cernets-Verrières	Les Cernets-Verrières	60-110 Print.-dure	-	35 km	35 km	-	NON
03	La Brévine	La Brévine - Le Cernil	10-50 Print.-dure	-	10 km	-	-	-
04	Couvvet	La Nouvelle-Censière - Le Couvent	40-110 Print.-dure	-	28 km	28 km	-	-
05	Le Cerneux-Péquignot	Buttes - La Robella	10-100 Print.-dure	*	-	-	-	OUI
06	Le Locle	Le Cerneux-Péquignot Champ-Guillaume	-	-	-	-	-	NON
07	Les Ponts-de-Martel	Le Locle Sommartel	20-40 Print.-dure	*	15 km	-	-	NON
08	La Sagne	La Jaluse	-	-	-	-	-	NON
09	Tête-de-Ran	Les Ponts-de-Martel	20-40 Print.-dure	-	10 km	10 km	-	NON
10	La Vue-des-Alpes	Les Prises Brot-Dessus	-	-	-	-	-	NON
11	La Chau-de-Fonds	La Corbatière - Le Communal	05-80 Print.-dure	-	20 km	20 km	-	OUI
12	Chaumont	La Corbatière - La Roche-aux-Cros	40-80 Print.-dure	-	20 km	20 km	-	OUI
13	Enges	Tête-de-Ran - La Vue-des-Alpes	50-110 Print.-dure	-	20 km	20 km	-	OUI
14	La Joux-du-Plâne	Le Crêt-Meuron	30-60 Print.-dure	-	-	-	-	OUI
	Les Savagnières (JB)	Les Hauts-Geneveys/La Serment	20-60 Print.-dure	-	-	-	-	OUI
	Les Prés-d'Orvin (JB)	La Bosse	80-100 Print.-dure	-	-	-	-	OUI
	Domaine Franches-Montagnes (JU)	La Vue-des-Alpes - Tête-de-Ran	50-110 Print.-dure	-	20 km	20 km	-	OUI
	- Mont-Crosin (JB)	La Baume	50-110 Print.-dure	*	5 km	5 km	-	OUI
		La Vue-des-Alpes, Les Loges	30-60 Print.-dure	-	-	-	-	OUI
		Secteur nord	10-25 Print.-dure	-	8 km	8 km	-	OUI
		Les Arêtes	-	-	-	-	-	OUI
		Les Foulets	-	-	-	-	-	OUI
		Le Chapeau-Râblé	-	-	-	-	-	NON
		La Sorcière	20-50 Print.-dure	-	-	-	-	OUI
		Chaumont	-	-	-	-	-	OUI
		Enges	-	-	-	-	-	OUI
		Mont-d'Amin	20-60 Print.-dure	-	20 km	20 km	-	OUI
		Les Bugnens	40-80 Print.-dure	-	-	-	-	NON
		Le Pâquier - Crêt-du-Puy	-	-	-	-	-	NON
		Les Bugnens - Savagnières	15-40 Print.-dure	-	10 km	10 km	-	OUI
		Les Savagnières	50-80 Poudr.-dure	-	-	-	-	OUI
		Les Savagnières - Les Bugnens	-	-	25 km	10 km	-	OUI
		Les Prés-d'Orvin	50-90 Printemps	-	-	-	-	3/4
		Les Prés-d'Orvin - Chasseral	-	-	20 km	5 km	-	OUI
		Les Reussilles - Le Cernil - Les Breuleux -	-	-	-	-	-	OUI
		La Ferrière - La Cibourg	10-30 Poudreuse	-	12 km	12 km	-	OUI
		Les Breuleux	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Anneau d'entraînement des Breuleux	10-20 Poudreuse	-	5 km	5 km	-	FERMÉES
		Les Breuleux	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Saignelégier - Le Noirmont -	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Les Bois - La Ferrière	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Le Noirmont	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Le Noirmont - Les Breuleux	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Saignelégier	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Saignelégier - Montfaucon	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Saignelégier - Le Cernil -	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Les Genevez - Lajoux	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Montfaucon - La Combe - Lajoux	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Bellelay - Les Genevez	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Mont-Crosin - Mont-Soleil - L'Assesseur	-	-	20 km	-	-	FERMÉES
		Mont-Crosin	-	-	-	-	-	FERMÉES
		Les Brises de Tramelan	-	-	10 km	-	-	FERMÉES
		Tramelan	-	-	-	-	-	FERMÉES

Données fournies vendredi 17 mars 1995

Swiss Market Index

Indices

SPI	1635.03	1639.41
SMI	2491.70	2497.50
Dow Jones	4069.15	4073.65
DAX	1992.06	2005.24
CAC 40	1785.76	1788.83
Nikkei	16355.70	16251.20

Dollar US

Billets

	Achat	Vente
USA	1.12	1.2
Angleterre	1.8	1.9
Allemagne	81.5	84.5
France	22.35	24.35
Belgique	3.9	4.18
Hollande	72.5	75.5
Italie	0.064	0.074
Autriche	11.5	12.1
Portugal	0.75	0.85
Espagne	0.86	0.97
Canada	0.78	0.88
Japon	1.23	1.33

Taux d'intérêts suisses

Crédit Suisse	3 mois	6 mois	12 mois
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	3.12	3.37	3.62
Oblig. de caisse	4.50	5.00	5.25

Banque Nationale Suisse

Rendement moyen des obligations de la Confédération

Taux Lombard

Bourse suisse

	16/03	17/03
Adia p	209	209
Agie n	80	81
Alusuisse p	633	628
Alusuisse n	630	624
Amgold C.S.	107.5	108
Ares Saron	655	652
Ascom p	1255	1255
Attisolz n	805	818
Baerloise n	2220	2220
Baer Holding p	1115	1120
BB Biotech	2120	2100
BBC p	1117	1115
BCC p	840	840d
BK Vision p	1170	1170a
Bobst p	1580	1570d
Buehrle p	98.5	102
Cementia	455d	455d
CFN	500	500
Ciba-Geigy n	724	717
Ciba-Geigy p	730	719
Cortailion d	5000	5000f
CS Holding p	458	463
CS Holding n	91.5t	93
Electrowatt p	296	305
Elco Loser n	492	505
EMS Chemie p	3695	3730
Fischer p	1410	1480
Fischer n	262d	265d
Forbo P	2180	2180
Fotolabo p	3300a	3350
Galenica n	345t	347
Hero p	610	617
Hero n	156	156
Hilti p	865	875
Holderbank p	838	849
Immuno	540	550
Interdiscount bp	142d	145
Interdiscount p	1550	1550
Jelmoli p	636	640t
Landis & Gyr n	693	705
Lindt Sprüngli p	18500	18700
Logitech n	86	85d
Merck	730	744
Mercurie n	326	325
Michelin	435	430
Motor Col.	1750	1720
Mövenpick p	430t	440
Nestlé n	1138	1135
Pargesa Holding	1240d	1240d
Pharmavision p	4165	4160
Pirelli p	128	125
Publicitas bp	1030d	1030d
Publicitas n	1060	1065
Rentch Walter	195	190t
Réassurance p	737a	745
Réassurance n	300d	734
Richemont	1230	1215t
Rieter bp	300d	298d
Roche bp	6480	6470

Londres (ESTG)

Amgold	58.25	58.175
Anglo AM	34.125	35
B.A.T.	4.34	4.37
British Petrol.	4.12	4.095
British Telecom.	3.75	3.765
BTR	3.31	3.22
Cable & Wir.	3.86	3.875
Cadbury	4.47	4.47
De Beers P	15.125	15.3125
Glaxo	7.01	7
Grand Metrop.	3.82	3.8
Hanson	2.36	2.35
ICI	6.92	6.95

Frankfurt (DM)

AEG	138	140
Allianz N	2426	2449
BASF	295.5	295.2
Bay. Vereinsbk.	416	421.5
Bayer	343.2	346
BMW	699	702
Commerzbank	330	330.5
Daimler Benz	633.5	643
Degussa	419.5	419
Deutsche Bank	683.5	691.5
Dresdner Bank	395	395
Hochst	294.2	296.5
HAN	362.5	360.5
Mannesmann	396	394.5
Siemens	656	658
VEBA I	512	519
VW	350	353.5

Paris (FF)

AGF	170.5	170
Alcatel	426	427.6
BSN	773	777
CCF	559	565
Euro Disneyland	12.7	12.6
Eurotunnel	21.2	21.15
Gener. des Eaux	459.9	461.5
L'Oréal	1197	1200
Lafarge	345	351.9
Total	272	266.5

New York (SUS)

Abbot	36.75	36.875
Am Medical	26.75	26.75
Amexco	32.875	32.5
Amoco	61.25	61
Apple Computer	35.25	35.125
Atlantic Richfield	111.5	111.625
ATT	53	52.75
Avon	56.875	57.5
Baxter	33.125	33.375
Black & Decker	28	28.5
Boeing	49.25	49.625
Bristol-Myers	63.875	64.75
Can Pacific	14.25	14
Caterpillar	51	51.5
Chase Manh.	34.875	34.375
Chevron Corp.	47.5	48
Citicorp	42.875	42.75
Coca-Cola	58.5	58.25
Colgate	66.375	66.625
Compaq Comput	32.5	32.375
Data General	7.625	7.5
Digital	32.375	31.875
Dow Chemical	68.625	68.25
Dupont	56.875	57.75
Eastman Kodak	52.375	52
Exxon	65.25	65.25
Fluor	47.5	48.25
Ford	26	25.75
Gen. Motors	41.875	41.125
General Electric	54.75	54.25
Gillette	82.5	82.75
Goodyear	35.75	35.25
Hewl.-Packard	119.625	120.25
Homestate	17.375	17.625
Honeywell	37	36.875
IBM	83.5	82.75
Intern. Paper	71	71.75
ITT	99.625	101.875
Johns. & Johns.	61.75	62.375
Kellogg	58.375	59.125
Lilly Eli	68.375	68.875
Merck	43.25	43.875
Merrill Lynch	44.5	44
MMM	56.75	57.125
Mobil Corp.	88.375	89.375
Motorola	56.375	55.375
Pacific Gas & El.	24.875	24.75
Pepsico	40.125	40.125
Phillip Morris	63.25	63.75
Procter & Gamb.	68.625	69.25
Ralston Purina	49.25	49.375
Saralee	27.5	27.625
Schlumberger	58.25	58.625
Scott Paper	84.25	84.625
Sears Roebuck	50.375	51.25
Texaco	65	64.875
Texas Instr.	89.75	87.5
Time Warner	38.75	38.625
UAL	92.125	90
Unisys	9.25	9.125
Walt Disney	54.75	55.375
WMX	27.25	27.125
Westinghouse	14.5	14.375
Woolworthhouse	16.375	16.375
Xerox	120.125	116.25
Zenith	8.5	8.625

Fonds de placements

	16/03	17/03
MMF CS	1356.48r	1356.49e
MMF DM	1815.77r	1815.78e
MMF Ecu	1448.72r	1448.73e
Bristol-Myers	6431.94r	6431.95e
MMF FF	1246.17r	1246.18e
MMF Fih	5986.22r	5986.23e
MMF Sfr	1861.51r	1861.52e
MMF US	206.9r	211.05e
S+M C Sz Sfr	894.46r	894.47e
Eq Fd Em M	683.75r	683.76e
Eq Fd LA US	762.05r	762.06e
Eq Fd C E DM	1052.77r	1052.78e
Eq Fd C USA	1780.71r	1780.72e
Cap 1997 DM	1462.67r	1462.68e
Cap 2000 DM	1577.4r	1577.4e
B Fd DM B	1411.79r	1411.8e
B Fd FF B	7222.77r	7222.78e
B Fd £ B	742.36r	742.37e
B Fd CS B	1201.13r	1201.14e
CS Pf Inc Sfr A	950.18r	950.19e
CS Pf Inc Sfr B	984.14r	984.15e
CS Pf Bld Sfr	948.83r	948.84e
CS Pf Grwth Sfr	873.12r	873.13e
CS E Blue-Ch a	217.26r	217.27e
CS E Blue-Ch b	229.9r	234.51e
CS Germ F a	197.44r	201.4e
CS Germ F b	211.74r	215.98e
CS Gold Val Sfr	125.44r	126.8e
CS Jap Megat	194.08r	197.97e
CS Tiger F FS	1284.9r	1323.5e
CS EU Val Sfr	191.5r	195.5e
CS Act. Suisses	745.5r	760.5e
CS Bd Valor DM	110.26r	111.38e
CS Bd Valor Sfr	106.4r	109.45e
CS Bd Valor US\$	118.21r	1

Concours

# Les peintres célèbres



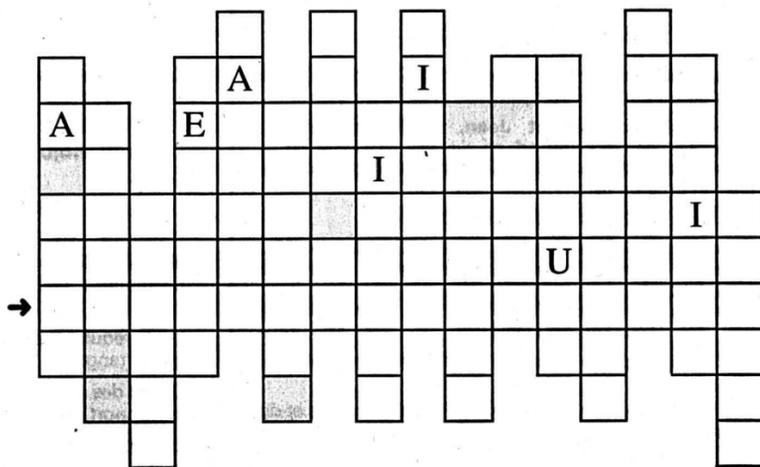
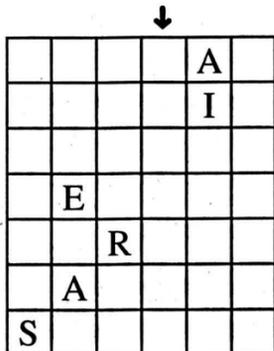
**Jouez avec nous...**

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

**Un prix par semaine** est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

**Un abonnement d'un an à L'Impartial** est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.

BAZILLE - BERAUD  
BOUDIN - CAMOIN  
CASSATT - CEZANNE - FILIGER  
GAUGUIN - GUIGOU  
KISLING - LACOMBE  
LEBOURG - LEPINE  
LESBROS - MANGUIN  
MARTIN - MORISOT  
PISSARO - RANSON  
RENOIR - SEURAT  
SIGNAC - SISLEY



C'est en deux coups de pinceau que vous réaliserez le jeu pictural de ce jour.

Extrayez de la liste de noms sept célébrités de six lettres et reportez-les dans la petite grille, en tenant compte des lettres en place, de telle manière que vous puissiez lire un mot dans la quatrième colonne (fléchée), de haut en bas.

**Définition de ce mot:** ne peut en aucun cas

concerner une œuvre de l'un ou l'autre de ces artistes!!!

Placez ensuite les noms restants, verticalement de haut en bas, dans la grille de droite, de façon à lire horizontalement, sur la ligne fléchée, un mot qui concerne tous les peintres dont nous vous proposons le nom. Tenez aussi compte des lettres en place.

Cela fait, si vous avez rempli la grille correctement, vous pourrez composer un nom, très connu aussi, en lisant les lettres des cases grises de gauche à droite et de haut en bas.

Cette dernière partie du jeu sera facilitée par le fait que certains noms comptent six lettres et d'autres sept.

**C'est le nom que vous aurez formé en dernier qui constituera la réponse à nous envoyer.**

**CONCOURS No 458**

**Question:** Quel nom forme-t-on avec les lettres des cases grises?

Réponse: .....

Nom: .....

Prénom: ..... Age: .....

Adresse: .....

NP ..... Localité: .....

A retourner sur carte postale avant mardi 21 mars à minuit à: L'Impartial, jeux concours, Case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds

**SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ**

**Solution rébus No 541**

Aile - Aine - Haie - Lait - Gare - Son  
(Hélène et les garçons, série TV)

**Les deux bouts 528**  
Oremus - Moeurs.

**La pyramide No 530**  
Dans la ligne du bas:  
7-1-9-3-2

**Solution des mots fléchés n° 517**



**Vrai ou faux No 537**

- (Affirmations fausses)
- 3. Le Bénin, c'est le Dahomey. La Haute-Volta est devenue le Burkina.
- 5. Il s'agissait des Muses.
- 7. Hélas, il est mortellement toxique.
- 9. Un micromètre, c'est un millionième de mètre.
- 12. Votre courtoisie vous honore, mais on écrit un «baisemain», en un mot!
- 14. Vous savez aussi qu'il s'agissait du gouvernement de Vichy.

**CONCOURS**

**No 457:**

**L'amie du suspense**  
Le suspense n'a pas tenu très longtemps sans doute, vous avez rapidement identifié Patricia Highsmith.

Le tirage au sort a désigné comme gagnante cette semaine, Madame Lilli Baumann, Gibraltar 9, 2000 Neuchâtel.

RÉPONSES AUX JEUX DE CETTE PAGE  
SOLUTION DU CONCOURS  
NOM DU GAGNANT  
DANS LA PAGE DES JEUX DE SAMEDI PROCHAIN

**Le creuse-méninges**

Depuis six mois, Tif Hutté et Mac Ombine partent chaque matin très tôt et à la même heure de la même localité, au volant de leur véhicule. Ils effectuent toujours le même trajet jusqu'au village suivant. La route est large, rectiligne et permet le dépassement. Toujours Tif, qui possède un véhicule plus rapide que Mac, arrive avant lui au terme du parcours. Ce matin-là, pourtant, Mac arrive le premier alors que tous deux conduisent leur véhicule habituel. **Pourquoi?**

**Orientation**

**Non**, Tif n'a eu ni panne, ni accident. **Oui**, le temps est clair. **Non**, il n'y a pas plus de circulation que d'habitude. **Non**, Tif n'est pas parti en retard. **Oui**, la visibilité était bonne. **Non**, il n'y avait ni radar, ni contrôle de police et Tif ne s'est pas arrêté.

(roc-rd-501)

**La grappe**

Amusez-vous à ajouter une lettre à chaque rangée de grains. Cela sans tenir compte, ni de l'ordre des lettres, ni des accents.

Vous découvrirez à la fois notre chemin et le dernier mot de huit lettres, un mot d'usage plus ou moins courant.

Nos solutions évitent les pluriels et les formes verbales conjuguées.

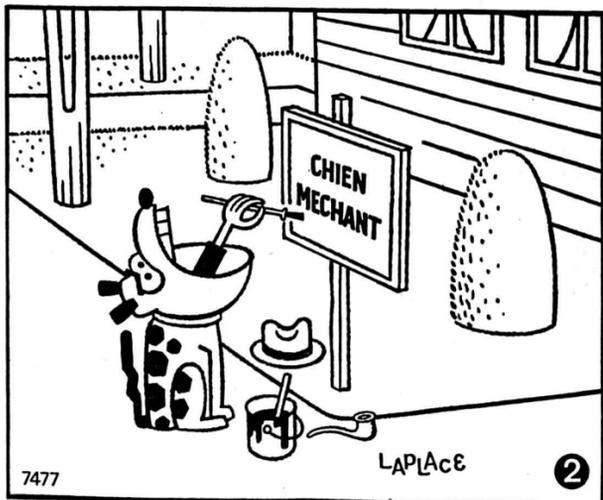
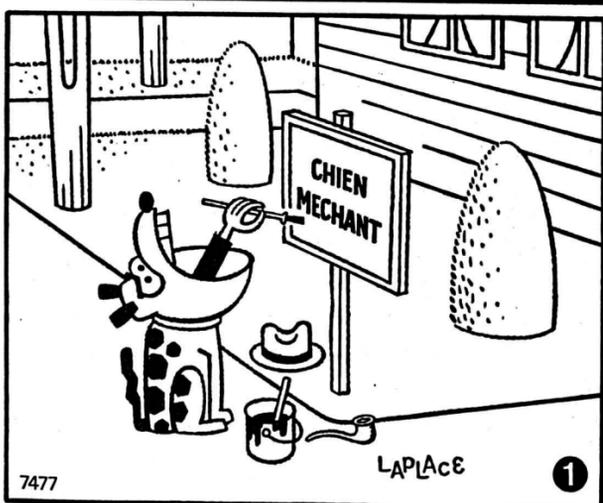
Bonne recherche.

- Le père du régiment.
- Habitant des Carpatés.
- Résidence de roitelet.
- Travaille à la chaîne.
- Câble de marine.
- Célèbre carnaval.
- Cœur de lion.



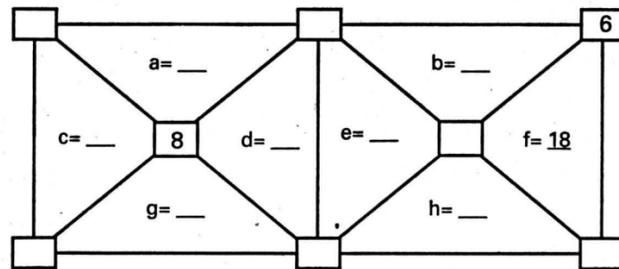
(roc-mo-523)

**LES HUIT ERREURS**



**Triangles en rectangle**

Huit triangles égaux composent ce rectangle. Placez un chiffre (entre 1 et 9) à chacune des pointes des triangles, de façon à ce qu'en additionnant les trois chiffres composant chaque triangle on obtienne une somme égale pour les triangles a, b, g et h et que c + d ou e + f = soit égal à a + b. Chaque chiffre ne doit être utilisé qu'une seule fois (sauf pour écrire les totaux, évidemment).



roc-rd 509

**Le master mots**

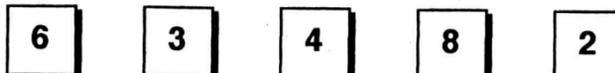
Découvrez le dernier mot de la liste en tenant compte que le signe □ placé à côté d'un mot signifie qu'une des lettres le composant figure dans le mot à deviner tandis que le signe ● indique qu'une lettre est à la même place dans le mot final.

- PRISE □ □
- TEMPS □ □
- G A V E R ● ●
- R A B O T ● ●
- E L A N D □
- T I G R E ● □ □ □
- B I G O T ● ● □ □
- S O U D E □
- I M P U T ● □
- A B O I S □ □

(roc-rd-531)

**Enigmath**

Ajoutez entre les plaques, les signes +, -, : et =, de manière à reconstituer une équation  
Bonne recherche



(roc-mo-541)

# GRAND MATCH AU LOTO DU HANDBALL-CLUB

## LE LOCLE



### Office des poursuites du Locle Vente d'un immeuble locatif vétuste au Locle

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 29 mars 1995 à 10 h 30 au Locle, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.

Débiteurs: Perrinjaquet Jean, Guillaume-Farel 11, Neuchâtel; Mays Edmond, ch. du Bois 18, Cortaillod, et Blazquez Victor, sans domicile connu. Copropriété pour chacun pour un tiers.

#### CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 5535. Rue Girardet (rue des Girardet No 46). Bâtiment de 245 m<sup>2</sup> et places/jardins de 747 m<sup>2</sup>, soit au total: 992 m<sup>2</sup>.

Estimations cadastrale (1995): Fr. 296 000.-  
de l'expert (1994): Fr. 195 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier et deuxième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 27 février 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 20 mars 1995 à 14 heures, sur place.

Office des poursuites, le préposé: R. Dubois

157-715330



### Office des poursuites du Locle Vente d'un petit immeuble locatif au Locle

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 29 mars 1995 à 14 heures au Locle, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.

Débitrice: Mojon Jacqueline, rue Ernest-Roulet 19 à Peseux.

#### CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 3232. Rue des Envers (rue des Envers No 57). Bâtiments et places/jardins de 590 m<sup>2</sup>.

Estimations cadastrale (1995): Fr. 692 000.-  
de l'expert (1994): Fr. 365 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier et deuxième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 27 février 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 20 mars 1995 à 14 heures, sur place.

Office des poursuites, le préposé: R. Dubois

157-715331



### Restaurant de l'Aéroport

Aimé Bongard-Sedjan  
Bd des Eplatures 54  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 82 66  
Salle pour société  
et repas de famille

Plusieurs spécialités aux  
asperges vertes dès Fr. 20.-

Filets de perche au beurre  
dès Fr. 20.-

Truite mode du Doubs  
dès Fr. 10.-

+ carte habituelle 132-768458

### RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL

Dimanche 19 mars 1995  
**RÔTI DE BŒUF**  
Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77  
132-768544

**Bon appétit  
et à samedi  
prochain!**



## AUTOS - MOTOS - VELOS

# Exposition de printemps Mazda.



Les plus récents modèles Mazda vous attendent chez nous. De même qu'une surprise: si vous prévoyez le temps qu'il fera au début de l'été, une Mazda vous tombera peut-être du ciel. Ou l'une des 100 excursions au Jungfrauoch. Passez vite nous voir. Quel que soit le temps.

**Les 18 et 20 mars 1995 toute la journée**

**AU CENTRE AUTOMOBILE**

157-715343

promo. 6f  
Votre concessionnaire pour le district du Locle

R. ROBERT, Les Ponts-de-Martel. ☎ 039/37 14 14

Rouler de l'avant. **MAZDA**

## GARAGE PANDOLFO

STAND 1001

SALON CAMPING-CARAVANING, Beaulieu, Lausanne du 22 au 26 mars

157-715429



4 places



4 places



5 places



6 places

Garage Pandolfo - Rue Girardet 37 - 2400 Le Locle NE - Tél. 039/31 50 00

Location-vente Camping-car



## IMMOBILIER



La Neuchâteloise  
Assurances

A louer à La Chaux-de-Fonds  
rue Jaquet-Droz 12

**APPARTEMENT  
2 PIÈCES**

avec cuisine, douche/WC, réduit et cave.

Libre dès le 1er avril 1995.

Pour tous renseignements:  
M. R. Bart, ☎ 038/23 53 13

28-14846

A remettre à La Chaux-de-Fonds

**PETIT CAFÉ-RESTAURANT**

Affaire saine. Prix modéré.

Vente au comptant.

Ecrire sous chiffre Z 132-768539 à  
Publicitas, case postale 2054,  
2302 La Chaux-de-Fonds.

**SAINT-IMIER.** Zu verkaufen Liegenschaft:  
4-Familienhaus, 5-Familienhaus,  
1-Familienhaus, ca. 3600 m<sup>2</sup> Bauland WG 3  
Verhandlungspreis total ca. Fr. 2,5 Mio.  
WIR-Anteil möglich.  
Chiffre 1093, Regio Annoncen AG  
Postfach, 4900 Langenthal

A louer au Locle

**Bel appartement  
de 5 pièces**

Cuisine agencée, situation centrée et calme.

A louer tout de suite ou à convenir.

Fr. 1250.- charges comprises.

S'adresser au Garage du Rallye SA,  
Le Locle, ☎ 039/31 33 33.

157-715502

## FUST conseil

**Prêt à ranger:  
laver et sécher dans  
votre appartement!**

Se raccordent partout (une prise suffit), très peu encombrants, d'une grande capacité (jusqu'à 4,5 kg), tous les programmes de lavage, économiques...  
Autres modèles de: Miele, Electrolux, Kenwood, Novamatic, Rotel, V-Zug, AEG.



**799.-** **448.-**  
Novamatic WA 60 T Novamatic T31  
Lave-linge automatique, Séchoir, capacité 3 kg.  
capacité 3 kg. H 67, L 49,5, P 49,5 cm.  
H 69,5, L 51, P 40 cm. Location/m. 24.-  
AS inclus 44.-

\* Durée minimale de loc. 3 mois \* Toutes les bonnes marques livrables immédiatement à partir du stock \* Paiement contre facture \* Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition \* Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

## FUST CUISINES/BAINS LUMINAIRES ELECTROMENAGER TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust 039 26 11 50  
bd des Eplatures 44 039 26 68 65  
La Chaux-de-Fonds, Jumbo 032 52 16 00  
Bienna, Hyper-Fust, rte Soleure 122 032 22 85 25  
Bienna, rue Centrale 36 038 25 51 51  
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038 33 48 48  
Marin, Marin-Centre 021 311 13 01  
Réparation rapide toutes marques 021 312 33 37  
Service de commande par téléphone 021 312 33 37

**Neuchâtel, Rue de Fausses-Brayes 5, Tél. 038/25 76 44**  
et dans toutes les succursales  
**Jelmoli**  
**INNOVATION • AUX ARMOURINS**

Mary Higgins Clark

## Dors ma jolie

Roman

Traduit de l'anglais par Anne Damour

(Droits réservés: Albin Michel et Sciaky Presse)

«Etoutez, je ne vois aucune objection. Nous pouvons téléphoner à Mme Conway pour voir si elle est chez elle. Elle nous a paru dire tout ce qu'elle savait, mais un détail supplémentaire peut remonter à la surface. Attendez une minute.»

Elle revint quelques instants plus tard.

«Mme Conway est chez elle. Elle accepte volontiers de s'entretenir

avec vous. Voilà son adresse et les indications pour y parvenir.» Elle sourit à Myles, le sourire de connivence de deux professionnels de la police. «Si jamais elle se rappelle avoir vu le type qui a tué Lambston, passez-nous un coup de fil, hein?»

Kitty Conway avait allumé un feu dans la bibliothèque, une grande flambée où jouaient des langues de flammes bleutées au-dessus des bûches rougeoyantes.

«Dites-moi si vous avez trop chaud», dit-elle d'un ton d'excuse, «mais depuis le moment où j'ai touché la main de cette pauvre femme, je me sens glacée jusqu'aux os.»

Elle s'interrompit, gênée, mais les trois paires d'yeux qui l'observaient semblaient refléter la compréhension.

Elle les trouva sympathiques.

Neeve Kearny. Mieux que belle. Un visage intéressant, magnétique, avec ses pommettes hautes, ce teint de lait qui mettait en valeur les yeux bruns au regard intense. Mais on y lisait des traces de tension; les pupilles étaient énormes. Le jeune homme, Jack Campbell, était visiblement inquiet pour elle. En l'aidant à ôter sa cape, il avait dit: «Neeve vous tremblez encore.»

Kitty fut soudain envahie d'une vague de nostalgie. Son fils était le même type d'homme que Jack Campbell, un peu plus d'un mètre quatre-vingts, les épaules carrées, mince, l'air énergique, intelligent. Elle regretta que Mike Junior vécût à l'autre bout du monde.

Myles Kearny. Lorsque le procureur avait téléphoné, elle avait tout de suite su de qui il s'agissait. Pendant des années, son nom était régu-

lièrement apparu dans les médias. Il lui était arrivé de le rencontrer lorsque Mike l'emmenait déjeuner ou dîner chez Neary's dans la Cinquante-septième Rue Est. Elle savait qu'il avait eu une crise cardiaque et pris sa retraite, mais il paraissait remis maintenant. Un bel Irlandais.

Kitty se félicita au passage d'avoir changé ses jeans et son vieux chandail trop large pour un chemisier de soie et un pantalon. Lorsqu'ils refusèrent qu'elle leur servît le verre qu'elle leur offrait, elle insista pour préparer du thé.

«Quelque chose de chaud vous fera du bien», dit-elle à Neeve, disparaissant dans le couloir qui menait à la cuisine.

Myles était assis dans un fauteuil droit à oreillettes recouvert d'un tissu rayé rouge et caramel.

(A suivre)

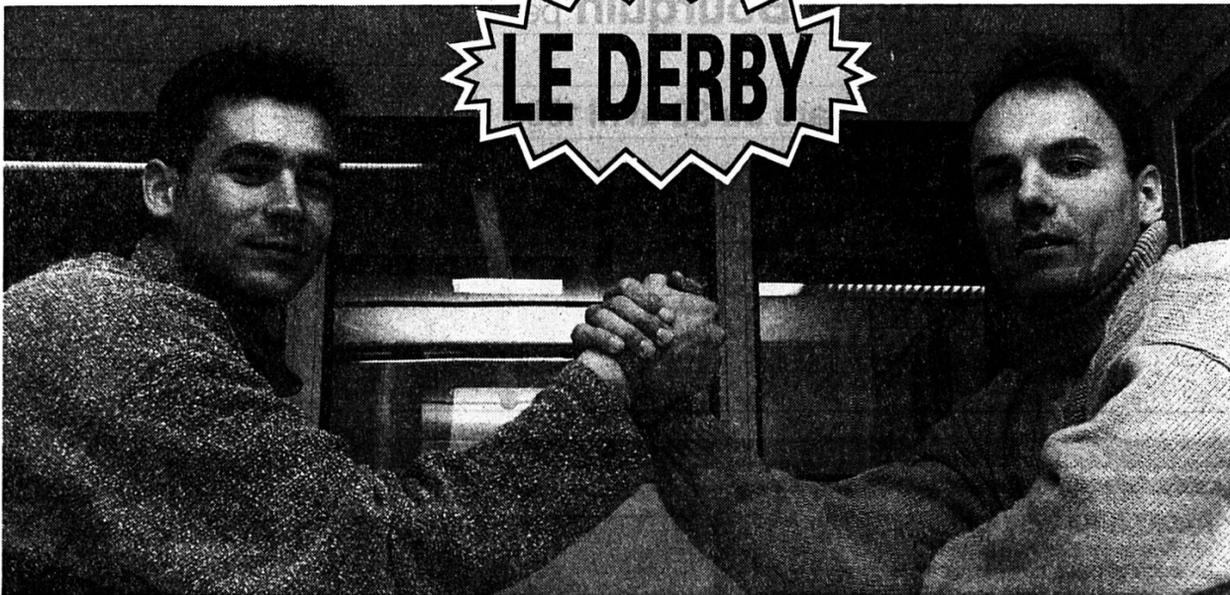
Football - Première ligue: Le Locle reçoit le FCC demain



# Le bras de fer des gardiens



## LE DERBY



José Tesouro - Pierre-Philippe Enrico

Lequel des deux gardiens remportera-t-il le bras de fer?

**Stoichkov mis à l'écart** - L'entraîneur de Barcelone Johan Cruyff a annoncé que Hristo Stoichkov avait été mis à l'écart de l'équipe pendant quinze jours, à cause de ses récentes déclarations contre le technicien néerlandais et ses coéquipiers. Le club catalan a également ouvert une procédure disciplinaire à l'encontre du joueur. Cruyff a reconnu que ses relations personnelles avec l'attaquant bulgare étaient mauvaises. (si)

Un derby, c'est toujours un match spécial. Et celui de demain, qui verra s'opposer Le Locle et La Chaux-de-Fonds, n'échappe pas à la règle. Raison pour laquelle nous avons choisi de vous le présenter d'une manière particulière, soit sous la forme d'un face-à-face entre José Tesouro, le gardien du Locle de 25 ans (depuis hier, joyeux anniversaire!), et Pierre-Philippe Enrico, le gardien du FCC. C'est parti!

Par  
Renaud TSCHOUMY

## À L'AFFICHE

### COUPE DE SUISSE (seizièmes de finale)

**Aujourd'hui**  
14.30 Berthoud - Lugano  
Red Star - Lucerne  
15.30 Renens - Sion  
20.00 Bâle - Aarau

**Demain**  
14.30 Baden - Granges  
Brühl - Young Boys  
Chênois - Yverdon  
Chiasso - Zurich  
Delémont - NE Xamax  
Subingen - Schaffhouse  
Sursee - Grasshopper  
Thoune - Bellinzona  
Wil - Tuggen  
15.00 Dornbirn -  
Stade Nyonnais  
Freienbach - Riehen  
Monthey - Servette

### PROMOTION- RELÉGATION LNA/LNB

**Aujourd'hui**  
17.30 Soleure - Saint-Gall

### CLASSEMENT

1. Young Boys	3	0	0	5-2	6
2. Winterthur	3	1	2	4-2	4
3. FC Zurich	3	1	2	5-4	4
4. Servette	2	0	1	1-2	1
Kriens	2	0	1	1-2	1
6. Soleure	2	0	1	3-5	1
7. Yverdon	6	0	3	5-9	6
8. St-Gall	0	0	0	0-0	0

### LNB, contre la relégation

**Aujourd'hui**  
16.00 Gossau - Locarno

### CLASSEMENT

1. Bellinzona	7	4	2	10-9	18	(8)
2. Wil	6	4	1	13-1	17	(8)
3. Baden	7	3	3	12-6	16	(7)
4. Granges	6	3	1	7-10	15	(8)
5. Schaffhouse	6	2	2	9-7	14	(8)
6. Carouge	6	2	2	11-9	14	(8)
7. Locarno	5	1	2	8-9	13	(9)
8. SR Delémont	7	2	3	10-10	13	(7)
9. Gossau	5	3	1	7-8	10	(3)
10. CS Chênois	6	0	4	8-13	8	(4)
11. Tuggen	6	0	3	5-9	6	(3)
12. Echallens	5	0	1	4-2	5	(4)

Entre parenthèses les points de la qualification

### PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

**Aujourd'hui**  
16.00 Old Boys - Lyss  
Serrières - Bümpliz  
17.00 Moutier - Audax-Friül

**Demain**  
14.30 Fribourg - Münsingen  
15.00 Le Locle - Chx-de-Fds

### CLASSEMENT

1. Münsingen	17	11	5	1	27-6	27
2. Old Boys	17	11	3	3	28-22	25
3. Thoune	18	10	4	4	38-15	24
4. Fribourg	17	9	4	4	30-12	22
5. Bienne	18	8	5	5	34-23	21
6. Serrières	17	6	7	4	28-21	19
7. Riehen	18	6	5	7	26-20	17
8. Lyss	17	6	4	7	23-26	16
9. Le Locle	17	6	2	9	28-26	14
10. Moutier	17	6	2	9	21-29	14
11. Chx-de-Fds	16	4	5	7	18-34	13
12. Colombier	17	5	3	9	21-29	13
13. Bümpliz	17	5	1	11	16-34	11
14. Audax	17	1	2	14	7-48	4

- En quoi un derby est-il spécial?

**José Tesouro:** «C'est un match très particulier. Tous mes coéquipiers et moi-même attendons ce match avec impatience. Avant la reprise, on en parlait davantage que de notre déplacement initial à Bienne.»

**Pierre-Philippe Enrico:** «Personnellement, je prends ce match comme un autre. Venant du bas du canton, je ne ressens pas cette rencontre de manière aussi intense que mes camarades, qui sont plus impliqués.»

- Vous préparez-vous spécialement?

**Tesouro:** «Non. Quel que soit mon adversaire, je me lève tôt, je mange bien et je me rends au rendez-vous.»

**Enrico:** «Je ne changerai rien à mes habitudes. Sitôt après le déjeuner, je m'astreindrai à trois quarts d'heure de sport léger, puis à quarante-cinq minutes de visualisation, un peu à la manière des skieurs avant une descente.»

- Quelle(s) conséquence(s) la victoire du Locle à Bienne (1-0) peut-elle avoir sur ce derby?

**Tesouro:** «Je dois avouer qu'avant d'aller à Bienne, j'avais des doutes. Et notre victoire m'a surpris. En tous les cas, elle conforte notre confiance avant ce derby.»

**Enrico:** «Elle change les choses dans la mesure où Vallat, qui sera particulièrement motivé, ne marque jamais deux matches de suite. Comme il a marqué à Bienne, c'est parfait!»

- Et le fait que La Chaux-de-Fonds - Colombier ait été renvoyé?

**Tesouro:** «Nous avons un match de plus dans les jambes. Ça peut avoir son importance...»

**Enrico:** «Mais nous, nous aurons bénéficié d'un week-end supplémentaire...»

- Quels souvenirs gardez-vous des précédents derbies?

**Tesouro:** «Ils sont plutôt mauvais, puisque Le Locle n'a ramené qu'un point en trois matches.»

**Enrico:** «Et encore, vous n'aviez égalisé qu'à la 93e minute sur penalty!»

**Tesouro:** «Tu as raison. Mais je crois que, d'une manière générale, le fait de jouer contre Le FCC engendre une grande tension chez nous. D'où certaines erreurs individuelles.»

**Enrico:** «A mon avis, le FCC a été plutôt bien payé si l'on considère les trois matches. La saison passée, il avait fallu un exploit de Stevic pour décanter le match de La Charrière (ré: 3-0) et Le Locle nous avait embêtés avec Jeanneret (ré: 2-2). Et l'automne passé (ré: 3-2), le score aurait pu être inversé. Oui, nous avons la baraka contre Le Locle. Et il n'y a aucune raison que ça change!»

- Un mot sur la situation de votre équipe au classement...

**Tesouro:** «D'ailleurs, on en a l'habitude, même si cette année, ce sera plus dur.»

- Qui craignez-vous particulièrement dans l'équipe adverse?

**Tesouro:** «Celui qui me fait peur, c'est Stevic (ré: qui ne jouera pas). C'est la hantise pour n'importe quel gardien.»

**Enrico:** «Nous allons faire de meilleurs résultats ce printemps que l'automne dernier. Notre force est notre solidarité, qui a encore été raffermie lors de notre camp à Cannes. Oui, nous allons nous en sortir.»

**Enrico:** «Notre situation est extrêmement précaire. Et le deuxième tour sera difficile. Mais je sens l'équipe particulièrement concernée pour essayer de faire plaisir aux deux présidents, l'ancien et le nouveau. Une prise de conscience générale s'est opérée.»

- Et la situation de votre adversaire de demain?

**Tesouro:** «Le FCC est une équipe qui ne devrait pas se trouver là. Sur le papier, elle a les moyens d'occuper une place au milieu du classement, voire plus haut. Mais le derby de demain n'en prend que plus d'importance...»

**Enrico:** «Vu l'effectif, je m'attendais à ce que Le Locle soit où il est. Mais on connaît son esprit de corps et de groupe. Et je vois Le Locle sauver sa peau.»

**Tesouro:** «D'ailleurs, on en a l'habitude, même si cette année, ce sera plus dur.»

- Qui craignez-vous particulièrement dans l'équipe adverse?

**Tesouro:** «Celui qui me fait peur, c'est Stevic (ré: qui ne jouera pas). C'est la hantise pour n'importe quel gardien.»

## Le coup de fil aux entraîneurs

# On devrait jouer aux Jeanneret

Certes, la météo ne s'annonce pas folichonne. Mais comme plus aucun flocon ne recouvre le terrain des Jeanneret, le derby entre Le Locle et La Chaux-de-Fonds devrait normalement se dérouler demain. Et comme le clame Christian Broillet, «il faut absolument que cette rencontre ait lieu. En tout cas pour nous.»

A court de compétition - la rencontre entre La Chaux-de-Fonds et Colombier, renvoyée dimanche dernier, se jouera le jeudi 14 avril - les locataires de La Charrière ont une envie folle de bouffer du gazon comme on dit. «Notre problème se situe à ce niveau, précise l'entraîneur du FCC. Il faut absolument qu'on joue. Pour ce derby, je devrais composer sans Cattin (blessé) et Guede (suspendu). Quant à Stevic, il pourrait être aligné, mais je ne tiens pas à prendre des risques.» Corollaire: le Bosniaque n'accompagnera pas ses camarades sur la pelouse.

«Soyons honnêtes, reprend Broillet. Nous allons adopter une tactique toute prudente. Si

nous ramenons un point, je peux vous assurer que le retour sera joyeux!»

Si le FCC se contenterait d'une unité, ce n'est pas le cas du FC Le Locle. «Nous jouerons pour la gagne» dévoile Jacky Epitoux qui peut à nouveau compter sur Jeanneret, tandis que Gigandet et Calderoni (blessés) manqueront à l'appel. «Nous allons évoluer avec trois attaquants, explique le boss loclois. Admettons que Stevic ne soit pas aligné, il faudra surveiller particulièrement Marchini, qui va très vite, et Angelucci. Je me méfie du FCC qui forme une équipe expérimentée. Il serait stupide de perdre tout le bénéfice de notre excellente entrée en matière (ré: victoire 0-1 à Bienne).»

### SERRIÈRES ET SES SUPPORTERS

C'est sans Ribeiro, Indino, Maradan (blessés) et Chédel (vacances) que Serrières va se mesurer sur sa pelouse à Bümpliz. «Les Bernois sont avant-derniers, commente Pascal Bassi. Je suppose que nous aurons beau-

coup de supporters du côté du Locle, de La Chaux-de-Fonds et de Colombier. Nous avons fourni une excellente prestation il y a une semaine à Riehen. Nous sommes revenus deux fois au score. J'attends donc confirmation, avec les deux points en plus, cela va de soi.»

Encore sous le coup de son cuisant revers à domicile devant Thoune, c'est un Audax-Friül au complet, mais tout traumatisé, qui se déplace en Prévôté. «Le moral de l'équipe est bon, relate le président Roger Maffioli. Pour nous, il s'agit d'oublier le classement et d'aller de l'avant. En corrigeant nos erreurs, en resserrant derrière, par exemple.

Philippe Rossinelli, le pilote du FC Moutier, met en garde ses gars contre l'excès de confiance. «Il est clair que les deux points devraient nous revenir, analyse le Jurassien. Mon équipe n'a plus rien à voir avec celle du premier tour. Les gars sont confiants. Mais comme Jean-Philippe Widmer est un entraîneur intelligent, la méfiance est de mise.» A noter que Fleu-

ry, suspendu, suivra la partie depuis les tribunes.

**CHOC À DELÉMONT**

Delémont bouge. Et comment. Dans le cadre des seizièmes de finale de la Coupe de Suisse, la formation jurassienne reçoit NE Xamax demain à La Blancherie. Un choc qui met le Jura en ébullition. Le record du stade - 5400 spectateurs en juin 1991 contre Brüttsellen - pourrait tomber. Histoire d'oublier ses mésaventures en championnat, la bande de Roger Läubli compte bien faire des misères au pensionnaire de LNA. Pour ce choc, le boss des «Sports» ne pourra pas compter sur les services de Dominé (suspendu). Par contre, Bui a purgé sa suspension, tandis que Renzi, qui a repris l'entraînement cette semaine, est incertain. Nul doute que Läubli apportera des retouches à une formation qui tarde à trouver ses marques.

Bonnes nouvelles du côté de NE Xamax. Les grippés sont plus ou moins rétablis. «Chassot a repris l'entraînement, glisse Gilbert Gress. D'ici à dimanche,

lors de la partie de samedi, il est capable de shooter en un mètre. A part ça, le FCC a un bon milieu de terrain.»

**Enrico:** «Avant le match Bienne - Le Locle, je craignais particulièrement Vallat. Je connais la puissance de ses shoots... Mais comme il a marqué dimanche passé... (rires) Plus sérieusement, je m'attends à ce que le danger vienne de Rufener, qui est un joueur remarquable au niveau des passes décisives.»

- Voyez-vous un point faible dans le jeu de votre adversaire?

**Tesouro:** «Il se situe peut-être au niveau de la taille des défenseurs. Nous devons profiter de la grandeur de Donzallaz, Jeanneret ou Epitoux pour les inquiéter sur les balles arrêtées.»

**Enrico:** «La relative difficulté locloise à surprendre l'adversaire. Le Locle a parfois un jeu stéréotypé. Mais peut-on tabler là-dessus pour faire la décision?»

- Comment vous jugez-vous vous-mêmes?

**Tesouro:** «C'est difficile... (longue réflexion) Je dirai que je ne suis pas mauvais sur ma ligne. Par contre, je suis moins bon dans les sorties, sur balle arrêtée surtout.»

**Enrico:** «Pour ma part, je dirai que mon grand défaut réside

dans le jeu au pied. Je manque de précision dans mes dégagements et je devrais mieux assurer quand on me donne le ballon en retrait.»

- Et quelle est votre opinion sur votre vis-à-vis?

**Tesouro:** «Sur ce que j'ai vu, Pierre-Philippe n'a rien à faire en première ligue. J'ai commencé à le connaître quand il est arrivé au FCC, et lors de la dernière saison chaux-de-fonnière en LNB, il a évité de nombreux buts à l'équipe.»

**Enrico:** «Moi, je connais José depuis un peu plus longtemps, puisque je l'ai affronté en match amical avec Colombier et en deuxième ligue avec Audax-Friül. Son immense qualité réside dans sa capacité à effectuer des arrêts décisifs lorsque le score est serré. Pour un gardien, il est plus facile de réaliser un arrêt fantastique lorsque le score est de 3-0 ou de 0-3. Mais José, lui, est invraisemblable quand les deux équipes sont à égalité.»

- Quel mot pourriez-vous dire à votre adversaire en entrant sur le terrain?

**Tesouro:** «A l'année prochaine en première ligue.»

**Enrico:** «J'accepte son «A l'année prochaine en première ligue». Mais j'ajouterais que, s'il fait beau, je préférerais que José aille skier...»

R.T.

G.S.



**Carole Bellenot** objets  
**Pascal Bourquin** peintures

du 18 mars au 30 avril 1995

heures d'ouverture : du mardi au dimanche de 10 à 12h et de 14 à 17h, le mercredi de 10 à 12h et de 14 à 20h

rencontre avec les artistes le mercredi 29 mars à 20h

RUE DES MUSEES 33  
CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
TELEPHONE 039 23 04 44

132-768501

OFFRES D'EMPLOI

**RADIO JURA BERNOIS**

Afin de renforcer son service INFO, RJB, Radio Jura bernois, à Tavannes recherche

**UN JOURNALISTE RP À PLEIN TEMPS ET UN STAGIAIRE À PLEIN TEMPS**

Vous possédez:

- une très bonne culture générale;
  - un intérêt marqué pour les activités régionales;
  - une grande disponibilité;
  - le goût du travail en équipe;
  - alors vous êtes la personne que nous recherchons.
- Si vous désirez de plus amples informations, veuillez contacter M<sup>me</sup> Félix au 032 914 914, ou envoyez votre dossier de candidature à:

**RADIO JURA BERNOIS**  
Case postale 72  
2710 Tavannes

160-802112

**El-Services**

PLACEMENT DE PERSONNEL  
Av. L.-Robert 120  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons:

- CFC horloger ou boîtier avec expérience contrôle qualité
- responsable d'atelier usinage boîtes acier et or avec expérience programmation machines CNC
- conseiller en assurance (28-30 ans)

039/23 24 30

Entrée à convenir

132-768449

**Chef du service après-vente**

Une entreprise horlogère mondialement connue cherche un chef pour diriger son département S.A.V. dont les principales responsabilités consisteront à assumer les tâches suivantes:

- Définition des objectifs du service après-vente (composants, outillage, rhabillages, conditionnement, documentation technique, stocks, etc.).
- Participation à la mise au point des nouveaux produits dans le contexte du S.A.V.
- Elaboration et développement des procédures et des méthodes ainsi que la supervision de leur application pour réaliser un service S.A.V. efficace sur les plans interne et externe.
- Analyse et synthèse des problèmes S.A.V.; mesures correctives nécessaires.
- Responsabilité du niveau des stocks du S.A.V.
- Coût et rentabilité du S.A.V.
- Assurer un S.A.V. efficace dans le monde entier, y compris mise au point des contrats avec cellules spécialisées.

Le profil suivant est demandé pour ce poste à responsabilités:

- Homme ou femme de formation technique, ingénieur, technicien ETS spécialisé en horlogerie, ou horloger complet en mesure de diriger un tel service, ayant 5 ans de pratique au minimum dans l'horlogerie dont 2 comme responsable du S.A.V.
- Connaissance de la logistique et de la distribution des fournitures et des rhabillages.
- En mesure de diriger une équipe.
- Langues: français, allemand, anglais.
- Date d'entrée: le plus rapidement possible.
- Lieu de travail: région biennoise.

Si ce poste vous intéresse et que vous avez les connaissances théoriques et pratiques nécessaires, envoyez-nous votre dossier complet comprenant un CV, copie des diplômes et des certificats ainsi qu'une photo. Il est bien entendu que les conditions salariales et autres sont celles d'une entreprise de premier ordre.

Nous vous garantissons une discrétion absolue.



**William Zahner & Associés - Marketing Horloger International**  
2, chemin des Mésanges - 2503 Biel - Bienne  
Tél. 032 25 86 81 - Fax 032 25 70 45

06-067811/4x4

...DU FOOT, C'EST PROMIS!

**Le FC Le Locle reçoit**

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Dimanche 19 mars à 15 heures  
Stade des Jeanneret

Les ballons du match sont offerts par:

- Robert laminage SA, Le Locle
- Restaurant de la Jaluse, Le Locle
- Salon de coiffure Maritime, Le Locle
- Boucherie F. Berger, Le Locle

**ZENITH**  
Sponsor officiel

**VAUCHER**  
LE LOCLE  
Fournisseur officiel

**Lotto** Restaurant Salles pour sociétés Ascot Bar  
**LA CROISÉE**

**L'Impartial** **SPORT** Impar

VACANCES - VOYAGES

**Nos prochains voyages**

**Dimanche 19 mars** Promenade d'après-midi (départ 13 h 30, La Chaux-de-Fonds, gare) **Fr. 23.-**

**Mardi 4 avril** Foire de MORTEAU (départ 13 h 30, La Chaux-de-Fonds, gare) **Fr. 11.-**

**Vendredi 14 avril** EN PAYS FRIBOURGEOIS (Vendredi saint) (départ 13 h 30, La Chaux-de-Fonds, gare) **Fr. 27.-**

**Dimanche 16 avril** LES TROIS ÉPIS - KAYSERSBERG, Alsace (car et rep. midi, 7 h 15, La Chaux-de-Fonds, gare) **Fr. 76.-**

\*\*\*\*\*

Du 14 au 17 avril	Provence - Avignon - Croisière sur le Rhône	4 jours	<b>Fr. 680.-</b>
Du 14 au 18 avril	Pâques à Rome, par Florence	5 jours	<b>Fr. 760.-</b>
Du 14 au 23 avril	Rosas, hôtel Monterrey*** en pension complète	10 jours	<b>Fr. 590.-</b>
Du 16 au 17 avril	Tessin, lac Majeur, lac de Lugano, lac de Côme	2 jours	<b>Fr. 285.-</b>
Du 24 au 30 avril	Lido de Jesolo, en pension complète	7 jours	<b>Fr. 390.-</b>
Du 27 avril au 2 mai	Les Floralies de Gand, tout compris	6 jours	<b>Fr. 1150.-</b>
Du 28 avril au 1er mai	La Hollande en fleurs	4 jours	<b>Fr. 690.-</b>
Du 13 au 14 mai	Arbois, année Pasteur - Annecy - Evian	2 jours	<b>Fr. 270.-</b>
*****			
Du 14 au 20 mai	Pèlerinage romand à Lourdes par Nevers - Le Périgord - Ars, tout compris	7 jours	<b>Fr. 995.-</b>

Inscriptions: AUTOCARS-VOYAGES GIGER SA. ☎ 039/23 75 24

132-768383

**ELVIA**

ELVIA Société Suisse d'Assurances Zurich  
AGENCE GÉNÉRALE GILBERT SAUSER  
Cherche pour août 1995

**un(e) apprenti(e)**

Prendre contact avec M. G. Sauser, agent général  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds - Av. Léopold-Robert 58  
☎ 039/20 51 51 - Fax 039/20 51 52

132-768484

DIVERS

Location 28-11395

**Robes de mariées Smokings**

Annette Geuggis Beau-Site 3  
2016 Cortailod ☎ 038/42 30 09

AUTOS - MOTOS - VELOS

**Résistez aux grosses chaleurs en Mazda 626 Supercool climatisée.**

Pour traverser l'été comme si de rien n'était, et l'hiver aussi: choisissez la Mazda 626 Supercool (2.0i 16V 118 ch). Pour seulement Fr. 30 950.- (TVA incl.) elle vous offre un équipement hors du commun. Garantie 3 ans ou 100 000 km. Financement ou leasing par Mazda Finance.

*Garage de l'Avenir*  
rue du Progrès 90  
La Chaux-de-Fonds  
tél. 039/23 10 77

132-768107

Rouler de l'avant. **MAZDA**

FINANCE

**1000**

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_ Adresse précédente \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Employeur \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ (aucune demande de renseignements)

Date de naissance \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_ Depuis quand \_\_\_\_\_

Lieu d'origine \_\_\_\_\_ Nationalité \_\_\_\_\_ Salaire mensuel Fr. \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Revenus accessoires par mois Fr. \_\_\_\_\_

NPA/Domicile \_\_\_\_\_ depuis \_\_\_\_\_ (par ex. épouse)

No de tél. \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Addresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

**039 - 23 16 12**

**BANQUE Xprocrédit**

Pour un crédit de Fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de Fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettres de la Loi) - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendossement de l'emprunteur - (selon Loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel)

18-201497

Café populaire cherche personne avec patente ou éventuel gérant(e)  
Ecrire sous chiffre Q 132-768494 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

IMMOBILIER

**TORGON**  
Le ski sans frontières AUX PORTES DU SOLEIL SUPERBES APPARTEMENTS NEUFS À VENDRE  
Résidence «Les Crêtes»  
Dès Fr. 70 000.-  
Venez visiter tous les samedis, dimanches  
☎ 022/736 04 51 ou 077/25 07 42

# Football - Affaire VA-OM: ça se corse pour Bernard Tapie Jacques Mellick mis en cause

**Maradona suspendu quatre mois** - L'entraîneur démissionnaire du Racing Club de Buenos Aires Diego Maradona a été suspendu pour quatre mois par la Fédération argentine de football (AFA), à la suite de son exclusion, dimanche, lors d'un match contre l'Indépendiente Buenos Aires pour avoir aspergé d'eau un juge de ligne. Cette suspension sera levée si le coupable verse à l'AFA 3360 dollars (environ 16.800 francs). (si)

Voile

## «Team New Zealand» favori

Invaincu sur l'eau depuis le début des éliminatoires (il n'a été battu que sur disqualification), «Team New Zealand» part grand favori des demi-finales de la Coupe Louis Vuitton, éliminatoires des challengers de la Coupe de l'Amérique, qui débutent aujourd'hui à San Diego.

A priori, «One Australia» et «Win New Zealand» lutteront donc pour le deuxième billet, peu d'observateurs accordant de véritables chances aux Japonais de «Nippon», quatrièmes à l'issue du tour précédent.

Australiens et Néo-Zélandais ont d'ailleurs déjà lancé les hostilités sur le tapis vert et sont à égalité. Les premiers ont fait l'acquisition de «Sydney» (éliminé) comme bateau d'entraînement, tandis que les seconds se sont opposés avec réussite au remplacement de certaines voiles perdues dans le naufrage australien du quatrième tour. (si)

## BRÈVES

Tennis

### Strambini demi-finaliste

Alexandre Strambini a réalisé une bonne performance dans un tournoi satellite en Angleterre, qui a atteint le stade des demi-finales, ce qui lui a permis de se qualifier pour le Masters.

### Hlasek échoue

En quart de finale du tournoi de St-Petersbourg, le Suisse Jakob Hlasek s'est incliné face au Russe Evgeni Kafelnikov, tête de série numéro un et vainqueur en trois manches 6-2 2-6 6-2. Au premier tour du tournoi WTA de Key Biscayne, Emanuela Zardo a par ailleurs été éliminée par l'Italienne Silvia Farina, 4-6 4-6.

Football

### Werder stoppé

Bundesliga. 22e journée: Kaiserslautern - Bayer Uerdingen 1-1. Borussia Mönchengladbach - Werder Brême 2-0. Classement: 1. Borussia Dortmund 21-33. 2. Werder Brême 22-32. 3. Borussia Mönchengladbach 22-30. 4. Kaiserslautern 22-30.

Jacques Mellick, député-maire de Béthune, a été sévèrement mis en cause devant le Tribunal correctionnel de Valenciennes dans le procès de corruption VA-OM par son ancienne attachée parlementaire, Corinne Krajewski, qui l'a accusé d'avoir fait pression pour qu'elle ne dise pas la vérité.

A la suite de ce témoignage, le procureur de la République Eric de Montgolfier a déclaré qu'il envisageait des poursuites à l'encontre de M. Mellick pour faux témoignage et subornation de témoin. Il a demandé que l'on transmette au tribunal de Béthune, seule juridiction compétente, les notes de l'audience, afin qu'il puisse apprécier les poursuites contre l'ancien ministre.

Dès la première question du président Bernard Langlade, Mme Krajewski a précisé: «Je n'étais pas à Paris le 17 juin en compagnie de M. Mellick. Il m'a dit fin juillet qu'il était seul chez Bernard Tapie et m'a demandé: «Acceptez-vous de dire que vous étiez avec moi? J'ai répondu oui» a-t-elle déclaré à la barre, souvent au bord des larmes.

Jacques Mellick, tête haute, un léger sourire figé au coin des lèvres, est alors entré à son tour dans la salle d'audience, adressant un bref salut à Bernard Tapie. Dans une déclaration liminaire, il a affirmé son attachement

«révolutionnaire» et a précisé qu'il n'a «rien à voir avec le football et les affaires».

**MELICK: «JE NE DIS RIEN.»**

«Cette journée du 17 est une journée comme les autres. Je suis allé le 17 juin à Paris. Je ne me souviens plus si j'étais accompagné de Mme Krajewski.» «Seule la vérité est révolutionnaire» a tonné le procureur de Montgolfier.

Jacques Mellick a repris: «Je sais, M. le Président, que je suis allé à Paris, à l'Assemblée nationale, à Bernard Tapie Finance, où j'ai vu Bernard Tapie, et je suis revenu à Béthune. J'étais dans le début de la deuxième partie de l'après-midi dans ma ville. Le reste ne m'intéresse pas.» «Avez-vous demandé à Mme Krajewski de dire qu'elle était avec vous le 17 juin» a questionné le président. «Je ne lui ai pas demandé de dire qu'elle était avec moi» a répondu Jacques Mellick. «Alors elle ment» a repris le président Langlade. «Je ne dis pas cela. Je ne dis rien» a insisté Jacques Mellick.

Alors Mme Krajewski s'est levée. Personne ne lui a demandé de reprendre la parole. «Aujourd'hui, je prends des risques, puisque mon mari est toujours employé de la mairie. M. Mellick était au courant que j'allais dire la vérité depuis hier. Il est venu me voir chez moi en faisant pression sur l'emploi de mon mari pour que je revienne sur ma décision de dire la vérité» a-t-elle dit.

## Coupes d'Europe: le tirage au sort Des chocs en vue

«La blessure de Chapuisat est un véritable coup dur pour nous. C'est une perte immense... Néanmoins, je reste persuadé que nous sommes capables, au Westfalenstadion, de réussir aux dépens de la Juventus, les exploits accomplis devant Deportivo La Corogne et la Lazio, aux tours précédents!» Directeur administratif de Borussia Dortmund, Walter Maahs se voulait optimiste à l'issue du tirage au sort très attendu des demi-finales de la Coupe de l'UEFA.

A Genève, les Allemands ont obtenu ce qu'ils recherchaient, soit le droit de livrer le match retour devant leur public. Représentant de la Juventus, le vice-président Roberto Bettega surmontait mal un léger dépit: «Nous aurions préféré, naturellement, une inversion des rencontres. Mais nous avons prouvé en 1993 que nous étions capables de nous imposer sur la pelouse fétiche de Borussia, lorsque nous avons remporté par 3-0 la finale retour de cette même Coupe de l'UEFA.»

Président de Bayer Leverkusen, Kurt Vossen était à moitié satisfait: «D'un côté, je suis content, pour nos supporters, d'avoir évité un derby avec Borussia Dortmund. Mais j'aurais préféré la Juventus à Parma, cette dernière étant vraiment l'équipe de l'avenir.»

## Le tirage au sort

Ligue des champions, demi-finales: Bayern Munich - Ajax Amsterdam et Paris St-Germain - AC Milan. Matches les 5 et 19 avril.

Coupe de l'UEFA, demi-finales: Bayer Leverkusen - Parma et Juventus - Borussia Dortmund. Matches les 4 et 18 avril.

Coupe des vainqueurs de Coupe: Arsenal - Sampdoria et Real Saragosse - Chelsea. Matches les 6 et 20 avril. (si)

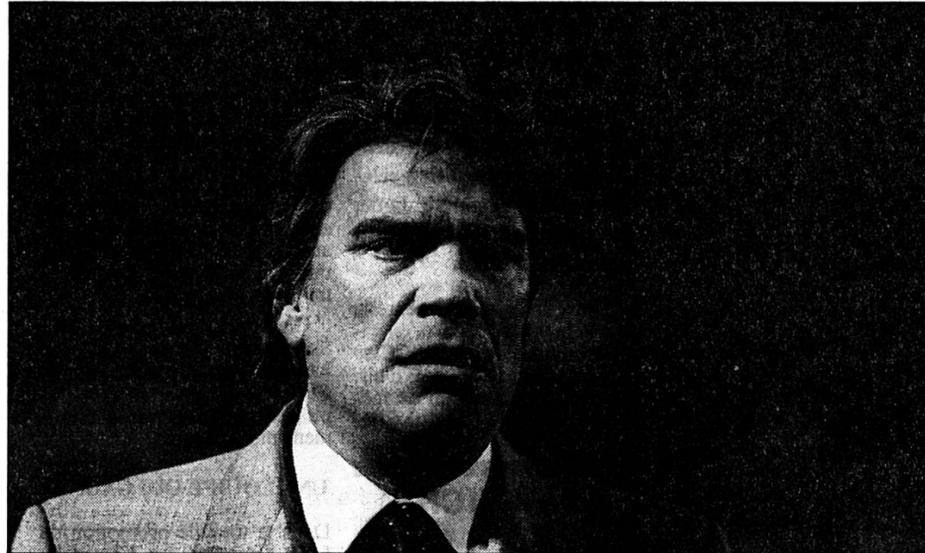
A noter que le vainqueur de la confrontation Juventus - Borussia Dortmund aura l'avantage du terrain lors du match aller des finales (3 mai et 17 mai).

### D'ABORD À PARIS

En Ligue des champions, ce n'était pas le même suspense. Il s'agissait simplement de tirer au sort l'ordre des demi-finales: «Les joueurs auraient préféré se déplacer pour le premier match, mais Luis Fernandez assure que cela ne le gêne nullement de jouer au Parc des Princes en premier» confiait le directeur sportif de Paris Saint-Germain Jean-Michel Moutier, qui apportait une précision: «Le coup d'envoi sera fixé à 21 h.»

A l'AC Milan, le directeur administratif Umberto Gandini se montrait radieux: «A San Siro, pour ce match retour, nous jouerons très probablement à guichets fermés. Ce choc promet de belles émotions.»

En Coupe des vainqueurs de Coupe, il n'y aura pas de derby londonien en demi-finale. Arsenal reçoit la Sampdoria le 6 avril alors que Chelsea se déplace tout d'abord en Espagne. Des mesures de sécurité exceptionnelles sont prévues tant à Saragosse qu'à Gènes afin de juguler les débordements possibles des supporters britanniques. (si)



Bernard Tapie

Son intervention n'a pas fait varier le discours de Jacques Mellick.

(Lafargue)

### SILENCE ET MALAISE

Le silence s'est abattu sur le prétoire. Jacques Mellick finit alors par reconnaître: «Je l'ai rencontrée. Je suis allé chez elle. J'ai bien le droit de voir qui je veux» a-t-il dit, avant de corriger: «Elle voulait me parler de cela.»

Bernard Tapie sur le banc des prévenus n'en revenait pas. Le témoignage de Jacques Mellick n'excluait pas la présence de l'entraîneur Boro Primorac dans son bureau le 17 juin. Il laisse en revanche une impression de malaise que même les aveux de Jean-Pierre Bernès le premier jour d'audience n'avaient pas créés. Après cette

déclaration, Bernard Tapie a invité Jacques Mellick à donner un témoignage authentique. M.

Mellick est revenu à la barre. Mais son discours n'a pas varié... (si)

## Dépôt de bilan?

L'Olympique de Marseille peut encore éviter le dépôt de bilan, si les dirigeants phocéens, assurés du soutien de Noël le Graët, président de la Ligue nationale de football française, obtiennent auprès de l'Etat un effacement ou un réaménagement de la dette fiscale estimée à 120 millions de francs français, a annoncé Pierre Cangioli, le président de l'OM-Association.

«Il est plus intéressant pour l'Etat de conserver une société rentable que de se retrouver face à un dépôt de bilan. Dans le cas où cet effacement ne serait pas possible, un remboursement mensuel d'un million de francs me paraîtrait un échéancier acceptable» a ajouté le président de l'OM. (si)

## Japon: début du championnat

## Une histoire de gros sous

Daniele Massaro, attaquant de l'AC Milan, a été engagé comme 59e joueur professionnel étranger dans la «J-League», la Ligue japonaise. C'est en tout cas ce qu'annoncent les journaux de Tokyo, alors qu'officiellement, le club milanais n'a toujours pas confirmé le transfert, qui prendra effet dès la saison prochaine.

Massaro devrait porter les couleurs de Shimizu S-Pulse. Autre transfert prestigieux, celui du Brésilien Bebeto, qui a accepté une offre, des Kasima Antlers. Simultanément, il a signé un contrat au Brésil avec Botafogo Rio.

Bebeto est coutumier du fait. Il avait signé pour le Borussia Dortmund et, simultanément,

pour le club espagnol de Deportivo La Corogne.

Ainsi sept champions du monde brésiliens évoluent au Japon: outre Bebeto, il s'agit de Ronaldo (Shimizu S-Pulse), Muller (Kashiwa Reysol, néo-promu, où joue encore Careca), Zinho (Yokohama Flugels, où jouent deux autres Brésiliens, Cesar Sampaio et Evair), Gilmar (Cerezo Osaka), Dunga (Jubilo Iwata, où joue également l'Italien Toto Schillaci), ainsi que Jorginho et Leonardo (Kashima Antlers).

### PRIMES TRIPLÉES

Pour la première fois, on trouvera également des Français (Duri et Passi à Nagoya), alors que le Suisse Wynton Rufer aura la

lourde tâche de succéder au meilleur buteur du championnat, l'Allemand Ordenewitz, à Ichihara. Thomas Bickel (Vissel Kobé) évoluera qu'en deuxième division. Une première également, la présence d'un Panaméen, Jorge Dely Valdes (Osaka), frère de Julio Cesar Dely Valdes (Cagliari).

Quatorze équipes constituent la division 1, deux de plus que l'an dernier, Kashiwa Reysol et Cerezo Osaka étant les nouveaux venus. L'équipe d'Osaka, ambitieuse, a enrôlé le petit frère de Diego Maradona. Le montant des primes déversées tout au long de la saison, a été multiplié par trois. Elles se montent à 600 millions de yens, soit quelque 10 millions de nos francs. (si)

## LA PREUVE PAR SEPT

## A qui ment mieux...

Le procès est à la hauteur de l'affaire: affligeant. Depuis le 20 mai 1993, date du trop fameux match Valenciennes - Marseille, les mensonges succèdent aux mensonges. La plupart des acteurs de cette sombre histoire ont chacun donné leur version des faits et il devient toujours plus difficile de savoir où se situe la vérité. Simplement, on se rend bien compte qu'il n'y a pas de fumée sans feu.

A force de jouer «à qui ment mieux» Bernard Tapie, Jean-Pierre Bernès, Jacques Eydelie, Jean-Jacques Glassmann, Jorge Burruchaga et tous les autres ont fini par perdre toute crédibilité. Et rien ne s'est arrangé depuis l'ouverture du procès.

«Le grand déballage» n'apporte pas vraiment grand-chose, chacun songeant d'abord à régler ses comptes, à ne pas «plonger» tout seul. Sur le fond, on en apprend peu. Ceux qui espéraient, naïvement, que le football sortirait grand de ce sinistre procès, doivent retomber de haut. A vrai dire, on n'aimerait pas vraiment se retrouver à la place des juges. Il leur faudra certainement mettre tout le monde dans le même paquet pour être sûrs de ne pas se tromper. Dans tout cela, la fameuse présomption d'innocence sera passée aux oubliettes et personne ne s'en formalisera vraiment. Mais y-a-t-il encore un innocent dans toute cette affaire?

Julian CERVIÑO

# Basketball - Promotion-relégation LNB, première ligue

## «J'attends une réaction»

### Tiozzo à Lyon en juin

Le championnat du monde des mi-lourds, version WBC, entre le Jamaïcain Mike McCallum, tenant du titre, et Fabrice Tiozzo, challenger officiel, aura lieu à Lyon dans la première quinzaine de juin, selon Jean-Marc Pérono, le manager de Tiozzo. Tiozzo vient d'abandonner son titre de champion d'Europe qu'il devait défendre pour la troisième fois devant son compatriote Christophe Girard. (si)

### BRÈVE

**Football**  
**Deux qualifiés**  
Marseille et Strasbourg se sont qualifiés pour les demi-finales de la Coupe de France en battant respectivement Châteauroux (2-0) et Bordeaux (2-0 après prolongations).

Défaits dans leur salle – et par leur faute – samedi dernier, les gars du BBCC chercheront à battre Pâquis-Seujet aujourd'hui pour le compte de la première journée du deuxième tour de promotion-relégation LNB/première ligue. Et ils auraient tout intérêt à faire la différence...

Bien sûr, il n'y a pas encore le feu à la maison. Reste qu'en gagnant aujourd'hui, le BBCC se donnerait un sacré bol d'air. «J'attends une réaction de mes joueurs», explique Philippe Cha-

nel. Samedi passé, c'est nous-mêmes qui avons permis à Saint-Prex de revenir dans le match.»

Et d'ajouter: «Il nous faudra jouer plus concentrés quarante minutes durant. Etre plus présents au rebond défensif, aussi. Cela dit, le résultat n'est pas le plus important. Lors du match aller, nous nous étions faits les auteurs d'un bon match. J'aimerais bien que nous rééditions notre performance.»

Chapitre contingent, seul Santamaria (blessé à une hanche) manquera à l'appel, Feuz n'ayant pour sa part pas pu s'entraîner en raison d'exams universitaires.

Lors du match aller, le BBCC avait facilement pris la mesure de Swissair ZH. Les choses ont changé depuis mais, en cette période de Carnaval, «nous chercherons à nous déguiser en équipe qui gagne».

### UNION NE: CONFIRMER

Dans le tour de promotion-relégation LNA/LNB, Union NE jouera gros contre Regensdorf, qui s'était imposé en ouverture. Reste que la facile victoire acquise dimanche dernier aux dépens de SAV Vacallo devrait avoir raffermi la confiance neuchâteloise. R.T.

### À L'AFFICHE

#### AUJOURD'HUI

Promotion-relégation LNA/LNB  
17.30 Union NE - Regensdorf

Promotion-relégation LNB/première ligue  
17.30 La Chx-Fds - Pâquis-Seujet

Première ligue masculine  
17.00 St-Otmar SG - Uni. NE

LNB féminine (promotion)  
16.00 Swissair ZH - La Chx-Fds

### UNE ÉQUIPE QUI GAGNE?

Dans le tour de promotion de LNB féminine, La Chau-de-Fonds «cherchera à glaner son premier succès sans Sandra Rodriguez», explique l'entraîneur Stefan Rudy. Qui ajoute: «C'est en son absence qu'on se rend compte de son importance dans notre jeu. Et puis, si Fabienne Schmiel est de retour de vacances, Rachel Favre est incertaine. Nous risquons donc d'être un peu limités au rebond.»

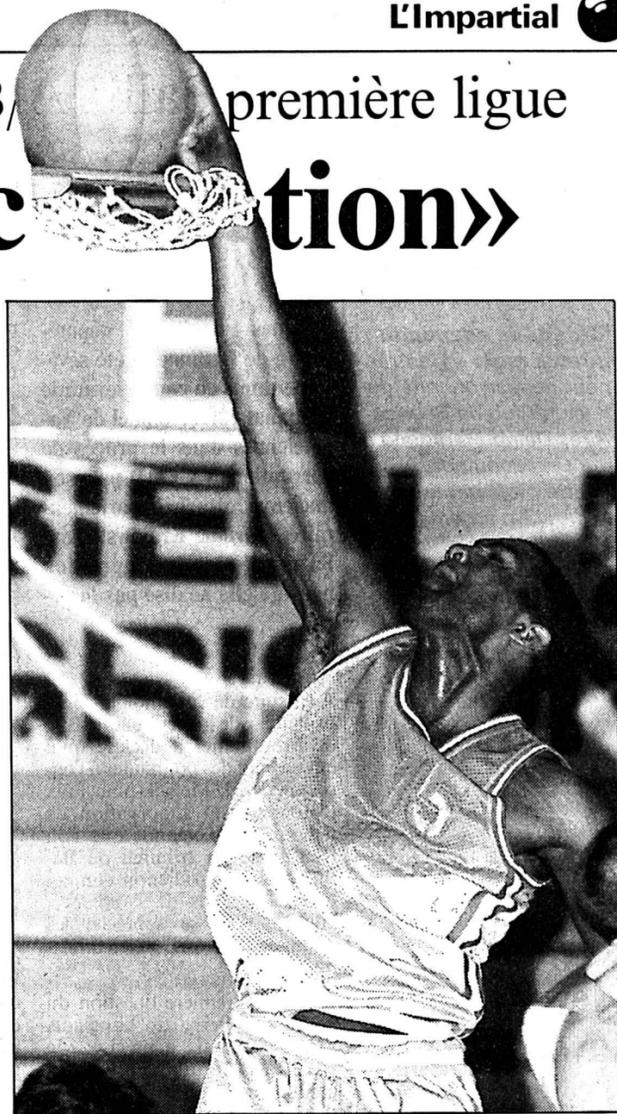
### Calvin Byrd

Aura-t-il l'occasion de «dunker» aujourd'hui? (Impar-Galley)

### LA PHRASE DU JOUR

«Le passé glorieux du club incite à penser que nous nous en sortirons facilement: mais ce ne sera pas le cas...»

Pierre-Philippe Enrico



### PMUR

Demain à Saint-Cloud  
Prix La Pommeraiie  
(plat handicap)  
Réunion I,  
2e course,  
2400 m,  
15 h 05).

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant  
Cortina

Rue du Bois-Noir 39  
2300 La Chau-de-Fonds  
Tél. 039 269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	POIDS	CORDE	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION	
1	Adams	58	17	D. Boeuf	H. Van De Poele	17/1	(94)66p1p	17	IMPAR-PRONO
2	Don-Levée	57	12	W. Mongil	L. Bates	20/1	(94)0p8p	Sa rentrée est des plus prometteuses et ses limites inconnues, sa situation sur l'échelle est bonne.	17*
3	Roi-Fabuleux	57	1	F. Cheyer	X. Puleo	16/1	5p0p0p	4	4*
4	Mister-Alleged	56	4	O. Doleuze	Mlle I. Turc	6/1	1p7p(94)	Reste sur une facile victoire et est des plus réguliers; il faudra compter avec.	10*
5	Yaycomel	56	2	A. Badel	M. Bollack-Badel	26/1	(94)0p5p	10	9
6	Cindy-d'Haguenet	55	11	C. Asmussen	P. Lemartinel	15/1	5o0o5o	Bien connu à ce niveau, il peut donner chaud aux favoris, même pour une rentrée.	12
7	Plumacho	54,5	9	T. Thuillez	J.-P. Delaporte	14/1	1p2p0p	9	7
8	Ivry-Image	54	15	P. Sogorb	G. Lellouche	35/1	(94)0p0p	Sa fin d'année a laissé entrevoir de belles possibilités et est bien engagé.	6
9	Lashing-Waves	54	13	S. Guillot	A. Spanu	7/1	(94)3p1p	12	11
10	Star-Luth	54	7	T. Jarnet	B. Secly	5/1	(94)2p3p	On ne le présente plus et a fait fort pour sa rentrée; peut confirmer.	7
11	Aghapimou	53,5	10	O. Peslier	M. Rolland	12/1	0p(94)6p	11	6
12	Dionissima	53	3	G. Guignard	L. Audon	14/1	1p(94)6p	N'est pas de tous les jours, mais on rachète pour l'écurie et le jockey.	11
13	Gattopardo	52,5	8	E. Saint-Martin	A. Avisse	21/1	0p(94)Tp	7	7
14	Flaming-Secret	52	18	O. Benoist	P. Monfort	22/1	0p(94)1p	Reste sur deux bonnes perfs, ce qui démontre une forme qui devrait l'amener aux balances.	6
15	Korogho	52	14	M. De Smyter	E. Castella	18/1	0p0p(94)	A couru en obstacles, mais comme le terrain sera profond, il sera avantage et peut pimenter les rapports.	6
16	L'Haouro	52	16	C. Nora	F. Ziglioli	32/1	6p(94)0p	LES REMPLAÇANTS:	2
17	Moonward	52	5	D. Bouland	H. Carlus	5/1	1p(94)1p	A déçu en fin de saison, et fait une rentrée; difficile mais pas impossible.	15
18	Superable	52	6	C. Ramonet	G.-E. Mikhalides	44/1	0p(94)9p	A eu de la peine à se sortir du terrain profond et cela s'annonce encore très lourd.	15

Super Tirelire QUINTÉ+

Plus de Fr. 2'500'000.-  
remis en jeu ce dimanche 19 mars  
sur le Quinté+ à ST-CLOUD!

Tentez votre chance!



La Suisse est dans la course!

Ski nordique - Championnats du monde, relais 4 x 10 km

# La revanche norvégienne

Battue devant son public l'an dernier, aux Jeux de Lillehammer, la Norvège a pris sa revanche à Thunder Bay. Sture Sivertsen, Erling Jevne, Björn Dählie et Tomas Alsgaard ont en effet défendu victorieusement leur titre du relais 4 x 10 km, signant leur troisième succès consécutif dans un championnat du monde.

lançait Tomas Alsgaard dans la dernière boucle avec un avantage de 41"6 sur la Finlande et de plus d'une minute sur la Suède.

En l'espace de 10 kilomètres, Dählie avait fait le ménage et il obtenait ainsi sa première médaille d'or de ces Mondiaux. Fort de l'avantage reçu, Alsgaard n'avait en effet plus qu'à parachever ce triomphe norvégien.

En terminant au douzième rang, la Suisse a obtenu son plus mauvais résultat depuis les Mondiaux de 1989, où elle s'était classée au même rang. La formation helvétique a été rapidement dépassée par les événements. Premier relayeur, Hans Diethelm ralliait la ligne en douzième position déjà, en ayant concédé l'1"10"6 à Valbusa qui menait alors la course.

(si)



Erling Jevne

Le deuxième relayeur norvégien a mis Björn Dählie sur orbite. (Keystone-EPA)

## Classement

Fond. Messieurs. Relais 4 x 10 km (2 en classique, 2 en libre): 1. Norvège (Sivertsen, Jevne, Dählie, Alsgaard) 1 h 34'27"1. 2. Finlande (Hietamäki, Kirvesniemi, Räsänen, Isometsä) à 43"4. 3. Italie (Valbusa, Albarello, Maj, Fauner) à 2'01"3. 4. Suède à 2'02"0. 5. Autriche à 2'34"2. 6. Russie à 2'58"1. 7. Allemagne à 3'51"8. 8. France à 3'52"7. 9. République tchèque à 4'23"2. 10. Canada à 5'35"7. Puis: 12. Suisse (Diethelm, Wigger, Mächler, Aschwanden) à 6'57"6.

**Rottaris: un an de plus -** Mario Rottaris a prolongé d'une année le contrat qui le lie à FR Gottéron. Le centre avant, âgé de 27 ans, porte les couleurs fribourgeoises depuis huit ans. (si)

Ski alpin

## Triomphe à l'italienne

Alberto Tomba est l'idole des fans italiens du ski alpin, et 30.000 personnes sont attendues dans la station de Bormio (slalom géant aujourd'hui, slalom demain) pour lui faire un triomphe.

«La Bomba» va, en effet, recevoir son premier globe de cristal, trophée consacrant le meilleur skieur de la Coupe du monde, vingt ans après son compatriote Gustavo Thoeni, devenu son entraîneur.

### AU DÉPART

Bormio. Slalom géant messieurs (10 h 15 et 13 h 45): 1. Strand-Nilsen (No). 2. Vogt (Lie). 3. Kälin (S). 4. Aamodt (No). 5. Tomba (It). 6. Kosir (Sln). 7. Von Grünigen (S). 8. Mayer (Aut). 9. Kjus (No). 10. Kröll (Aut). 11. Reiter (Aut). 12. Mader (Aut). 13. Salzgeber (Aut). 14. Piccard (Fr). 15. Locher (S). Puis: 26. Sulliger (S).

Bormio. Slalom géant dames (9 h et 12 h 30): 1. Panzanini (It). 2. Ertl (All). 3. Hrovat (Slo). 4. Schneider (S). 5. Zeller-Bähler (S). 6. Compagnoni (It). 7. Pretnar (Slo). 8. Heeb (Lie). 9. Nowen (Su). 10. Twardokens (EU). 11. Kjørstad (No). 12. Piccard (Fr). 13. Loedemel (No). 14. Seizinger (All). 15. Nef (S). Puis les autres Suissesses: 18. Summermatter. 20. Rey-Bellet. 26. Zurbriegen. (si)

Hockey sur glace - LNB, contre la relégation

## Ajoie: le dernier obstacle

Bien que parti avec les défaveurs de la cote, Ajoie a su redresser la situation à deux reprises dans sa série face à Martigny-Valais et il se retrouve aujourd'hui face au dernier obstacle dans sa course au maintien. A égalité 3-3 avec les Valaisans, les Ajoulots vont jouer, tout à l'heure, très gros en Octodure.

Voulant mettre tous les atouts de leur côté, les Jurassiens sont partis hier après-midi se mettre au vert dans la région de Monthey. Alors qu'ils étaient sur le point d'aller rejoindre ses poulains, le président Patrice Buchs se montrait optimiste: «Il y a des signes qui ne trompent pas, nous sommes revenus deux fois dans ces play-off et nous devrions maintenant passer l'épave, commente le dirigeant ajoiot. Les gars ont retrouvé le moral et ils jouent enfin à leur vrai niveau. J'ai confiance en eux com-

me en l'entraîneur qui saura les motiver avant cette rencontre.» Une rencontre que Vauclair, Bucher et Vuilleumier (blessés) ne disputeront pas, alors que Baechler est incertain.

«Cela va être une épreuve difficile pour les nerfs», prévient Patrice Buchs. Alors, bonne chance, et malheur au perdant. J.C.

## Jeannin à Zurich

L'international junior Sandy Jeannin (19 ans) sera transféré de La-Chaux-de-Fonds au CP Zurich. Son contrat porte sur les deux prochaines saisons. (si)

### À L'AFFICHE

**LNA, POUR LE TITRE**  
Au meilleur des cinq matches

Ce soir  
20.00 Berne - Kloten  
Kloten mène 2-0.  
Zoug - FR Gottéron (à la TV)  
Zoug mène 2-0.

**LNB, POUR LA PROMOTION**  
Au meilleur des cinq matches

20.00 Grasshopper - Thurgovie  
Grasshopper mène 2-0.  
Lausanne - Langnau  
Lausanne mène 2-0.

**LNB, CONTRE LA RELÉGATION**  
Au meilleur des sept matches

18.00 Martigny-Valais - Ajoie  
Les deux équipes en sont à 3-3.

Promotion-relégation 2e-3e ligues

## Match de barrage!

● LA BRÉVINE - LES PONTS-DE-MARTEL 5-3 (0-2 2-1 3-0)

C'est le dos au mur que les Bréviens ont entamé ce match de la dernière chance et de façon on ne peut plus catastrophique en encaissant un but après 25 secondes.

Les Ponliers, eux, ont fait parler leur maîtrise et un meilleur réalisme en s'appuyant sur un excellent gardien, ce qui leur permit d'atteindre la première pause avec un score flatteur.

La fin de match fut palpitante à souhait, la rencontre pouvant basculer d'un côté comme de l'autre. Mais celui qui en a voulu le plus l'emporta. Rendez-vous lundi pour un match de barrage aux Ponts-de-Martel.

Bugnon: 300 spectateurs.  
Arbitres: MM. Rioux et Schneider.

Buts: Ire Jeanneret 0-1. 15e Pellaton (Gentil) 0-2. 21e Patthey (Jeannin) 1-2. 25e Pluquet 2-2. 32e Zwahlen 2-3. 47e Bahon (Huguenin) 3-3. 50e Berger (Huguenin) 4-3. 55e Patthey 5-3.

Pénalités: 2 x 2' contre La Brévine, 4 x 2' contre Les Ponts-de-Martel.

La Brévine: Rossier; Patthey, Jeannin; Huguenin, Geinoz; Huguenin, Pellaton; Bahon, Pluquet, Jacquet; Bonnet, Berger, Brand; Dubugnon.

Les Ponts-de-Martel: Jeanmairet; Jeanneret, Stauffer; Zwahlen, Giacomini; Barth, Zbinden, Dupré; Jeanmairet, Gentil, Pellaton; Dubois, Matile, Lora; Spaetig, Hirschy. (cap)

### LE POINT

**PROMOTION EN 1re LIGUE**

Hier soir  
Meyrin - Yverdon ..... 10-6  
Fr.-Montagnes - Loèche .... 4-9

**CLASSEMENT FINAL**

1. Loèche	6	4	2	0	40-23	10
2. Yverdon	6	3	1	2	27-30	7
3. Meyrin	6	1	2	3	23-27	4
4. Fr.-Montagnes	6	1	1	4	18-28	3

Loèche-les-Bains et Yverdon promus en première ligue.

**PROMOTION-RELÉGATION 2e/3e LIGUE, POULE 1**

Hier soir  
La Brévine - Ponts-de-Martel .5-3

**CLASSEMENT FINAL**

1. Pts-de-Martel	4	3	0	1	23-10	6
2. La Brévine	4	3	0	1	23-13	6
3. Corgémont	4	0	0	4	10-33	0

Match de barrage Les Ponts-de-Martel - La Brévine lundi aux Ponts-de-Martel (20 h 15).

Promotion en 1L

## Pas la fête

● FRANCHES-MONTAGNES - LOÈCHE-LES-BAINS 4-9 (0-4 1-3 3-2)

Cette dernière partie de la poule finale, qui n'avait plus d'incidence sur l'avenir des deux clubs en présence, n'aura pas été la fête que l'on pouvait attendre du côté franc-montagnard...

Centre des loisirs: 400 spectateurs.

Arbitres: MM. Walder et Pinget.

Buts: 6e Campagnoni (Loetscher) 0-1. 8e D. Soffredini (Loetscher) 0-1. 15e Loetscher (Meier) 0-4. 23e Jeannotat 1-4. 25e Campagnoni 1-5. 28e Loetscher 1-6. 30e O. Soffredini (Loetscher) 1-7. 43e Grichting (Loetscher) 1-8. 44e Guenet (Ogi) 2-8. 47e Boehlen (Bertrand) 3-8. 48e D. Soffredini (Rotzer) 3-9. 57e Ogi (Léchenne) 4-9.

Pénalités: 10 x 2' plus 2 x 10' contre Franches-Montagnes, 10 x 2' contre Loèche-les-Bains.

Franches-Montagnes: Dubail (28e Steiner); Boehlen, Bertrand; Morandin, Guenet; Houser, Guichard, Nicolet; Cattin, Jeannotat, Gigon; Erard, Ogi, Léchenne; Gillet.

Loèche-les-Bains: Fatter; Rotzer, Campagnoni; Loetscher, Guntern; Loretan, O. Soffredini, D. Soffredini; Grichting, Loetscher, Meier; C. Kiechler, Meichtry, M. Kiechler; Geromini. (pha)

### OFFRES D'EMPLOI

**Biwi SA**

Moulage de précision et automation

CH-2855 GLOVELIER Tél. (066) 56 54 33

Nous cherchons à engager tout de suite ou pour date à convenir un

## CONCEPTEUR-AUTOMATICIEN

Recherche et développement appliqués

Profil souhaité:

- Ingénieur ETS ou technicien ET avec formation complémentaire.
- Expérience pratique en conception-construction-automation.
- Esprit créatif, méthodique et ordonné.
- Aptitude à comprendre, communiquer et collaborer.
- Aptitude à maîtriser un projet industriel dans sa globalité.
- Solides compétences de base en mécanique.
- Age: 25 à 45 ans.

Mission:

- Responsable du Bureau de recherche et développement appliqués de Biwi SA.

Les candidatures, accompagnées des documents usuels, sont à adresser à **Biwi SA, direction du personnel, 2855 Glovelier.**

014-765944/4x4

### SPECTACLES - LOISIRS

Le Locle  
Ce soir, 20 heures  
Salle FTMH

**LOTO**  
du MPF

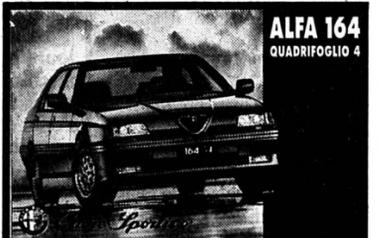
36 tours = Fr. 18.-  
3 cartons

157-715410



Lignes spéciales pour votre annonce  
La Chaux-de-Fonds, tél. 039/21 04 10  
Le Locle, tél. 039/31 14 42

PUBLICITAS



ALFA 164  
QUADRIFOGLIO 4

237 CV 4x4

Auto-Centre Emil Frey SA

La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 66 77

132-768032

## 65<sup>e</sup> Salon international de l'automobile

9-19 mars 1995

En première mondiale, découvrez le calendrier officiel

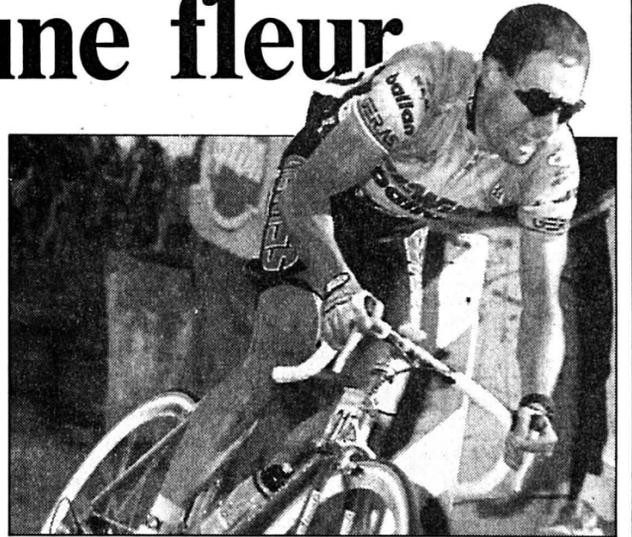
Info-Salon Tél. 022 760 10 10

Au Salon avec le "Forfait Salon" (train+entrée)

SBB CFF FFS

# Cyclisme - Milan - San Remo: vers un duel Jallabert-Cipollini

## Dites-le avec une fleur



Giorgio Furlan

Vainqueur l'an dernier, l'Italien remettra-t-il la compresse? (Keystone-AP)

Une hirondelle fait le printemps dit-on. Pas pour tout le monde. Tenez, ceux que l'on surnomme avec autant de respect que de compassion, les forçats de la route, préfèrent les fleurs. La primevère en particulier. En italien, Primavera. Que les plus au fait des choses de la botanique appellent aussi «coucou». Mignon.

De notre envoyé spécial  
**Christian RAPPAZ/ROC**

Ça tombe bien. Car coucou, la voilà! Milan - San Remo, la vénérable classicissima, l'épreuve initiale de la Coupe du monde,

c'est pour tout à l'heure. Fini la mise en jambes sur les doux reliefs ensoleillés. Le cyclisme passe aux choses sérieuses.

Une fleur pointée et le peloton se pointe. En rangs serrés. Parce que la Primavera, ils aiment. Pour le charme qu'elle dégage, le prestige qu'elle évoque. Hormis Rominger, qui a trop souvent noyé ses illusions sur les bords de la Méditerranée, et peut-être Leblanc, leader d'une équipe (Le Groupement) dont l'avenir est suspendu à un fil, ils seront d'ailleurs tous au rendez-vous d'aujourd'hui. Certains, comme Indurain et Berzin, sans grandes ambitions et d'autres, Jalabert, Cipollini, Bugno et Furlan en tête, en caressant le secret espoir de s'en aller cueillir la belle sur le rivage ligurien.

Mais attention, avec le temps, la Primavera est devenue vertueuse. Elle n'offre plus, malgré l'absence d'un véritable juge de paix, ce caractère aléatoire que Jacques Anquetil assimilait naguère à une loterie. Pascal Richard en convient. «Même dénués de difficultés majeures, trois cents kilomètres, c'est long à ce moment de la saison». D'autant plus long qu'aux dires des plus expérimentés, les deux cent nonante premières bornes ne représentent qu'un lancinant mais tuant remplissage.

### LA FORCE ET LA «GICLETTE»

Comprenez qu'à moins d'un coup de Trafalgar toujours possible dans les larges plaines du Pô, Milan - San Remo se résume, la plupart du temps, à une course d'attente et d'usure. «Tout se joue en moins d'un kilomètre, confirme l'Aiglon, le regard tourné en direction du Poggio. C'est là où les pourcentages sont les plus sévères qu'il faut avoir la force et la giclette».

La méthode, démontrée plutôt tôt sept fois qu'une par Eddy Merckx, recordman des victoires, a fait ses preuves. Saronni, Kelly, Fignon, Fondriest et Furlan l'an passé, s'en sont d'ailleurs largement inspirés.

### LE RÊVE DU «GOLDEN BOY»

A qui le tour? Avec une quarantaine de victoires à leur actif depuis février, les Italiens,

convaincus eux aussi que l'épreuve livrera ses vérités entre le bas de la Cipressa et le balcon du Poggio, inspirent crainte et respect. Les chiffres parlent en leur faveur. Quarante-trois succès en quatre-vingt-cinq éditions, dont quatre au cours du seul lustre écoulé. Une suave tradition que Mario Cipollini est fermement décidé à faire perdurer. Le nouveau «golden boy» de la Mercatone Uno, déjà sept fois victorieux cette saison, a tout sacrifié à cet objectif durant l'hiver.

Ainsi, le puissant Toscan se présentera sur la Piazzetta Reale avec un compteur indiquant 16.000 kilomètres. Impressionnant. Reste à savoir si le beau

«Cipo» aura récupéré sa plénitude après le virus qui le mit hors course après le Tour de Valence. Des ennuis stomachaux dont avait également souffert Alex Zülle, pleinement rétabli depuis, mais qui jettera son dévolu sur des parcours moins «explosifs» tels ceux empruntés par la Flèche wallonne et Liège-Bastogne-Liège.

Ce qui ne veut pas dire que le Saint-Gallois ne tiendra pas un rôle en vue sur les capi du bord de mer. En soutenant un train d'enfer pour son copain Jalabert par exemple. N'est-ce pas de cette façon qu'Evgueni Berzin avait ouvert la voie royale à Giorgio Furlan il y a tout une juste année...? C.R.

## Demandez le programme

Les onze épreuves au programme de la Coupe du monde 1995:

18 mars:	Milan - San Remo (It)
2 avril:	Tour des Flandres (Be)
9 avril:	Paris - Roubaix (Fr)
16 avril:	Liège - Bastogne - Liège (Bel)
22 avril:	Amstel Gold Race (Ho)
1er mai:	Grand Prix de Francfort (All)
6 août:	Leeds International Classic (Ang)
12 août:	Clasica San Sebastian (Esp)
20 août:	Championnat de Zurich (S)
15 octobre:	Paris - Tours (Fr)
21 octobre:	Tour de Lombardie (It)

Assemblée de l'ASS

## Initiative lancée

Réunis en assemblée extraordinaire à Berne, les délégués de l'Association suisse du sport (ASS) ont, à l'unanimité, décidé de lancer une initiative populaire contre la TVA. Il s'agit d'exonérer du nouvel impôt le sport et les organisations à but non lucratif et d'utilité publique.

«Nous devons agir. C'était notre dernier moyen de pression face à ce problème de la TVA qui va coûter au sport suisse entre quatre et six millions de francs par an» souligne René Burkhalter, le président de l'ASS.

Les 81 Fédérations affiliées à l'ASS entameront cet été la récolte des 100.000 signatures exigées pour que cette initiative puisse aboutir. L'ASS, qui «chapeaute» les 2,1 millions de sportifs suisses membres d'une association, a fixé un premier objectif: battre le record des 390.273 signatures récoltées par l'initiative sur les caisses-maladie il y a dix ans.

Si tous les délais sont respectés, le peuple devra se prononcer en mars de l'an... 2000. Mais René Burkhalter et les délégués de l'ASS espèrent bien ne pas avoir à attendre cinq ans pour échapper à cet impôt. (si)

Gymnastique

## Les trois coups

Comme chaque année, en préambule de la saison, le championnat cantonal artistique reprend ses droits.

Toujours organisé sur le principe d'un concours en trois manches, la première de ces joutes a lieu aujourd'hui à la salle des Charmettes à Neuchâtel. Une quarantaine de concurrents répartis entre les classes d'introduction, P1, P2 et P3 seront présents. Le début des concours est fixé à 13 h 30 et une forte participation de tous les jeunes artistiques est attendue. En effet, pas moins de dix-huit magnésiens feront leurs débuts en compétition en classe d'introduction. Rappelons également que cette année, l'ACNGA fête son 75e anniversaire. Plusieurs manifestations, dont la fête romande des 29 et 30 avril, seront organisées pour ce jubilé. (cw)

Avant Erich Mächler, il y eut Alfred Bovet

## Le vrai faux Italien

Deux victoires en quatre-vingt-cinq éditions. A l'évidence, Saint-Joseph, qui veille sur la classicissima depuis 1907, ne devait pas être Suisse. Alfredo Bovet l'était bel et bien, lui. De père et de mère. Bon Vaudois, né à Cully le 6 mai 1909, professionnel de 1931 à 1945, ce spécialiste de demi-fond fut pourtant longtemps considéré comme Italien.

En ce samedi 19 mars 1932, alors qu'il vient de précéder de trois minutes un autre Alfredo, Binda, sur la via Roma de San Remo, c'est un drapeau transalpin que l'on hisse en son honneur au bout de la mythique arène. Dans la mouvance d'une époque troublée par la montée du fascisme, personne, pas même l'intéressé, ne s'émue de ce lapsus de l'histoire.

La méprise, dont on sait aujourd'hui qu'elle fut provoquée aux fins de récupération politique, heurte d'autant moins l'opinion qu'Alfredo Bovet, sociétaire de l'ancestrale équipe

Bianchi, court sous licence italienne, le chômage ayant poussé la famille Bovet à s'expatrier en Lombardie, à Legnano précisément.

### AUTRE TEMPS...

Ce n'est finalement qu'à son retour au pays, quatorze ans plus tard, que la polémique éclate. Un retour tumultueux et qui occasionnera les pires tourments au champion helvétique. Et pour cause, bien qu'il se soit régulièrement acquitté de sa taxe militaire, Bovet, qu'aucun acte officiel n'a délié de sa citoyenneté suisse, a effectué son service militaire dans la Péninsule. Pour sa défense, le Cullierain invoquera la pression des autorités italiennes, lesquelles auraient profité de l'euphorie du moment pour lui faire signer de nombreux papiers. L'enquête établira que le Vaudois - Alfredo pour les services d'identité helvétiques - a effectivement paraphé une demande de naturalisation sitôt après sa retentissante vic-

toire. Une requête que les offices du Duce n'ont toutefois jamais fait suivre.

Grevée de nombreuses circonstances atténuantes, l'affaire prend dès lors une tournure favorable à «l'accusé», qui se voit rapidement réhabilité. Dans la foulée, on apportera le correctif au palmarès de la Primavera. Libéré de ses soucis, Alfredo Bovet, décédé il y a quelques années, put du coup couler des jours heureux en compagnie de son épouse dont il avait fait la connaissance à Loano au cours de vacances qui avaient représenté sa prime de victoire.

Quarante-quatre ans plus tard, Erich Mächler le rejoignait dans la légende. Par comparaison et pour la petite mais croustillante histoire, le Lucernois empocha 20.000 francs grâce à son succès acquis en 1987. L'an dernier, le patron de la Gewiss glissa un chèque de 135.000 francs dans la tirelire de Giorgio Furlan et de ses copains.

Les temps changent. Les primes aussi... (roc-cr)

Volleyball - LNB féminine: VFM face à son destin

## Sans arrière-pensée

C'est peut-être malheureux d'en être arrivé là, mais le temps n'est plus aux remords, il faut faire face au destin et affronter ces barrages contre la relégation avec détermination, sans arrière-pensée. C'est dans cet état d'esprit que les filles du VBC Franches-Montagnes (VFM) devront entrer sur le terrain tout à l'heure (16 h) contre BTV Lucerne II.

Donc, après avoir pris un excellent départ dans ce championnat de LNB, les néo-promues du Noirmont se retrouvent le cou-de-tour sous la gorge. Elles n'ont, en effet, pas le droit à l'erreur dans ces barrages qui se dérou-

lent selon la même formule que les Coupes d'Europe (en match aller et retour, set-à-part puis nombre de points déterminants en cas d'égalité).

«Nous partons un peu dans l'inconnue, concède Hans Bexkens. Nous ne savons pas grand-chose des Lucernoises, si ce n'est qu'elles sont jeunes et grandes. Il a ainsi été difficile de préparer cette rencontre. Mais, si nous jouons aussi bien que samedi passé à Kôniz et que les arbitres ne nous volent pas, ça devrait passer.» Nous on en accepte l'augure et on se réjouit du retour de la passeuse Noémie Laux. Une joueuse qui, comme ses coéquipières, devra évoluer à

son meilleur niveau pour permettre à la phalange franc-montagnarde de se tirer de la situation embarrassante dans laquelle elle s'est mise en perdant bêtement certains matches en ce début d'année.

Mais, comme nous le disions en préambule, le temps n'est plus aux regrets ni aux remords!

## À L'AFFICHE

LNB féminine  
barrages contre la relégation

Aujourd'hui  
16.00 Franches-Montagnes - BTV Lucerne II

## TV-SPORTS

### ● SAMEDI

DRS (chaîne sportive)

08.55 Ski alpin. Slalom géant féminin: 1re manche.

12.25 Ski alpin. Slalom géant féminin: 2e manche.

TSI (chaîne sportive)

15.00 Cyclisme.  
Milan - San Remo.

TSR

10.10 Ski alpin. Slalom géant messieurs: 1re manche.

13.40 Ski alpin. Slalom géant messieurs: 2e manche.

22.50 C'est très sport: Start. Boxe: championnat du monde des super-moyens (Eubank/Collins).

SUISSE 4

15.20 Ski nordique.  
CM: 30 km dames.

20.00 Hockey sur glace.  
LNA: Zoug - FR Gottéron.

TF1

23.50 Formule foot.

F2

15.10 Samedi sport.

15.30 Rugby.

Tournoi des Cinq nations: Angleterre - Ecosse.

17.05 Tiercé.

17.20 Cyclisme.

Milan - San Remo.

01.20 L'heure du golf.

F3

08.55 Magazine olympique.

09.25 Rencontres à XV.

20.35 Tout le sport.

M6

19.10 Turbo.

ARD

17.30 Sportschau.

19.10 Sportschau.

RAI UNO

14.45 Cyclisme.

Milan - San Remo.

RTP

18.00 Football.

EUROSPORT

08.30 Ski alpin.

10.00 Ski alpin.

11.30 Ski nordique.

12.15 Ski alpin.

13.15 Ski alpin.

14.15 Ski alpin.

14.30 Cyclisme.

16.45 Ski nordique.

17.30 Ski alpin.

18.30 Patinage de vitesse.

19.55 Basketball. France:

Montpellier - Antibes.

21.45 Ski nordique.

23.00 Boxe.

24.00 Ski alpin.

### ● DIMANCHE

TSR

18.25 C'est très sport: Start.

23.30 Top chrono.

SUISSE 4

08.55 Ski alpin.

Slalom dames: 1re manche.

09.55 Ski alpin. Slalom messieurs: 1re manche.

11.40 Ski alpin. Slalom dames: 2e manche.

12.25 Ski alpin.

Slalom messieurs: 2e manche.

17.20 Ski nordique.

50 km messieurs.

TF1

10.20 Auto moto.

11.00 Téléfoot.

F2

18.40 Stade 2.

F3

14.55 Sport dimanche.

15.00 Tiercé.

15.20 Gymnastique.

Vie Internationaux de France.

ARD

18.08 Sportschau.

ZDF

17.10 Sport-reportage.

RAI UNO

18.10 90° minuto.

22.25 La domenica sportiva.

RAI DUE

19.00 Calcio.

TVE

13.00 Handball.

RTP

18.00 Football.

EUROSPORT

05.00 Formule Indy.

07.00 Formule Indy.

09.00 Ski alpin.

10.00 Ski alpin.

11.00 Ski nordique.

11.30 Ski alpin.

12.20 Ski alpin.

13.30 Ski nordique.

14.00 Patinage de vitesse.

17.00 Ski alpin.

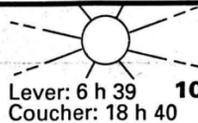
17.30 Ski nordique.

22.30 Formule 1.

01.00 Ski alpin.

Samedi 18 mars 1995

Fête à souhaiter: Gabriel

Lever: 6 h 39 10°  
Coucher: 18 h 40Lever: 20 h 46 4°  
Coucher: 7 h 04Lac des Brenets  
750,87 mLac de Neuchâtel  
429,29 m

Jeune ingénieur franc-montagnard primé

# Test sur les bistouris

Pierre Noirat, de La Chaux-des-Breuleux, ne déménage pas seulement sur scène, à la tête de son groupe de hard rock. Il a aussi l'esprit vif et inventif dans son atelier de travail. Pour preuve, il vient de décrocher le prix de l'originalité et de l'innovation au terme de ses études à l'Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier. En deux mois, le jeune Franc-Montagnard a mis au point un système ingénieux pour tester la qualité et le tranchant tant des scalpels que des aiguilles employés en chirurgie. Ce travail a été remarqué par Juratec (Consultance et innovation technique) qui lui a décerné un prix.

Pour décrocher leur diplôme d'ingénieur en microtechnique, les étudiants de Saint-Imier doivent fournir un travail reflétant la somme des connaissances acquises.

Le mandat de Pierre Noirat a été soufflé par une entreprise d'Orvin, Médisut S.A., une maison qui fabrique des aiguilles, du fil et des microscalpels utilisés en chirurgie. Il s'agissait de développer un système qui permette de juger de la qualité des outils chirurgicaux (pour les comparer notamment avec la concurrence) et surtout de la perte de tranchant des bistouris avec l'usage. En effet, plus l'engin est tranchant, plus il est performant avec des effets induits sur les cicatrices.

La construction de ce genre de prototype débouche parfois, pour l'Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier, sur des mandats fermes et la réalisation de machines sophistiquées.

## PLUSIEURS TRAQUENARDS

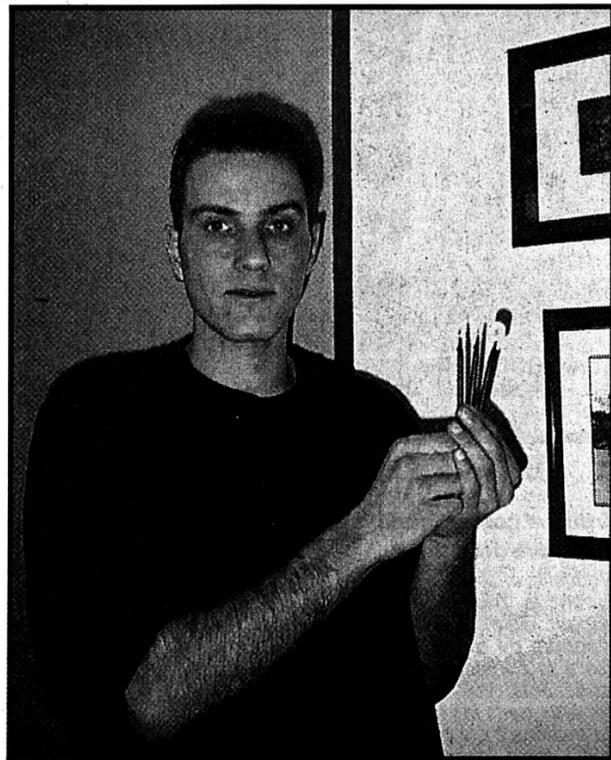
Pierre Noirat, en deux mois, a dû mettre les bouchées doubles pour arriver à ses fins. Le premier défi à relever tenait dans la conception d'un appareil qui soit valable aussi bien pour les scalpels (qui tranchent) que les aiguilles (qui piquent). Il fallait aussi un engin qui simule le geste du chirurgien. Une petite machine se muant électriquement

et automatiquement sur deux axes a été conçue. Il fallait trouver ensuite une matière qui soit proche de la peau pour tester les instruments. Le Franc-Montagnard a porté son choix sur du silicone qui est homogène, régulier et souple. Ce silicone de deux millimètres d'épaisseur était tenu plié pour éviter tout frottement.

## GEL POUR PRÉSERVATIFS

Restait un obstacle majeur: savoir quand la lame ou la pointe avait traversé la couche de silicone et pouvait commencer à travailler. En raison des frottements, pas question de poser cette matière sur une surface dure. Le jeune ingénieur a donc pensé à du mou, du gel pour préservatifs qui est un bon conducteur électrique et qui a servi de surface de contact au dos du silicone. Restait alors plus que deux trois jours pour tester la fiabilité du prototype. Ces premiers tests, bien que sommaires, ont démontré qu'un microscalpel utilisé à plusieurs reprises s'émoussait assez vite et, graphique à l'appui, se montrait moins performant.

On le voit, la réalisation de cet engin subtil méritait bien un coup de chapeau. Mgo



Pierre Noirat

Il présente des scalpels qu'il a testés. (Impar-Gogniat)

LA CHAUX-DE-FONDS  
LE LOCLE  
HAUT-DOUBS  
NEUCHÂTEL  
VAL-DE-RUZ  
VAL-DE-TRAVERS  
JURA BERNOIS  
JURA

La Chaux-de-Fonds

## Originalité de l'heure

«Esp» pour Espacité; «hor» pour horloge. Esphor, pour un nouveau jalon porté à la mesure du temps dans les Montagnes neuchâteloises, a été inauguré hier à La Chaux-de-Fonds.

Page 19

Bevaix

## Vol de canapés

Comment voler des canapés? Simple: commencez par voler une camionnette, visez ensuite droit dans la vitrine et choisissez! Ce scénario, pour le moins culotté, est arrivé hier à l'Univers du Cuir, magasin de meubles à Bevaix. Les malfaiteurs, en fuite, ont réussi à passer la frontière.

Page 23

Démission de la cheffe du BCF

## Les femmes jurassiennes se mobilisent

Le Gouvernement jurassien doit continuer de remettre l'ordre du jour de ses séances au Bureau de la condition féminine (BCF) et le poste de chef du BCF doit être mis au concours dans les plus brefs délais. Les femmes jurassiennes se mobilisent après la démission de Marie-Josèphe Lachat.

Page 26



Carnaval de La Chaux-de-Fonds

## Les mômes donnent le coup d'envoi

Le Carnaval 95, c'est parti. Dès 16 heures hier, la place du Marché a commencé à vivre ses premiers instants carnavalesques, envahie qu'elle fut par une horde de mioches parfaitement à l'aise.

Entre les zoros en couches-culottes, les fées clochettes et les lutins, tous les gamins étaient simplement magnifiques de fraîcheur. Batailles de confettis, franchises rigolades avec le clown Patty. Avec ses 375 m<sup>2</sup>, la tente, dont les limites du périmètre disponible ont été atteintes, a eu bien de la peine à contenir les 300 premiers petits fêtards. Et malgré la pluie, le moral des

mômes n'a jamais baissé d'un cran. Constitué des enfants des classes enfantines et primaires, le cortège, précédé de la Zigmatic Streed Band, a parcouru la vieille ville pour se retrouver sur la place du Marché, histoire de brûler le premier bonhomme hiver. Cette année, la coutume en a pris un coup. Point de disco-sirop! Qu'à cela ne tienne. C'est donc sur la place et sous la pluie que la fête s'est poursuivie. Dommage, car rencontrer son âme sœur sous le regard perçant de papa-maman, c'est pas toujours le pied!

(cm - photo Impar-Gerber)

● Page 19

## MÉTÉO

### Le temps qu'il fait

Une vaste dépression située au nord de l'Ecosse provoque un fort courant d'ouest de l'Atlantique aux Alpes. Il entraîne de l'air humide et doux vers notre pays. Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: temps le plus souvent très nuageux. Pluies continues. Limite des chutes de neige vers 1300 m. Vent tempétueux d'ouest en montagne, modéré du sud-ouest en plaine au nord des Alpes. Sud des Alpes et Engadine: nébulosité variable.

### Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Pluvieux	6°	8°	Lisbonne Nuageux	10°	18°
Athènes Nuageux	6°	16°	Londres Nuageux	8°	11°
Bangkok Clair	27°	35°	Madrid Clair	7°	20°
Barcelone Nuageux	8°	17°	Miami Nuageux	22°	26°
Berlin Pluvieux	2°	7°	Moscou Nuageux	-6°	0°
Bruxelles Nuageux	8°	11°	New York Clair	8°	14°
Le Caire Nuageux	13°	24°	Paris Pluvieux	4°	10°
Copenhague Neigeux	1°	4°	Rio de Janeiro Nuageux	17°	32°
Francfort Pluvieux	4°	8°	Rome Clair	10°	14°
Genève Pluvieux	0°	11°	Stockholm Nuageux	0°	1°
Hong Kong Nuageux	18°	24°	Vienne Clair	0°	8°

### Le temps qu'il va faire...

Evolution probable de dimanche à mercredi: au nord et dans les Alpes: au début, le plus souvent très nuageux avec de fréquentes précipitations, limite des chutes de neige s'abaissant généralement jusqu'à basse altitude. Lundi, courtes éclaircies sur le Plateau. Mardi, amélioration à partir de l'ouest. Mercredi, beau temps et plus doux en montagne. Au centre et sud du Tessin: dimanche, partiellement ensoleillé. Dès lundi, beau temps par vent de nord.



«MISEREZ se manifeste» au Théâtre de La Chaux-de-Fonds

Vendredi 31 mars et samedi 1er avril 1995 à 20 heures

Pierre Miserez - Alain Roche

Location: La Tabatière, tél. 039/239 444

Avec le soutien de L'Impartial



## Concert des Gymnasiens à la Salle de musique

# Carmen, le délire!



Rédaction  
LOCALE  
Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT

### BRÈVE

#### Tribunal correctionnel Encore la drogue

Nouvelle affaire de drogue devant le Tribunal correctionnel, jeudi. C. G. avait à répondre de divers méfaits liés à la consommation de stupéfiants: vol, escroquerie, faux dans les titres, etc. Le prévenu a été condamné à 12 mois d'emprisonnement moins 25 jours de détention préventive. Une peine suspendue au profit d'un placement dans un établissement spécialisé pour le traitement des toxicomanes. La Cour était composée de Frédy Boand, président; Willy Willen et Janine Bauermeister, jurés. Ministère public: Daniel Blaser, substitut du procureur général. (Imp)

### AGENDA

#### Temple St-Jean Harpe et orgue

Anne Bassand, harpiste, lauréate, en 1992, du concours de harpe des Etats-Unis, Simone Monot-Genoux, organiste, titulaire de l'instrument du temple, se produiront en solistes et en duo, dimanche 19 mars, 17 h au Temple St-Jean. Œuvres de Blanco, Clérambault, Spohr, Franck, Marrescotti, Mahler, Schumann, Haendel. Entrée libre. (DdC)

#### Conférence-débat au Club 44

**Le don d'organes**  
De nombreuses personnes sont à ce jour dans l'attente d'une transplantation d'organe. Proposée par la société philanthropique suisse L'Union, la conférence-débat sur le don d'organes, qui se déroulera le 21 mars prochain à 20 h 30 au Club 44, sera animée par le professeur Philippe Morel, président du comité exécutif de SwissTransplant et professeur au département de transplantation de l'Hôpital universitaire de Genève. Le conseiller communal Alain Bringolf participera également à la conférence. Il sera répondu à bon nombre de questions essentielles que se pose le public: dans quelles circonstances peut-on prélever des organes? Jusqu'à quel âge peut-on être considéré comme donneur potentiel? Selon quels critères le receveur est-il choisi? Une personne ayant consenti au don d'organes a-t-elle pu choisir, avant son décès, ses receveurs potentiels? (cm)

Quatre solistes flamboyants, 400 choristes inspirés, un orchestre et un jeune chef qui adore l'opéra: Carmen fera date dans l'histoire des concerts du Gymnase, tant par le côté un peu fou de l'aventure, que par l'extraordinaire cohérence qui habita celle-ci tout au long de l'exécution.

Dès la première intervention de Marcia Bellamy - une Carmen que tous les théâtres du monde

vont bientôt s'arracher - l'ambiance monte d'un cran. Face à un auditoire littéralement électrisé, Carmen plante ses banderilles: «L'amour est enfant de bohème, il n'a jamais connu de loi...», «Si tu m'aimes, prends garde à toi!» «Sur les remparts de Séville...»

Ces airs, les plus célèbres, Marcia Bellamy les colore de son tempérament de feu. Y répondent Don José, (Boïko Zvetanov), tenorissimo: «La fleur que tu m'avais jetée...» et Micaëla (Verena Kunert-Rein) qui apporte à Don José des nou-

velles de sa mère. On est au cœur du drame: Escamillo le torréador (Johannes von Duisburg), baryton, va faire trembler les murs!

Yves Senn conduit avec efficacité un chœur exemplaire. Afin de ne pas saturer l'acoustique de la Salle de musique, les sopranos répondent aux ténors et vice versa. Quelques tutti exaltent le drame de leur fervent, font ressortir l'importance d'une situation.

Les interventions chorales sont naturellement imbriquées, la charge musicale est bien inté-

grée à l'action, la version du concert des gymnasiens brille de mille feux juvéniles.

Pas question de minimiser le travail de l'orchestre. Dès le début de la soirée, et jusqu'à la fin, les musiciens ont été sur le grill. Préparés et dirigés par Théo Loosli, ils se sont magnifiquement comportés.

«Petit buste sur socle», page romantique d'Alain Corbellari sur un texte de Sandro Marcacci, des extraits de la suite «Il Pastore fido» de Haendel, ont précédé les interventions de Olivier Piguet, violon, Sandra Barbe-

zat, hautbois, Antoinette Baehler, basson, Sébastien Singer, violoncelle, solistes talentueux de la symphonie concertante de Haydn. Aiko Noda, violoniste de 12 ans, fut l'interprète surdoué du concerto de Wieniawski.

Les bis ont succédé aux bis, l'atmosphère était brûlante: les fans pourront prolonger leur plaisir cet après-midi à Neuchâtel, mais pour trouver une place «sol y sombra»: faudra le mériter!

D. de C.

● Neuchâtel, Temple du Bas, aujourd'hui à 17 heures.

### Horloges neuchâteloises dans le «Village suisse insolite»

## La France de salons en foires

Concept original visant à vendre l'image de la Suisse et de ses produits typiques, le «Village suisse insolite» effectue son premier tour de France. Deux entreprises chaux-de-fonnières ont relevé le pari. Une aventure qui devrait s'étendre sur cinq ans.

Quand la passion est de la partie, aucune forteresse n'est impenable. La France pas plus qu'une autre. Fortes de ce constat, plusieurs entreprises du canton ont rejoint le «Village suisse

insolite», destiné à promouvoir l'image de la Suisse et de ses produits typiques, à force de patience et de présence sur le terrain (voir «L'Impartial» du jeudi 9 mars). Cloches et horloges neuchâteloises se devaient alors d'être représentées. Les très chaux-de-fonnières fondrières Blondeau et l'entreprise d'horlogerie Sellita, détentrice de la marque Le Castel, n'ont pas hésité.

Roger Wermeille, administra-

teur de la firme horlogère, se lance avec gourmandise dans l'aventure. «C'est une histoire d'amitié où une équipe de copains et de représentants du secteur privé prouve qu'il est possible de faire avancer les choses.»

Le même enthousiasme anime Claude-Alain Rochat, directeur de la LMN (Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat), qui promet actuellement un voyage original de deux jours au départ de Paris. Du bon pain pour le tourisme cantonal.

Initié par le Français Alain Agassant, administrateur notamment de la Chambre de commerce suisse en France et personnalité aux entrées nombreuses, ce concept autofinancé de stands d'exposition, groupés en village typique, devrait quadriller l'Hexagone durant cinq ans. Douze foires sont au programme pour cette année. Après le Salon de l'agriculture de Paris au début du mois, le «Village suisse insolite» a pris pied du côté de Nice, ceci jusqu'au 20 mars. Suivront Toulouse, Lyon, Paris, Bordeaux, etc.

Les médias n'ont évidemment pas été oubliés. Grâce aux contacts d'Alain Agassant, les entrepreneurs suisses ont déjà à leur actif plusieurs passages sur «FR3» et «RTL» notamment. Bientôt toute la France en parlera! (pfb)

### Jeunes artistes locaux au MBA

## Le duo Bellenot-Bourquin



#### Carole Bellenot et Pascal Bourquin

Jeunes créateurs chaux-de-fonnières à l'honneur au MBA. (Henry)

Un vent de jeunesse souffle depuis hier au Musée des beaux-arts. En accueillant deux artistes de La Chaux-de-Fonds, totalisant 54 ans à eux deux, l'institution s'applique avec grâce une cure de jeunesse bienvenue.

Carole Bellenot plonge le spectateur dans le monde enchanteur, douillet et inquiétant de l'enfance. Allant au-delà d'une peinture dont on connaît le vocabulaire méticuleux vers des objets évanescents et précieux, elle aime à se faire peur

avec des pirates inquiétants, une vanité trop lisse pour être vraie, des colliers de perles et autres petites broderies délicates sur fantôme à dimension de lutin.

Pascal Bourquin surprend, lui, un public acquis à sa photographie très esthétique, en montrant une très belle série d'huiles sur papier, tout empreintes de reminiscences italiennes. A première vue très simples, les deux démarches sous-tendent pourtant d'autres questionnements. Sur lesquels nous reviendrons. (sg)



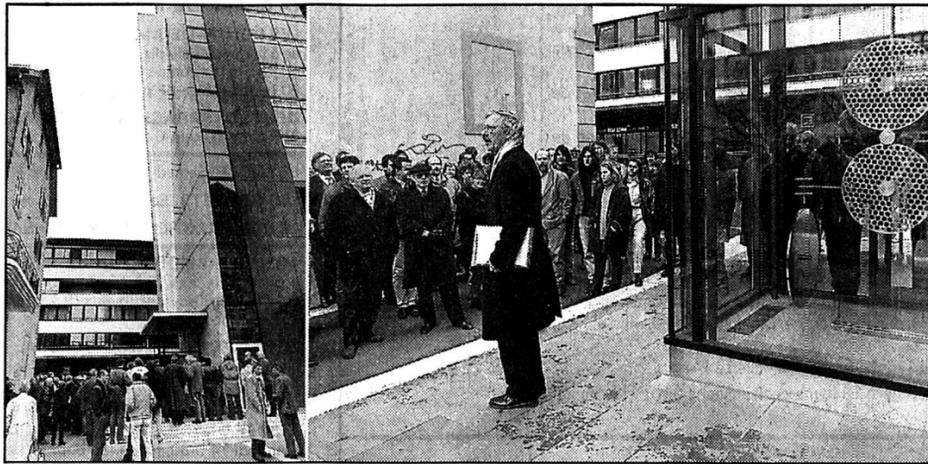
#### Hôte de marque au village

De gauche à droite: une décoratrice de Sellita (Le Castel), Roger Wermeille, administrateur de l'entreprise chaux-de-fonnière, Alain Agassant, de la Chambre de commerce suisse en France, et Jacques Chirac, maire de Paris. (sp)

Inauguration de l'horloge d'Espace

## Originalité de l'heure

«Esp» pour Espace; «hor» pour horloge. Esphor pour un nouveau jalon porté à la mesure du temps dans les Montagnes neuchâteloises. Plus de six ans de recherches et de difficultés surmontées ont trouvé hier leur aboutissement officiel. Au cœur de la journée, on a inauguré en bonne et due forme l'horloge, résultat des cogitations inspirées de Jean-Claude Nicolet, que l'Ecole technique a reprises au vol et réalisées et l'Ecole d'art appliqué mises en forme pour carresser l'œil.



Fruit de l'inventivité d'une culture

Bien plus qu'une cage de verre surmontée d'une enveloppe tétraédrique d'aluminium isolé renfermant un pendule de 25 mètres: voici Esphor!

Véritable «cerise sur le gâteau» selon le représentant des investisseurs de la tour René Froidevaux, «originale et mémorable, conforme à l'esprit novateur des habitants d'ici» pour le conseiller communal Alain Bringolf, Esphor est l'enfant «d'un défi technique relevé et d'un désir de sobriété. Aussi bien du point de vue technique qu'esthétique» a estimé Claude Laesser, directeur de l'Ecole technique. «Une horloge unique au monde. Un autre regard sur le temps» stipulera le panneau explicatif apposé ultérieurement à ses côtés.

L'idée de l'horloge, originale

notamment en raison de son mécanisme surmonté du pendule, fut lancée en 1989 pour le 700e anniversaire de la Confédération. Berne ayant refusé sa manne, il a fallu déchanter. Ainsi, «nous avons quatre ans de retard. C'est beaucoup pour des horlogers!» plaisante Jean-Claude Nicolet.

## TROIS PROTOTYPES

Mis en pratique au travers de trois prototypes (dont l'un est visible à l'Ecole technique), le concept «a fait craquer» les investisseurs d'Espace, se sou-

vient René Froidevaux. Vu la difficulté d'intégrer l'horloge à l'intérieur de la tour, la solution de l'aile ouest extérieure s'est faite jour. Réflexions coordonnées, étincelles aussi et engagement soutenu ont alors marqué les années qui suivirent, pour aboutir avec succès.

Des problèmes rencontrés, celui de l'étanchéité, prise en défaut avant qu'on lui trouve une parade sous forme d'écoulement des eaux, suscita le plus de cheveux blancs. Le coût, plus élevé que prévu, 300.000 francs environ, ne tourmente pas outre me-

sure René Froidevaux: «C'est le seul dépasement rencontré sur le chantier d'Espace! On pouvait se le permettre».

Esphor? C'est d'abord le plus long pendule du monde - 25 mètres et 43 kg - dont le mouvement d'aller et retour nécessite dix secondes. Le Guinness book des records n'est pas loin. A noter que les mouvements de la tour par grand vent (jusqu'à 30 cm) interdisaient un pendule plus important. C'est surtout un mécanisme expert mais simplifié à l'extrême: un mouvement mécanique sans engrenage, à deux

roues seulement. La roue d'échappement, qui n'effectue qu'un tour à l'heure, fait office d'aiguille des minutes. Une caractéristique rendue possible par la période du pendule justement. L'échappement (système d'entraînement) est adapté d'un système rare datant du XVIIIe siècle. La roue portant l'affichage des heures est quant à elle directement reliée à un pignon de la roue des minutes.

## UNE MINUTE PAR MOIS

L'énergie exigée par Esphor est de l'ordre de celle d'une montre bracelet pour homme. Un soufflet ou presque, assuré par un petit moteur électrique qui vient remonter le poids. Compte tenu de la variabilité des températures extérieures, la dilatation attendue du pendule laisse escompter des variations de la marche de l'ordre d'une minute par mois.

Le design de l'horloge est le produit d'un travail collectif à l'Ecole d'art appliqué. Caractéristique principale: la transparence (platine en verre!), qui permet au public d'avoir une vision complète du mécanisme. Inédit, l'affichage est à la fois analogique et numérique.

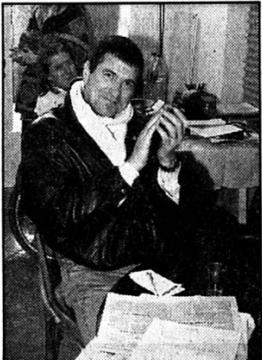
Depuis hier, voici «qu'Espace» sera toujours à l'heure» fait observer Alain Bringolf. L'image horlogère de la ville n'est pas retouchée.

PFB

## Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT

## BRÈVE

«Radio Look» reçoit  
Un Bigard... culturel

«Radio Look» a la pêche. Passant hier en début d'après-midi et «par hasard» dans le quartier, Jean-Marie Bigard a poussé la porte de la petite radio locale. Un petit bonjour à l'antenne aux amis chaux-de-fonniers, quelques gags bien ajustés, et Jean-Marie Bigard s'en est retourné. Rappelant au passage et sur l'antenne que son premier spectacle suisse, c'est à La Chaux-de-Fonds qu'il le donnait! (cm)

## AGENDA

«Radio Look»  
C'est carnaval!

«Radio Look» et carnaval: même combat. Celui du défoulement! Voici le programme du jour: entre 6 et 13 h, La Truffe et Patrick seront en direct sous la tente, accueillis par le CID. De 13 à 17 h, Fatima et Zella joueront aux grâces des ondes, avec notamment un direct du Petit Paris dès 15 h. Cortège en direct dès 17 h, cliques en concert dès 19 h 30 et direct explosif de la salle Freiburghaus à partir de minuit! Pour téléphoner à «Radio Look», (039) 28 04 04. (Imp)

A Marché 6  
Bad Party

Un bad est annoncé aujourd'hui dans l'immeuble de la place du Marché 6, 1er étage. A l'enseigne d'une Bad Party se succéderont les Bad Detectives en concert dès 21 h et une Bad disco animée par DJ Bad boy et DJ Bad girl, dès 22 h 30. Qui vivra verra! (Imp)

Carnaval 95: un départ pluvieux!

## Les mêmes donnent le ton



Le Carnaval des enfants

Le Bonhomme Hiver a brûlé une première fois sur la place du Marché. (Impar-Gerber)

Tous les dignes représentants du monde magique de l'enfant se sont donné rendez-vous, hier en fin d'après-midi, sur la place du Marché. Ensemble, ils ont donné le coup d'envoi du Carnaval de La Chaux, 17e du nom. Et c'est sous la pluie que le premier Bonhomme Hiver a vu son sort basculer.

La pluie, c'est moche, d'accord! Mais il en aurait fallu d'autre pour que les quelque 300 enfants, tous merveilleusement grimés, renoncent à parcourir la vieille ville, histoire de jeter un sort à l'hiver.



Pas de disco-sirop

Le clown est triste!  
(Impar-Leuenerger)

S'étant donné rendez-vous dès 16 heures sous la tente dressée sur la place du Marché, les mêmes des classes enfantines et primaires n'ont absolument pas craint d'affronter Dame nature. Entre les francs moments de rire en compagnie du clown Patty, ils ont organisé, de mains de connaisseurs, quelques terribles batailles de confettis.

Effectuant la traditionnelle boucle dans la vieille ville, le cortège a remporté un vif succès. De retour au cœur de la fête, avec un brin d'avance, les vedettes en culottes courtes ont retrouvé leurs parents, amis et autres bambins autour du Bonhomme Hiver, minutieusement astiqué, comme les années précédentes, par Aimé Gerber et ses aides fidèles.

A 18 heures précises, privés déjà de la disco-sirop que le CAR organisait chaque année avec plaisir, les enfants ont dû quitter la fête avec regrets. Ils ont cédé les lieux aux Travaux publics dont la mission était de rendre la place «propre en ordre» pour le marché du lendemain!

Aujourd'hui, les points forts de la manifestation seront le

cortège, dès 17 heures, la crémation du Bonhomme Hiver-bis, dès 18 h 30, le concert monstre des cliques sous la tente (en direct sur «Radio Look») dès 19 h 30, la sérénade carnavalesque par la Clique SOS Fondue dans la cour de l'Ancien Manège à 21 heures et bien sûr, la nuit libre dans les 28 bistrotts où soufflera, c'est certain, un terrible vent de folie.

Pour les couche-tôt, ou les couche-tard, dès 2 heures dimanche matin, un premier service de p'tits déjs sera servi. Second service à 9 heures, à l'ouverture de la tente. La proclamation des résultats du classement du cortège aura lieu à 14 h 30. A 18 heures, le Carnaval aura vécu! C.M.

## AVIS URGENT

Votre Santé, notre défi permanent

Ordre Neuchâtelois  
des Pharmaciens

28-14388

Radio Look à RTN

## Geste tout en élégance



En émettant de La Chaux-de-Fonds, «Radio Look» est venu chasser sur les terres de «RTN 2001». La radio régionale n'a semble-t-il pas eu l'heur d'apprécier beaucoup ce fougueux prédateur d'un temps. Réponse du berger à la bergère: une semaine d'émissions décentralisées dans les Montagnes! Mais

l'élégance fait partie du vocabulaire des animateurs de «Radio Look». L'élégance et la gourmandise: c'est un vacherin glacé dans les mains que l'escouade lookée s'en est venue au-devant du bus de «RTN». Fatima (photo Impar-Gerber) s'est même fendue d'une bise. Qui a dit qu'il y avait malaise? (Imp)

## PUBLI-REPORTAGE

## DOMAINE DE «BEAUMONT»

Un habitat de qualité dans un environnement exceptionnel



Boulevard des Endroits, nord-ouest de La Chaux-de-Fonds

Le domaine de «Beaumont» est un site d'une rare qualité, tant pour la situation géographique que par la configuration du terrain qui ont permis la réalisation d'une communauté d'habitants des plus attractives, proposant à la vente et à la location de magnifiques appartements de 2½ à 5½ pièces. Fait remarquable, tout en étant situé en limite d'une zone de forêt et d'une zone de verdure, le quartier se trouve proche du centre ville. Comme de plus il bénéficie d'une liaison directe avec les transports publics, son attractivité n'en est que plus grande.

Pour tous renseignements: Gérance immobilière Bosshart & Gautschi, avenue Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 17 83-84

132-768188

**LA CHAUX-DE-FONDS**

<p><b>CARÈME III</b></p> <p><b>GRAND-TEMPLE.</b> Dimanche, assemblée de paroisse à la cure, 8 h 30, petit déjeuner, 9 h 45, culte, 10 h 15 assemblée. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.</p> <p><b>FAREL.</b> Dimanche 9 h 45, culte des familles, Mme Galataud, garderie d'enfants. Mercredi 18 h 45, culte de jeunesse. Jeudi 9 h, prière au Presbytère; 19 h 30, office du soir à la chapelle du Presbytère. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.</p> <p><b>ABEILLE.</b> Dimanche 10 h, culte M. Phildius, sainte cène, garderie d'enfants. Vendredi 15 h 50, culte de l'enfance; 18 h, culte de jeunesse (une fois par mois, renseignements au ☎ 23 87 27); 19 h, assemblée de paroisse.</p> <p><b>LES FORGES.</b> Dimanche, 10 h, culte Mme Cochand, garderie d'enfants. Vendredi 15 h 40, culte de l'enfance, les enfants ont rendez-vous devant l'église des Forges et sont véhiculés à l'Abeylle pour 15 h 50; 18 h, culte de jeunesse une fois par mois à l'Abeylle; 20 h, assemblée de paroisse.</p> <p><b>SAINTE-JEAN.</b> Dimanche 9 h, culte, M. Vanderlinden, sainte cène. Vendredi 16 h 15, cultes de l'enfance et de jeunesse.</p> <p><b>LES ÉPLATURES.</b> Samedi 20 h, culte, Mme Cochand, sainte cène. Lundi 20 h, groupe de prières. Vendredi 16 h, culte de l'enfance à quinzaine à la cure; 18 h, culte de jeunesse une fois par mois à l'Abeylle.</p> <p><b>LE VALANVRON.</b> Dimanche 11 h, culte, M. Mora.</p> <p><b>LA SAGNE.</b> Dimanche 10 h 15, culte à la salle polyvalente du Foyer, M. Vanderlinden. Vendredi 20 h, assemblée de paroisse à la cure.</p> <p><b>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70).</b> Sonntag, kein Gottesdienst.</p>	<p><b>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</b></p>
<p><b>NOTRE DAME DE LA PAIX.</b> Samedi 17 h 30, messe (chorale). Dimanche 9 h 30, messe; 18 h, messe.</p> <p><b>MISSION ITALIENNE.</b> (Paix 124). Samedi 17 h 30, messe en italien à l'Angolino.</p> <p><b>SACRÉ-CŒUR.</b> Samedi 14 h, messe en portugais; 18 h, messe. Dimanche 9 h, messe en italien; 10 h 15, messe.</p>	<p><b>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</b></p>
<p><b>ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7).</b> Dimanche 9 h 45, messe.</p>	<p><b>ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE</b></p>
<p><b>ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90).</b> Dimanche 9 h 45, culte. Mercredi 14 h, club «Toujours Joyeux», pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Vendredi 18 h 30, groupe des adolescents (JAB); 20 h, informations camps Jeunesse de l'Action Biblique avec P.-A. Etienne. Audio-visuel.</p> <p><b>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126).</b> Dimanche 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche. Mardi 16 h 30, catéchisme. Jeudi 20 h, étude biblique: «Les démons».</p> <p><b>ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17).</b> Dimanche 10 h, culte.</p> <p><b>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116).</b> Samedi 20 h, concert avec le groupe Kaleo à la salle du Progrès. Entrée libre. Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène, garderie et école du dimanche, baptêmes d'adultes par immersion, témoignages. Bienvenue à chacun. Lundi 17 h 30, catéchisme. Jeudi 20 h, réunion de prière.</p> <p><b>ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24).</b> Dimanche 9 h 30, culte, garderie, école du dimanche. Mardi 17 h, catéchisme. Mercredi, 20 h, louange et prière pour les malades. Vendredi 19 h 30, groupe de jeunes.</p> <p><b>ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25).</b> Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p><b>LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7).</b> Dimanche 10 h, culte et école du dimanche. Mardi 20 h, prière. Jeudi 20 h, étude biblique (tirée du livre de l'ancien prêtre Louis Vogel).</p> <p><b>ARMÉE DU SALUT (Noma-Droz 102).</b> Dimanche, 9 h 45, culte avec la maj. Marianne Tzaut. Mercredi 9 h, rencontre de prière</p> <p><b>EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37).</b> Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst. Montag 20.00 Uhr, wir singen. Dienstag 14.30 Uhr, Missionstunde: «Passion und Ostern in den Philippinen»; 20.00 Uhr, Missionstunde: «Philippinen ein Lund im Umbruch». Donnerstag, 20.00 Uhr, Bibelabend.</p>	<p><b>COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES</b></p>
<p><b>COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63).</b> Solennités religieuses: vendredi 18 h, samedi 9 h 15.</p> <p><b>ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10).</b> Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Mardi 20 h, cercle d'études.</p> <p><b>ÉGLISE DE DIEU (Paix 87).</b> Etude biblique: chaque vendredi à 19 h 30; service d'adoration: le dimanche à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.</p> <p><b>ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (L.-Robert 105).</b> Dimanche 9 h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène.</p> <p><b>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46).</b> Dimanche 9 h 30 et 20 h, services divins.</p> <p><b>PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crétets 91).</b> Dimanche 9 h 45, culte et école du dimanche. Premier mercredi du mois, 19 h 30, réunion de témoignages.</p> <p><b>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Collège 97).</b> Lundi 19 h 45, école théocratique, réunion de service. Mardi 19 h 15, étude de livre. Samedi 18 h, discours public. Etude de la Tour de Garde.</p> <p><b>DOJO ZEN (Maison maître Dechimar, Bellevue 22, ☎ 28 75 79).</b> Horaire des zazen, mardi 6 h 45, 19 h 15. Mercredi 6 h, 20 h 30. Jeudi 6 h, 19 h 15. Vendredi 6 h. Samedi 11 h (initiation 10 h 30). Dimanche 10 h.</p>	<p><b>AUTRES COMMUNAUTÉS</b></p>

**MÉDITATION**

«La mobilité, c'est la condition essentielle pour qui veut trouver sa place sur le marché du travail aujourd'hui». Facile à dire! Déménager, ce n'est pas une moindre affaire! Il faut se mettre en quête d'un nouvel appartement, en visiter des dizaines aux quatre coins de la ville. Le contrat de bail signé, c'est la valse des cartons qui commence. Puis vient le jour J, celui du déménagement, le plus long. Quand on croit en avoir terminé et qu'on est fourbu, il reste encore une foule de petits détails à régler: Finir de nettoyer l'ancien appartement, trouver un adaptateur pour la prise d'électricité, accrocher les lampes, monter une nouvelle étagère...

Déménager dans sa tête, ce n'est pas moins fatigant. On croyait s'être installé pour longtemps, on pensait avoir rangé définitivement ses convictions dans les bons tiroirs. Ses certitudes, on les savait rangées dans la bonne armoire, bien repassées, prêtes à l'emploi. Et voilà, la crise, l'événement inattendu qui chamboule tout, qui remet tout en question. On ne sait plus quoi penser, à quoi se raccrocher. Trouver de nouveaux points de repères, une nouvelle expression de sa foi, cela prend du temps et de l'énergie. Mais c'est aussi salutaire, car en déménageant on se débarrasse de tout ce qui est devenu trop vieux et inutile.

Personne n'est à l'abri d'un déménagement. Personne... sauf semble-t-il Celui qui est là-haut, indélogeable de Ses demeures célestes et de Sa conviction d'être le Tout-Puissant.

Mais à propos: si Dieu déménageait? S'il faisait ses cartons pour changer de quartier? Et même plus: si Dieu déménageait dans sa tête? S'il se mettait lui-même en question? S'il acceptait de renoncer à ses convictions les plus fortes pour se laisser chambouler jusqu'au plus profond de lui-même? S'il renonçait à sa Toute-Puissance pour mourir à ses certitudes?

Un Dieu qui accepterait d'évoluer, de changer d'avis, un Dieu qui pourrait même se tromper, c'est un peu dérangeant. Peut-être surtout parce qu'il nous ressemblerait trop, parce qu'il serait un peu trop humain et pas assez divin.

Mais ce serait un Dieu sympathique et proche de nous; un Dieu qui serait à nos côtés lors de nos déménagements intérieurs; un Dieu présent juste dans nos désordres les plus complets, et juste dans nos plus grandes fatigues.

Un Dieu qui déménage: une vue de... l'Esprit?

Nils Phildius

**LE LOCLE**

<p><b>TEMPLE.</b> Dimanche 9 h 45, culte, M. F. Moser, garderie d'enfants à la cure.</p> <p><b>CHAPELLE DU CORBUSIER.</b> Dimanche 8 h 30, culte avec sainte cène, M. F. Moser; 19 h, culte animé par le groupe «Vie spirituelle».</p> <p><b>SERVICES DE JEUNESSE.</b> Monts: dimanche 10 h, école du dimanche. Maison de paroisse: vendredi 16 h, culte de l'enfance de 5 à 10 ans.</p> <p><b>LES BRENETS.</b> Dimanche 10 h, culte avec sainte cène, M. M. Pedroli.</p> <p><b>LA BRÉVINE.</b> Dimanche 10 h 15, culte suivi de l'assemblée de paroisse dès 11 h. Fr.-P. Tüller; 9 h 30, école du dimanche.</p> <p><b>LA CHAUX-DU-MILIEU.</b> Dimanche 9 h, culte, Fr.-P. Tüller; 10 h 15, école du dimanche.</p> <p><b>LES PONTS-DE-MARTEL.</b> Dimanche 9 h 45, culte avec sainte cène (Mme Fr. Cuhe), garderie à la cure; école du dimanche à la salle de paroisse et au collège des Petits-Ponts. Mardi 20 h, prière à la Maison de paroisse. Jeudi 14 h, club des loisirs avec le pasteur M.-E. Perret. Vendredi 20 h, assemblée de paroisse à la salle de paroisse.</p> <p><b>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A. Calame 2).</b> Sonntag, kein Gottesdienst.</p>	<p><b>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</b></p>
<p><b>LE LOCLE.</b> Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien.</p> <p><b>LES BRENETS.</b> Samedi 19 h, messe.</p> <p><b>LE CERNEUX-PÉQUIGNOT.</b> Dimanche 11 h, messe.</p>	<p><b>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</b></p>
<p><b>ACTION BIBLIQUE (Envers 25).</b> Dimanche 9 h 45, culte, (garderie). Mardi 12 h, Aînés: repas + prière. Mercredi 13 h 45, club Toujours Joyeux (4 à 8 ans). Jeudi 20 h, cours biblique. Vendredi 12 h, club Toujours Joyeux (8 à 12 ans); 18 h, Jabsespérance-ados. Samedi 18 h 30, Jabsespérance-jeunes.</p> <p><b>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot).</b> Dimanche 8 h 45, prière; 9 h 30, culte avec sainte cène, échange de chaires, école du dimanche. Lundi 20 h, groupe Contact. Mardi 14 h 30 réunion de prière des dames. Jeudi 20 h, étude biblique. Vendredi 18 h, groupe Jabsespérance.</p> <p><b>ARMÉE DU SALUT (Marais 36).</b> Dimanche 9 h 15, prière; 9 h 45 culte avec la maj. Schwab. Mercredi 14 h 30, rencontre pour dames.</p> <p><b>ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5).</b> Dimanche 9 h 30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, ☎ 039/31 46 48 ou 31 58 80.</p> <p><b>COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8).</b> Dimanche 10 h, culte.</p>	<p><b>COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES</b></p>
<p><b>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a).</b> Dimanche 9 h 30 et 20 h, services divins.</p> <p><b>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39).</b> Mardi 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Samedi 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Jeudi 19 h, étude biblique.</p>	<p><b>AUTRES COMMUNAUTÉS</b></p>
<b>JURA BERNOIS</b>	
<p><b>SAINT-IMIER.</b> Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p><b>COURTELARY/CORMORET.</b> Dimanche 9 h 45, culte à Courtelary.</p> <p><b>LA FERRIÈRE.</b> Dimanche 9 h 45, culte au Temple.</p> <p><b>RENAN.</b> Dimanche 9 h 45, culte au temple.</p> <p><b>SONVILIER.</b> Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p><b>TRAMELAN.</b> Dimanche 9 h 30, culte.</p> <p><b>VILLERET.</b> Dimanche 9 h 45, culte.</p>	<p><b>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</b></p>
<p><b>SAINT-IMIER.</b> Samedi 18 h 15, messe de communauté. Dimanche 9 h, messe de communauté à Sonvilier; 10 h, messe des familles.</p> <p><b>COURTELARY/CORGÉMONT.</b> Dimanche 9 h, messe dominicale à Courtelary; 10 h 15, messe dominicale à Corgémont.</p> <p><b>TRAMELAN.</b> Samedi 18 h, messe dominicale. Dimanche 9 h, messe en italien.</p>	<p><b>PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE</b></p>
<b>JURA</b>	
<p><b>LES BOIS.</b> Samedi, 18 h 30, messe.</p> <p><b>LE NOIRMONT.</b> Samedi 18 h 30 pas de messe, dimanche 11 h, messe.</p> <p><b>LES CÔTES.</b> Dimanche 9 h, messe.</p> <p><b>LES BREULEUX.</b> Dimanche 11 h, messe.</p> <p><b>MONTFAUCON.</b> Dimanche 11 h, messe.</p> <p><b>SAINT-BRAIS.</b> Samedi 19 h 30, messe.</p> <p><b>LAJOUX.</b> Samedi 19 h 30, messe.</p> <p><b>LES GENEVEZ.</b> Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p><b>SAULCY.</b> Dimanche 11 h, messe.</p> <p><b>LES POMMERATS.</b> Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p><b>SAIGNELÉGIÉ.</b> Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p><b>HÔPITAL DE DISTRICT.</b> Samedi 16 h 30, messe.</p>	<p><b>DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES</b></p>
<p><b>SAIGNELÉGIÉ.</b> Dimanche 9 h 30 culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.</p>	<p><b>PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE FRANCHES-MONTAGNES</b></p>

**DIVERS**

**Achète au plus haut prix**

**VOITURES**

Bus, camionnettes. Kilométrage, état sans importance. Paiement comptant.

☎ 077/47 61 89

28-8406

**GARAGE ET CARROSSERIE**

**Burkhalter**



Juluse 2 2400 Le Locle ☎ 039/31 82 80

Votre spécialiste:

**CITROËN**

**SUBARU**

157-715347

**NOUVEAU!**

A l'achat d'un

**NATEL**

Assurance vol + casco GRATUITE

**SON'AUTO**

Leopold-Robert 102 La Chaux-de-Fonds

**Infirmière, 26 ans**

très jolie, féminine, épouserait homme mûr, sérieux.

Ecrire sous chiffre H 003-258260, à Publicitas, case postale 248, 2800 Delémont 1.

**Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**SPECTACLES - LOISIRS**



**CINQUIÈME CONCERT DE LA SAISON**

**Association des concerts du Locle**

Samedi 25 mars 1995 à 20 h 15 au Temple

**ORCHESTRE DE CHAMBRE DE NEUCHÂTEL**

Direction: Jan Dobrzewlsky  
Chœur du Conservatoire de Neuchâtel préparé par André Charlet  
Solistes: Della Jones, mezzo-soprano; Nicolai Marcenko, basse

**Œuvres de:**

D. Chostakovitch

J.-S. Bach

**LOCATION À L'ENTRÉE**

Prix des places:

Adultes: Fr. 18.-

Elèves, apprentis et étudiants: Fr. 5.-

## Neuvième tournoi populaire du HC Le Rubis

## Les Loclois se distinguent

Un premier et un deuxième rangs! Pour les équipes féminine et masculine du HC Le Rubis, club organisateur du neuvième tournoi populaire de hockey sur glace le week-end dernier à la patinoire du Communal au Locle, la satisfaction est grande. Du côté des joueuses et joueurs de la ville, ce palmarès représente une superbe consécration, résultant sans doute d'un solide entraînement. Victorieuse l'an passé déjà, la formation chaux-de-fonnière des «Sabres» — qui a remporté la finale par 6 buts à 1 — demeure cependant toujours invaincue.

heureusement pas coutume, les conditions météorologiques se sont révélées idéales durant les deux jours.

Tant et si bien que la buvette a fini par manquer de «carburant». Mais, qu'à cela ne tienne, les organisateurs ne se sont pas laissés démonter pour autant. Ils sont tout de suite allés frapper aux bonnes portes pour remédier à cette «panne» passagère.

Il restera de ce joli succès un bénéfice assez conséquent, qui permettra d'envisager l'avenir avec sérénité. D'autant plus que 1996 sera l'année du dixième tournoi et qu'il est prévu de marquer dignement le coup. On s'en réjouit à l'avance!

## CLASSEMENTS

**Hommes:** 1. Les Sabres (La Chaux-de-Fonds); 2. Le Rubis (Le Locle); 3. Mont-Cornu (La Chaux-de-Fonds); 4. Nesty-Boys (La Chaux-de-Fonds); 5. Big Ben (La Chaux-de-Fonds); 6. Golden Pommes (La Chaux-de-Fonds); 7. Besançon; 8. La Sagne.

**Coupe fair-play** (une équipe avec quatre minutes de pénalités): Nesty Boys. Meilleur butteur: Raymond Butikofer (Le Rubis) avec six buts marqués. Meilleur gardien: Fabrice Schaler (Les Sabres) avec quatre buts reçus.



## Equipes finalistes féminines

C'est sur le score très serré de 2 à 1 que les filles du Rubis ont remporté le tournoi. (Massimo Terpino)

**Dames:** 1. Le Rubis (Le Locle); 2. Besançon; 3. Charly's Girls (Tramelan); 4. La Vannerie (Fribourg); 5. Martigny; 6. Les Givrées (La Chaux-de-Fonds).

**Coupe fair-play** (une équipe avec aucune pénalité): Les Givrées. Meilleure butteuse: Fabienne Marchon (Le Rubis) avec neuf buts marqués. Meilleure gar-

dienne: Karine Tzahreren (Besançon) avec trois buts reçus. Meilleure joueuse non licenciée: Véronique Urfer (Charly's Girls). (paf)

Rédaction  
du LOCLE  
Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Caire-Lise DROZ

## AGENDA

La Chaux-du-Milieu  
et La Brévine

Assemblée  
de paroisse  
et veillées

L'Eglise réformée évangélique de La Chaux-du-Milieu organise, lundi 20 mars à 20 h 15 à la cure, sa traditionnelle assemblée générale annuelle. A l'ordre du jour figurent une méditation et une prière, la lecture du dernier procès-verbal, les rapports de la caissière, des vérificateurs de comptes et de la paroisse, la réélection du pasteur, ainsi que les divers. En outre, deux veillées de réflexion et d'étude interparoissiale sont prévues les mardis 28 mars et 25 avril à 20 h 15 à la cure de La Brévine sur le thème «La Réformation et quelques réformateurs». (paf)

Ramassage de papier  
au Locle

Permanence  
téléphonique

En collaboration avec les Travaux publics de la ville, le Club Le Locle-Natation (LLN) effectuera aujourd'hui un ramassage de vieux papier. Les habitants sont donc priés de déposer les paquets ficelés (cornets et cartons seront laissés sur place) au bas de leur immeuble, à partir de 7 h 15. En cas de problèmes majeurs, une permanence téléphonique, (039) 31 50 80, est prévue de 13 à 17 heures. (paf)

La Brévine

Deuxième soirée  
des accordéonistes

La deuxième soirée de musique et théâtre du club des accordéonistes «L'Echo des sapins» de La Brévine aura lieu ce soir, samedi 18 mars à 20 h 15 à l'Hôtel de Ville. En première partie, les musiciens, placés sous la direction de Françoise Nussbaum, proposeront un programme de sept partitions. Après l'entracte et un monologue intitulé «Ze zozotte», le groupe théâtral de la Société interprétera «Le patron», une comédie en un acte. La veillée se terminera par un bal conduit par le duo «Thierry et René». (paf)

Tractations en cours pour Alessio  
Situation difficile

L'entreprise locloise Alessio se trouve dans une situation préoccupante, comme l'indiquait hier la petite feuille jaune du POP. Willy Bernet, responsable de la FTMH (qui mène actuellement des tractations avec les dirigeants), confirme cet état de fait. Le personnel d'Alessio (une quarantaine de collaborateurs, principalement de la région) n'a pas reçu le 13e salaire. Et une garantie n'a pas encore pu être obtenue pour les salaires de mars.

Un repreneur s'était présenté et avait exigé que tout le personnel soit licencié, dont acte. «Je suppose que son intention

était de renégocier les salaires», poursuit M. Bernet. Mais les tractations avec ce repreneur ont échoué. D'autres discussions sont en cours. Il faudra attendre quelque temps pour être fixé sur le sort de cette maison qui s'occupe notamment de révision de machines-outils.

La commune du Locle n'a pas été avertie officiellement de ces licenciements, mais elle est au courant de la situation d'Alessio, indique Rémy Cosandey. «Nous espérons que l'arrivée d'un repreneur permettra à cette entreprise d'être sauvée, d'autant plus qu'elle est fiable au niveau des commandes». (cld)

Conciliation au Tribunal de police  
Deux grand-mamans  
s'insultaient

Des histoires de mauvais voisinage, souvent parties de péccadilles, il en a toujours existé. Certaines finissent même parfois devant le tribunal. Mais lorsque les personnes qui n'arrivent pas à s'entendre sont deux respectables dames qui ont l'âge d'être grand-mères, l'affaire est plutôt surprenante.

Et pourtant ces deux personnes, toutes deux en retraite, ont eu des mots, voire des coups, affirme l'une, tandis que l'autre n'admet qu'une bousculade. Difficile pour elles de s'ignorer puisqu'elles demeurent dans le même immeuble, sur le même palier. Difficile aussi de déterminer les causes exactes qui les ont conduites à s'invectiver avec beaucoup de mots animaliers et plus particuliers bovins.

Devant le président du Tribunal, lors d'une seconde séance de conciliation, elles se sont montrées raisonnables, acceptant un arrangement au terme duquel toutes deux retirent les plaintes qu'elles s'étaient réciproquement adressées. Cet accord prévoit aussi le versement d'une indemnité de 300 francs à

une bonne œuvre locloise. «Finalement ça tombe bien puisque j'en suis membre et que je paye chaque année mes cotisations», a signalé au président celle qui devra s'acquitter de cette somme.

## DE LA PERSUASION

Par contre, pour arriver à un même dénouement dans une autre affaire, comportant aussi des plaintes réciproques pour injures, calomnies, dommages à la propriété... le président du Tribunal a du déployer tous ses efforts de persuasion.

Les faits de cette affaire, où étaient impliqués deux exploitants d'établissements publics situés sous un même toit (qui est d'ailleurs parti en fumée depuis!), remontaient à octobre 93. Finalement chaque partie a retiré sa plainte, dès lors que GR a accepté de verser 500 francs d'indemnité à FS. Le dossier a été classé sans frais mais chacun assurera ses frais d'avocat. (jep)

● Le Tribunal était présidé par Jean-Louis Roulet, assisté de Mme Simone Chapatte, greffière.

Concours de ski à La Brévine  
Superbe élan populaire

Avec près d'une centaine de participants — dont 40 adultes — à la course de fond, le concours mis sur pied dimanche dernier par le Ski-Club de La Brévine a connu une affluence record. Le temps magnifique, réhaussé d'une température quasi estivale, a de toute évidence contribué à cette belle réussite. Seul minuscule point noir à signaler, les organisateurs auraient souhaité davantage de monde le samedi lors du slalom.

«Cela fait déjà bien cinq ou six ans d'affilée qu'il ne nous est pas possible de faire ce slalom en bas de la piste de la Queue, faute de neige. Cette fois-ci, les conditions étaient vraiment optimales.

Dès lors, je ne parviens pas à expliquer ce peu d'engouement des gens», note le chef OJ, Jean-François Pellaton. Les Bréviniers auraient-ils perdu le goût du ski alpin ou serait-ce le manque d'entraînement qui les aurait dissuadés de rehausser leurs lattes?

Si les réponses à ces deux énigmes n'ont pu être clairement établies, toujours est-il que côté ski de fond, l'impression a été tout autre. Les concurrents se sont élancés sur une boucle de 2,5 kilomètres, tracée pour l'occasion au bas des Gez.

Cela a permis au public de suivre l'évolution des skieurs en permanence et d'apporter un intérêt sans cesse renouvelé à la compétition. La jolie performance des tout petits a prouvé que la relève de demain est bel et bien là!

## LES RÉSULTATS

**Slalom.** — Minimes A (jusqu'à six ans): 1. Christophe Rosselet, 58"7; 2. Lorraine Richard à 1"7; 3. Stéphane Iselin à 1"3"5. Minimes B (de 6 à 10 ans): 1. Clément Huguenin, 1"00"9; 2. Pauline Matthey à 1"1; 3. Harmony Morand à 2"6; 4. Yannick Rosat à 6"; 5. Ludovic Favre à 8"6. OJ I, filles: 1. Fania Matthey, 1"00"4; 2. Evodie Matthey à 15". OJ I, garçons: 1. Mike Morand, 59"9; 2. Valentin Vuillemez à 6"; 3. Jérémie

Huguenin à 6"4. OJ II, filles: 1. Emilie Baehler, 55"1. OJ II, garçons: 1. Rémy Vuillemez, 56"1; 2. Kenny Morand à 1"9; 3. Damien Rosat à 2"9. OJ III, garçons: 1. Samuel Vuillemez, 54"6; 2. Cédric Chédél à 3". Dames et hommes: 1. Fabrice Pellaton, 44"6; 2. Isabelle Mercier 3"7; 3. Yann Pellaton à 4"4; 3.ex. Denis Bachmann; 5. Jean-François Pellaton à 4"5.

**Fond.** — Minimes A: 1. Pieric Matthey, 4"04"; 2. Adamir Huguenin à 4"; 3. Christophe Rosselet à 23"; 4. Nadège Matthey à 30"; 5. Sandy Huguenin à 34". Minimes B: 1. Yannick Rosat, 6"58"; 2. Pauline Matthey à 1"36"; 3. Clément Huguenin à 1"49"; 4. Ismaël Huguenin à 2"07"; 5. Hervé Borel à 2"22". OJ I, filles: 1. Fania Matthey, 16"24"; 2. Evodie Matthey à 1"28". OJ I, garçons: 1. Jérémie Huguenin, 14"54"; 2. Sébastien Borel à 12"; 3. Mike Morand à 54". OJ II, filles: 1. Emilie Baehler, 26"06"; 2. Emilie Baehler à 27". OJ II, garçons: 1. Romain Haldimann, 24"36"; 2. Flavien Matthey à 58"; 3. Damien Rosat à 1"12". OJ III, filles: 1. Emmanuelle Larfi, 26"53". OJ III, garçons: 1.

Christophe Benoit, 24"53"; 2. Yann Dubois à 1"19"; 3. Cédric Chédél à 2"29". Dames et hommes (un tour): 1. Michel Matthey, 12"27"; 2. Ismaël Huguenin à 17"; 3. Martine Bachmann à 29"; 4. Serge Morand à 54"; 5. Karine Matthey à 58". Dames et hommes (deux tours): 1. Claude Borel, 18"59"; 2. Claudy Rosat à 17"; 3. Fabrice Pellaton à 1"; 4. Emmanuel Matthey à 1"01"; 5. Denis Bachmann à 1"24".

**Combiné.** — Minimes A: 1. Christophe Rosselet, 1716 points; 2. Stéphane Iselin, 5337; 3. Jennifer Iselin, 5971. Minimes B: 1. Yannick Rosat, 3242; 2. Pauline Matthey, 3769; 3. Clément Huguenin, 3819; 4. Harmony Morand, 4095; 5. Hervé Borel, 4294. OJ I, filles: 1. Fania Matthey, 5759; 2. Evodie Matthey, 6373. OJ I, garçons: 1. Jérémie Huguenin, 5605; 2. Mike Morand, 5629; 3. Sébastien Borel, 5650. OJ II, filles: 1. Emilie Baehler, 7118. OJ II, garçons: 1. Romain Haldimann, 7049; 2. Damien Rosat, 7138; 3. Flavien Matthey, 7178. OJ III, garçons: 1. Cédric Chédél, 7285; 2. Samuel Vuillemez, 7679. (paf)



Insectes, champignons, chenilles attaquent sapins et hêtres

# Les docteurs de la forêt

Les docteurs de la forêt se pressent au pied des hêtres et sapins du Haut-Doubs victimes des mangeurs de bois. Les scolytes, plus connus sous le nom de bostryches, sont à même de mettre la forêt en lambeau dès que la hausse de température permettra leur éclosion. La neige et le froid freinant pour l'instant leur ardeur, mais la menace est sérieuse.

Ces insectes xylophages, c'est-à-dire mangeurs de bois, sont surveillés de très près par le département de la santé des forêts et ses 200 correspondants régionaux. Eric Jay, de Grandvillars, pour la forêt privée et Joan-Jacques Labart, de Maiche, pour la forêt publique, consacrent 15% de leur mission à traquer les ravageurs des forêts.

Sur l'ensemble de l'arrondissement de Montbéliard et poussant aussi leurs investigations sur une partie de la circonscription de Pontarlier, ils travaillent main dans la main malgré leur appartenance à deux administrations distinctes: l'office national des forêts pour M. Labart et

le centre régional de la propriété forestière pour M. Jay.

La santé des forêts exige en effet une action concertée, faisant abstraction des intérêts particuliers défendus par les uns et les autres. Car il est inutile de préciser que les sangsues de l'épicéa et autres bestioles parasites ne font aucune différence entre un arbre public ou privé.

## ÉTAT DES LIEUX

La mission incombant à MM. Labart et Jay sur leur territoire d'intervention commun consiste d'abord à suivre l'évolution des prédateurs forestiers et de prévenir d'éventuelles attaques. Ils posent ainsi leur diagnostic, s'appuyant aussi sur les observations que leur communiquent les bûcherons, marchands de bois et propriétaires privés au contact quotidien avec la forêt.

Etat des lieux: «Nous avons constaté une recrudescence des foyers de scolytes depuis l'été dernier qui risque de poser de sérieux problèmes si l'hiver doux continue et si le printemps est précoce et peu arrosé», avertit M. Labart. Ce technicien de l'ONF ajoute que le scolyte appelé typographe, est plus spécialement menaçant pour les résineux sur pied mais, un cousin, le liseré est tout aussi dangereux pour les arbres exploités.

«Le liseré est la bête noire des marchands de bois car, en plus



Dans une forêt attaquée par le bostryche

Des docteurs de la forêt posent un diagnostic.

(Impar-Prêtre)

des perforations qu'il fait dans le sapin, il amène avec lui un champignon qui provoque le bleuissement de l'arbre», souligne M. Labart. Le campagnol terrestre figure aussi sur la liste noire des ennemis de la forêt. Eric Jay a identifié leur présence en plaine et sur le premier plateau et J.-J. Labart signale le cas

d'une plantation de 30 hectares, au Russey, propriété de M. Rambaud, très altérée par le campagnol.

## REVENUS AMPUTÉS

Eric Jay regarde par ailleurs avec une pointe d'inquiétude en direction de la plaine d'Alsace où une chenille géante, le bom-

byx disparate, commet de sérieux ravages sur le chêne et poursuit sa progression vers le sud.

Les agressions sur la forêt gangrènent les revenus forestiers. De fait, M. Labart évalue à au moins 100 FF la perte sèche par m<sup>3</sup> en cas d'attaque de bostryche (67.000 m<sup>3</sup> touchés en Franche-Comté en 1992). La gravité du fléau se développant à une rapidité foudroyante en cas d'invasion motive la prise d'un arrêté préfectoral, qui impose aux propriétaires d'exploiter leurs arbres contaminés dans un délai de quinze jours suivant le diagnostic.

Si le diagnostic des offensives parasitaires progresse, grâce notamment aux laboratoires de la DSF à Nancy, en revanche la thérapeutique bégaye. MM. Labart et Jay avouent être relativement démunis mais insistent sur la prévention et la modification des pratiques sylvicoles.

Ces docteurs de la forêt préconisent la forêt mixte (hêtre-sapin) de préférence à la monoculture de l'épicéa, ainsi qu'un mélange résineux feuillu avec des espèces telles que, par exemple, le frêne, le mélèze ou l'érable. Ils plaident en outre pour le traitement de la forêt en futaie jardinée, relevant l'importance des éclaircies à réaliser au fil de la croissance des plantations.

(pr.a.)

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Té: 81 64 03 80  
Fax 81 64 21 08

Alain PRÊTRE  
Roland VERY  
Denis ROY  
Dominique INGLADA

## BRÈVES

### Damprichard Station menacée

Une faille béante s'est ouverte récemment sous la station d'épuration de Damprichard. Cette cavité, qui ne cesse de s'agrandir, pourrait accueillir deux voitures! La commune craint pour la stabilité de la station et, hier après-midi, un cabinet de géologie de Besançon était sur les lieux pour étudier les moyens de prévenir l'effondrement des installations.

(pr.a.)

### Morteau Ecole de rugby

L'école de rugby reprendra ses activités à compter du samedi 18 mars à 14 heures, au stade de Morteau. Tous les enfants de 7 à 14 ans sont les bienvenus.

(pr.a.)

### Grand'Combe des Bois Incendie de ferme

Un début d'incendie rapidement maîtrisé a éclaté hier à 12 h 15 dans la ferme comtoise de Christian Racine, à Grand'Combe des Bois. En explosant sous la chaleur intense, la cheminée a provoqué l'extension du foyer à la grange. Fort heureusement, la prompt réaction des pompiers du Russey a permis de stopper la progression du feu avant qu'il ne commette l'irréparable.

(pr.a.)

L'or vert reprend des couleurs

## Sapin convalescent

Le marché du résineux a amorcé un redressement spectaculaire en 1994 avec une hausse des cours de 23% pour le sapin épicéa. Chez les essences feuillues, le hêtre a été le premier bénéficiaire de cette relance, avec 21% d'augmentation du prix du mètre cube. Les recettes forestières des communes du Haut-Doubs ont progressé de 21% sur l'ensemble de l'année dernière.

1994 a mis fin à plusieurs années de crise dans la filière bois, même si la convalescence reste fragile en raison de la mondialisation du commerce des grumes

en billes ou transformées. En tout cas, il y a lieu de se réjouir à l'heure où les communes établissent leur budget 95, d'une bonification des revenus forestiers.

L'an dernier, la récolte de 470.000 m<sup>3</sup> de bois dans les forêts communales du Doubs a rapporté quelque 170 millions de francs, soit en francs constants le meilleur résultat depuis 1990. L'épicéa, avec 24% de hausse, tire le marché vers le haut, mais le sapin arrive largement en tête dans la réalisation des produits financiers.

Le sapin et l'épicéa, bien que minoritaires dans les forêts du Doubs où ils n'occupent que

36% de la surface boisée, assurent en revanche plus des deux tiers de la récolte et des revenus. Ces deux essences tiennent donc une place prépondérante et capitale pour l'état de santé de l'industrie dérivée et l'équilibre financier des communes.

## LE BÂTIMENT MOTEUR

Le retour à une situation normale en 94 s'explique par un accroissement de l'activité dans le domaine du bâtiment et des travaux publics, gros consommateur de bois. Le prix du sciage des résineux a ainsi évolué de 945 FF le m<sup>3</sup> début 94 à 1115 FF début 95.

Cette année, la forêt devrait aussi commencer à tirer profit du plan bois-énergie développé par l'office des forêts pour le compte du département du Doubs, et crédité d'une aide nationale de onze millions à destination aussi du Jura et de la Haute-Saône.

La reprise constatée en 94 a incité les communes à réinvestir dans des travaux sylvicoles pour préparer l'avenir. Ainsi, les communes du Doubs ont dépensé 21 millions, soit 5% de mieux qu'en 93, qui n'effacent pas cependant la baisse d'investissements de 11% en 93 par rapport à 92. La forêt redevient

donc porteuse après des années durant lesquelles le cours de l'or vert était tombé aussi bas que le cours du dinar yougoslave ou du rouble russe.

L'espoir restauré en 1994 est sans doute à l'origine de l'accroissement du patrimoine forestier départemental de 87 hectares avec l'acquisition par les communes de Pontarlier, de Bonnetage et de Chapelle-des-Bois de respectivement 47,11 et 33 ha de parcelles résineuses.

La vente de bois du 27 avril, aux Fins, permettra de vérifier si la dernière cotation de l'épicéa à 375 FF le m<sup>3</sup> subit une nouvelle hausse. (pr.a.)

## AVIS OFFICIEL



Office des poursuites de Neuchâtel

### Vente d'une habitation familiale mitoyenne

Date et lieu de l'enchère: le vendredi 31 mars 1995 à 15 heures à Neuchâtel, Service des ponts et chaussées, rue Pourtalès 13, salle 203.

Débiteurs: Flückiger Patricia, Rudebins 9, 2088 Cressier, solidairement avec Flückiger Jean-Jacques, même adresse.

#### CADASTRE DE CRESSIER

Parcelle 4798. Plan-folio 102, Les Rudebins. Habitation, garage, bâtiments de 108 m<sup>2</sup>. Places/jardins de 495 m<sup>2</sup>. Surface totale de 603 m<sup>2</sup>.

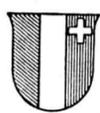
Estimations: cadastrale (1993) Fr. 473.000.-  
de l'expert (1995) Fr. 530.000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier rang. Dépôt des conditions de vente et états des charges: 9 mars 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Renseignements et visite: M. Vallélian (☎ 038/22 32 49)  
Office des poursuites de Neuchâtel, le préposé: M. Vallélian

28-14341



Office des poursuites de Neuchâtel

### Vente d'une habitation en copropriété par étages

Date et lieu de l'enchère: le vendredi 31 mars 1995 à 16 heures à Neuchâtel, Service des ponts et chaussées, rue Pourtalès 13, salle 203.

Débiteurs: Martella Cathy, Prélards 5, 2088 Cressier, solidairement avec Martella Maurizio, même adresse.

#### CADASTRE DE CRESSIER

Parcelle 5182/E. Plan-folio 112, Les Mollières. PPE: copropriétaire de la 5067 pour 142% avec droits spéciaux sur l'appartement de: étage: sous-sol: une cave, un garage, une buanderie, une cage d'escalier de 58 m<sup>2</sup>; rez: une chambre, une cuisine, un WC, un réduit, un hall de 52 m<sup>2</sup>; 1er: trois chambres, une salle de bains/WC, un hall. PPE dossier No 293. Surface totale de 162 m<sup>2</sup>.

Estimations: cadastrale (1993) Fr. 393.000.-  
de l'expert (1995) Fr. 395.000.-

Désignation de la parcelle de base  
Parcelle 5067. Habitations, garages de 389 m<sup>2</sup>, habitation, garage de 65 m<sup>2</sup> et places/jardins de 1472 m<sup>2</sup>. Surface totale de 1926 m<sup>2</sup>.

Vente requise par le créancier gagiste en premier rang. Dépôt des conditions de vente et états des charges: 9 mars 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Renseignements et visite: M. Vallélian (☎ 038/22 32 49)  
Office des poursuites de Neuchâtel, le préposé: M. Vallélian

28-14344

## OFFRES D'EMPLOI

Vous, OK, et personne d'autre

Nous sommes à la recherche pour diverses missions de

- serruriers
- installateurs sanitaires
- ferblantiers

M. Guisolan vous renseignera volontiers.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

### BOIS DE FEU

Sec, coupé.  
Livré dès Fr. 100.-  
Haut-Doubs Bois  
Pontarlier  
Tél.  
0033/81 39 07 05  
22-290263

### Astra 1,4 GL

92.04, 39 000 km  
☎ 077/377 112  
28-14810

## VACANCES - VOYAGES

**Voyages Favre**

2203 Rochefort 038/45 11 61  
2053 Cernier 038/53 17 07

Participez à notre voyage

### DE LA CHARENTE ET AQUITAINE

le pays du cognac  
et les côtes de l'Atlantique

8 jours en demi-pension

du 25 avril au 2 mai 1995

Prix par personne: Fr. 1125.-

28-14649

...programme détaillé sur demande...

## L'ANGLAIS EN ANGLETERRE

English and work placement  
Intensifs, stages été, business, one-to-one  
Stages longue durée et examens de Cambridge



**Richard Language College**  
Bournemouth, Angleterre

membre de First, agréé par le British Council

**4 sem. de cours pour le prix de 3**  
pour cours intensifs, stages d'été et cours business  
**chômeurs: 20 % de rabais**

S'adresser à: Secrétariat Romandie  
Rose-Marie Renaud, 1867 Antagnès/Ollon  
Téléfax 025 39 10 03.

036-243937-4x4

Publicité intensive,  
Publicité par annonces

## Prévention au Centre professionnel de Colombier

# Attention la tuile!

Le secteur de la construction a son talon d'Achille, les accidents. Accidents graves, voire mortels. Décidés à réagir, entrepreneurs et syndicats ont mis sur pied un parcours sécurité à Colombier. Succès, mais attention la tuile!

Effrayante équation: «Selon les statistiques de la Caisse nationale d'assurance, si 16% des assurés sont représentés par des collaborateurs d'entreprises de construction, ceux-ci génèrent le 50% des accidents mortels». L'explication de Sylvain Mercati résume à elle seule le problème. Dans le bâtiment, il n'y a pas forcément plus d'accidents qu'ailleurs, mais ils sont plus graves. Prévenir et sensibiliser se révèle donc prioritaire. C'est dans cette optique que le groupe prévention de la Commission paritaire, qui réunit la Fédération neuchâteloise des entrepreneurs et le Syndicat industrie et bâtiment, a pris l'initiative d'organiser un parcours sécurité au Centre professionnel de Colombier.

### LE POUCE ET LES DENTS

Installé hier, ce parcours sera en fonction jusqu'au 1er avril, chaque vendredi et samedi. Son suc-

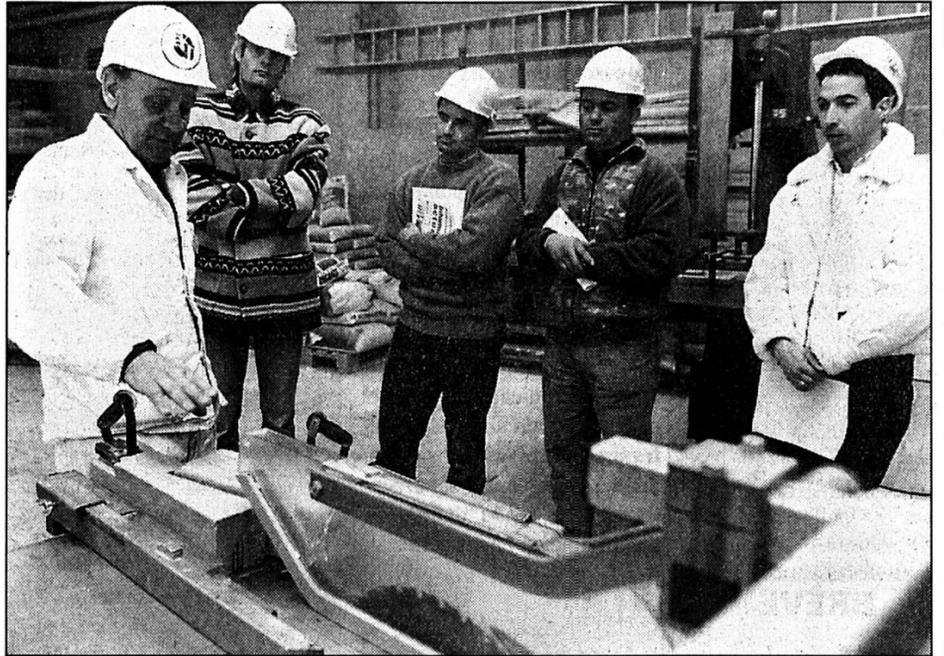
cès trahit manifestement un besoin: alors que dans le canton la branche concerne environ 2000 personnes, plus de 820 collaborateurs se sont déjà inscrits. Mais il faut dire aussi que le groupe prévention, présidé par M. Mercati, bénéficiant d'un permanent, David Corvalan, a misé sur la pratique, la réalité.

Le parcours se divise en sept postes, animés chacun par un professionnel chargé d'expliquer les dangers, démonstrations à l'appui. En respectant d'élémentaires mesures de sécurité, on évite ici de recevoir une tuile, une brique ou une planche de coffrage sur la tête. Et là, on épargne un pouce dangereusement convoité par les dents de la scie circulaire.

Plus loin encore, on apprend tout et plus sur les risques liés à l'électricité, aux échafaudages, aux fouilles et autres dangers d'éboulement.

### CNA: TOUR DE VIS

Avec 500 accidents par an, Neuchâtel se situe en dessous de la moyenne nationale (350 accidents pour mille personnes). Au niveau suisse, l'objectif est de baisser encore ce taux, bien sûr. «Mais le zéro accident n'existe pas», souligne M. Mercati. Il est d'autant plus illusoire que la



### Prévention des accidents dans le bâtiment

A Colombier, pointant les risques types sur les chantiers, un parcours sécurité invite à se débarrasser de ses mauvaises habitudes. Port du casque obligatoire. (Impar-Galley)

Commission paritaire n'a pas de moyens de répression à l'encontre de celui, employé ou employeur, qui ne respecte pas les mesures de sécurité. Elle ne peut

que sensibiliser. Par contre, à partir de cette année, la CNA a, elle, donné un tour de vis en imposant un nouveau système bonus/malus des primes, système

modulé en fonction du nombre d'accidents dans les entreprises. «C'est une incitation à de bons comportements». Un bon début. S. E.

## BRÈVE

### Ville de Neuchâtel Plus d'un million de bénéficiaires

Conformément aux prévisions, les comptes de la ville de Neuchâtel bouclent sur un excédent de plus d'un million de francs. Et ceci après déduction d'un montant de 2,3 millions qui sera versé aux fonctionnaires, premiers bénéficiaires de ce résultat. Ils recevront en effet une gratification en guise de rétrocession de la contribution de solidarité. Le Conseil communal explique encore que les principales améliorations résident dans l'augmentation des rentrées fiscales, la réduction des charges salariales et la diminution de la charge de l'Instruction publique. Ceci ne signifie par pour autant que la situation financière de la ville soit durablement assainie. Certains éléments favorables ne se représenteront plus en 1995. Loin d'être redressée, la situation économique se doublera d'une réduction des subventions de l'Etat. (ats-se)

## AGENDA

### Aux Patinoires du Littoral Les plus belles pirouettes

Le traditionnel gala annuel du Club des patineurs de Neuchâtel-Sports aura lieu demain dimanche, à 17 h, aux Patinoires du Littoral. Outre les membres du club, il verra la participation de Nathalie Krieg, championne suisse 1993 et 1994, reconnue pour exécuter les plus belles pirouettes du monde!, de Paul Sonderegger, cinq fois vice-champion suisse, et de Marlène Wehrli, du Club des patineurs de La Chaux-de-Fonds, championne romande junior 1995. (comm-se)

### Peseux Conférence de Pierre Hirschy

A l'enseigne de la section libérale-ppn de Peseux, un grand débat public aura lieu le mardi 21 mars, dès 20 h, à l'aula du collège des Coteaux, à Peseux. Le président du Conseil d'Etat Pierre Hirschy présentera les futurs projets routiers du canton de Neuchâtel. L'occasion pour la population d'entrer dans le vif du sujet à propos du tracé de la traversée de Peseux et du giratoire à construire pour la Maison de commune. (comm)

## Bevaix: salon d'angle et canapés envolés, voleurs en cavale

### Cambriolage à «L'Univers du cuir»

Une camionnette volée, une bonne marche arrière dans la vitrine et le tour était joué. Dans la nuit de jeudi à vendredi, «L'Univers du cuir» a été victime d'un cambriolage peu banal. Canapés envolés et voleurs en cavale quel que part en France!

Fric-frac de bijoux ou d'argent sont devenus monnaie courante. Par contre, le vol de salons entiers l'est beaucoup moins. C'est pourtant ce qui est survenu à «L'Univers du cuir», magasin

de meubles entièrement vitré, relativement isolé dans sa situation à la sortie ouest de Bevaix.

Dans la nuit de jeudi à vendredi dernier, des malfaiteurs, au nombre de trois selon les premières investigations de la police, n'ont pas hésité à utiliser une fourgonnette comme bélier pour briser un double vitrage à l'ouest du magasin. Ils s'y sont ensuite introduits pour emporter un salon d'angle, trois canapés, un fauteuil et plusieurs au-

tres petits meubles. Puis, ils ont pris la fuite en passant la frontière.

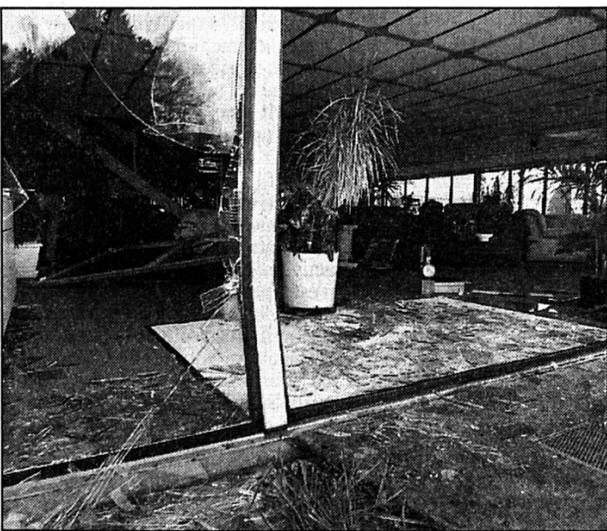
Le montant du préjudice, y compris le dommage à la propriété, culmine à plusieurs dizaines de milliers de francs.

Portant plaques neuchâteloises, la fourgonnette est de marque Iveco, couleur blanche, avec roue arrière jumelée. Elle a été volée dans cette même nuit à la rue de Monruz à Neuchâtel. Endommagée (phare arrière gauche brisé et carrosserie froissée à une hauteur de 2 m 20 du sol), la fourgonnette a été retrouvée en France voisine, à Besançon.

### REVENDEBLES?

A «L'Univers du cuir», hier matin, on était encore un peu sous le choc. Du jamais vu! Les meubles sont-ils revendables? «Bien sûr, estime un vendeur. Mais ils vont vendre ça pour deux francs et six sous!» Dans le milieu, on sait qu'il existe des vols organisés de meubles, avec inspection préalable d'une prétendue cliente. Pas ici, mais des cas ont été repérés en Belgique notamment, se souvient la gérante. Etonnant. (se)

• Les témoins, soit du vol rue de Monruz à Neuchâtel, du cambriolage de Bevaix, ou qui auraient aperçu le véhicule après le cambriolage, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Neuchâtel au 038/24.24.24.



### Scénario culotté à Bevaix

Après avoir piqué une fourgonnette, des malfaiteurs ont brisé la vitre du magasin pour emporter canapés et salon d'angle, avant de prendre la fuite. (Impar-Galley)

## A Auvernier et Vaumarcus

### La PC a du plomb dans l'aile

A Auvernier, le référendum contre un projet de Protection civile a abouti.

Hier matin en effet, 236 signatures (alors qu'il en fallait 175 au minimum) ont été déposées au bureau communal.

Admis, le 9 février dernier, par 19 voix contre 5 au Conseil général, le projet comprend la

construction d'un poste de commandement, d'un poste d'attente et d'un local pour les archives communales. Coût total: 945.000 francs, somme que les référendaires estiment trop importante pour qu'elle échappe au verdict populaire.

Canton et Confédération promettent certes des subventions,

mais il restera tout de même plus de 300.000 francs à la charge de la commune.

La date de la votation n'est pas encore fixée. A Vaumarcus, où un crédit PC de 460.000 francs a également «soulevé» un référendum, les électeurs sont conviés à passer aux urnes les 8 et 9 avril prochain. (se)

## Assemblée de l'ASA à Neuchâtel

### Un parfum de rupture...

Rien ne va plus au sein de l'Association suisse d'aide aux handicapés mentaux (ASA) et sa section neuchâteloise, qui en subit les contre coups. Elle songe sérieusement à une rupture. Jeudi soir, lors de l'assemblée qui s'est tenue à Neuchâtel, les voies et les moyens de se distancer ont été discutés.

Un divorce entre l'association suisse et la section neuchâteloise de l'ASA ne serait pas une première. Les Vaudois n'ont pas craint la procédure: ils ont révisé leurs statuts et changé de dénomination. Ils seraient prêts à soutenir les Neuchâtelois dans la même démarche, des Neuchâtelois qui «se tâtent» encore, comme, semble-t-il, les Jurasais.

Les relations sont à ce point tendues que les Neuchâtelois, lassés par la crise d'identité de l'association suisse, ont demandé à bénéficier d'une «année sabbatique» en novembre 1994, demande agréée. Elle sollicitait par ailleurs un arrangement financier à propos des cotisations, requête sans écho, malgré le paiement de la moitié seulement de la redevance neuchâteloise.

### COMITÉ DÉMISSIONNAIRE

Des contacts ont été pris au niveau national en vue d'une éventuelle fusion avec une autre association, peut-être l'ASJI (elle s'occupe d'enfants avec des problèmes de comportement) ou Pro Infirmis qui s'est proposé en relevant qu'il a déjà développé un programme pour le

handicap mental. Malheureusement, le malaise des dirigeants suisses a aussi usé les responsables cantonaux dont le comité provisoire, écrasé par les charges, a démissionné.

La séance de jeudi soir était présidée par interim et la personne qui assumait cet «honneur», Françoise Vouga, n'a pas voulu d'emblée poursuivre dans la charge, préférant d'abord clarifier la situation avec l'ASA suisse en collaboration avec les quatre nouveaux membres du comité.

Si l'assemblée a par ailleurs déploré le report du bouclage des comptes 1994, elle a pu, en revanche, apprécier le succès des cours du «Club de formation continue». Patrice Chaduc s'en est fait l'écho en rappelant que l'idée de base de ces cours est de permettre à la personne handicapée de sortir de l'institution pour s'intégrer dans une structure ordinaire de formation d'adulte.

### UNE FOULE D'ACTIVITÉS

En 1994, l'ASA a offert des cours de fitness, cuisine, couture, peinture, musique et un cours intitulé «Fenêtre ouverte sur la vie». Cette année, l'ASA propose en outre «Le monde du cheval» et un cours de théâtre dont on aura des reflets lors de la grande fête nationale du 17 juin qui sera célébrée dans le canton au collège de La Fontenelle (Cernier).

Sous le thème «Rire ensemble», le 17 juin prochain, les Neuchâtelois pourront notamment se torturer avec Cuche, Barbezat et Miserez! AT

## Neuchâtel

### Le Frisbee ferme

Après trois lustres de bons et loyaux services à la cause des «accros» de la fièvre du samedi soir, le Frisbee de Neuchâtel fermera ses portes le 28 mars prochain.

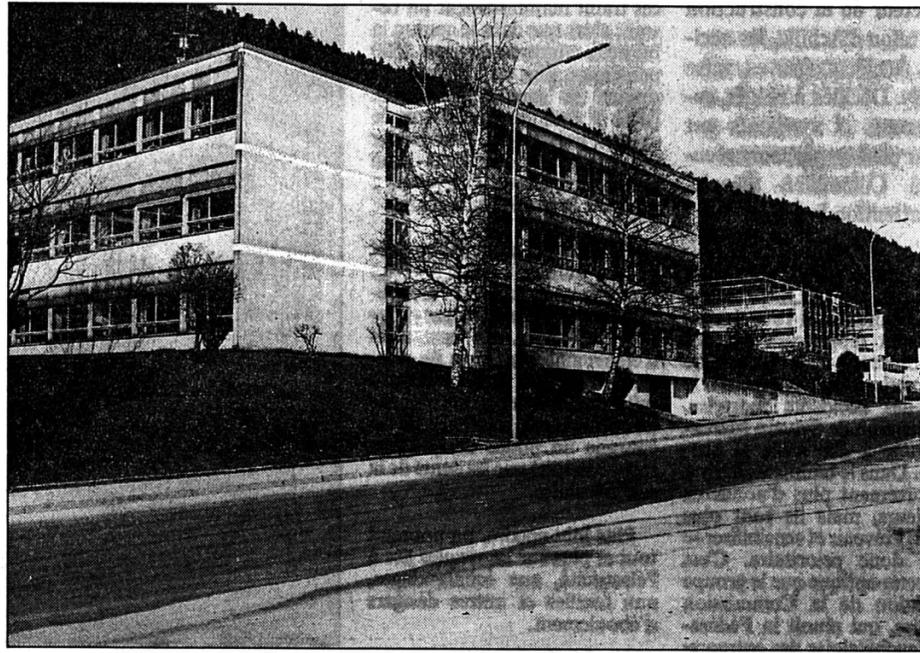
Une nouvelle discothèque devrait cependant prendre sa place

dans les semaines suivantes sous une nouvelle raison sociale et avec un concept entièrement revu et corrigé qui s'adressera plus particulièrement à un public-cible de 25 à 40 ans, précisent ses promoteurs. (cp)

Cernier: demande de crédit pour La Fontenelle

# Travailler pour la polyvalence

A l'heure où les salles de spectacles des collèges doivent proposer à tous ceux qui viennent s'y produire un cadre aussi souple que possible, l'aula du centre secondaire de La Fontenelle ne répond plus aux exigences en matière de sonorisation. C'est donc dans un souci d'adaptation des installations que le comité scolaire sollicitera mercredi prochain des communes, membres du syndicat qui gère le collège, un crédit de 30.000 francs. Cette somme servira donc à changer une sonorisation qui a rendu définitivement l'âme en juillet dernier.



Collège de La Fontenelle

L'aula ne répond plus aux exigences en matière de sonorisation.

tège une partie des frais supplémentaires consécutifs à la construction de l'extension du collège. Les délégués seront fixés à ce sujet en examinant les comptes de l'exercice actuellement en cours. Les comptes de l'extension feront également l'objet d'un examen séparé, lors de cette prochaine séance.

Le rapport d'activité de l'année scolaire 1993-1994 sera enfin examiné. C'est l'occasion de se pencher sur la vie du collège, tant au niveau des enseignants que de celui des élèves.

La Fontenelle est une maison pleine de vie, typique d'un établissement scolaire important plus de 550 élèves - mais qui sait garder l'intimité et l'ambiance d'une petite région.

Un chapitre du rapport se soucie des débouchés et des filières de formation entreprises après la fin de l'école obligatoire. Les statistiques montrent que le degré de préparation des élèves à l'entrée en études ou en apprentissage est bon. Ceux qui sont sortis de La Fontenelle jusqu'en 1990 sont au nombre de 91 à avoir fini leurs études, avec un taux de réussite de 67% aux examens de diplôme. Une modicité qui surprend quelque peu la direction, mais ces chiffres sont à prendre avec une certaine prudence vu que les élèves qui entreprennent des études ne sont plus guère tributaires de la formation reçue en scolarité obligatoire.

Ph. C.

## Rédactions

## CANTON

Tél: 038/21 26 08

Fax: 038/21 38 34

## VAL-DE-TRAZERS

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

## VAL-DE-TRAZERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

## BRÈVE

## Législatif de Boveresse

## Nouvel élu

Dans sa séance du 13 mars dernier, le Conseil communal de Boveresse a validé l'élection de M. Francy Dumont au Conseil général. (mdc)

## AGENDA

## Fleurier

## Réception des nouveaux citoyens

Les nouveaux citoyens de la commune de Fleurier, soit les jeunes filles et jeunes gens qui atteignent cette année l'âge de 18 ans et donc la majorité civique, seront officiellement reçus par les autorités vendredi 24 mars dans la salle du Conseil général, rue du Grenier. Après quelques discours, autorités et jeunes partageront un repas. Ensuite, ils se rendront à la salle Fleurisia pour participer au bal du carnaval. Comme le veut une récente tradition (mdc)

## Travers

## Soirée de La Persévérante

La fanfare La Persévérante de Travers, dirigée par Pascal Di Mito, donnera une soirée musicale ce soir dès 20 h 15 à la Salle de l'Annexe, avec la participation de l'Union chorale Couvet-Travers. Dès 23 heures, place au bal avec l'orchestre «Les Gazouilles». (mdc)

## Le Louverain

## Histoire sur tapisseries

L'histoire biblique racontée par des Chinois, voilà le thème d'une exposition de 26 tapisseries qui débutera demain dimanche au Centre du Louverain, au-dessus des Geneveys-sur-Coffrane. Le vernissage se déroulera dès 17 h 30 en musique, grâce à Wang Xiao Jing, et comprendra deux allocutions de Jean-Jacques Beljean, président du Conseil synodal de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise, et de Wang Aiming, théologien. Le bénéfice de cette exposition, visible jusqu'au 30 avril, sera consacré à la lutte contre la pauvreté en Chine. Elle servira aussi à contribuer au développement social et à promouvoir l'art chrétien chinois. (comm)

Le comité scolaire est convaincu qu'un énième rafistolage de cet équipement indispensable à la tenue de manifestations à l'aula ne servirait à rien. Il propose ainsi de le remplacer par une installation qui convienne autant à des conférences, à l'amplification de la voix d'un acteur lors d'un spectacle, à la projection de films et à l'enregistrement de productions scéniques. De même, le comité est conscient du

fait que certains professionnels débarquent avec leur propre matériel sonore. Ce qui explique sa volonté d'offrir quelque chose de multifonctionnel et de pas trop contraignant.

Les délégués des communes au syndicat de La Fontenelle prendront également connaissance des comptes 1994. Leur résultat laisse apparaître un coût par élève de 9051 fr 65, soit plus

de 500 francs inférieur à ce qui avait été budgété.

Signalons que le budget a pris en considération quatre élèves de moins que les comptes. La comptabilité de l'an dernier in-

(E-a)

Après Couvet, au tour de Noiraigue

## Centre sportif régional plébiscité

Huit voix pour, aucune contre et deux abstentions. Hier soir, la commune de Noiraigue, après celle de Couvet en décembre, a accepté d'adhérer au Syndicat intercommunal du Centre sportif régional. Le législatif néraoui a toutefois, longuement mais sereinement, débattu du projet.

Pas vraiment opposé à la réalisation, Claude Monnard (PRD), lequel s'est d'ailleurs abstenu, s'est inquiété pour l'avenir des finances communales. Entre la subvention à La Robella, la participation financière au syndicat de la piscine des Combes et celle à venir pour le Centre sportif régional, Noiraigue paiera 51 francs par an et par habitant pour les infrastruc-

tures sportives régionales. Or, si les sociétés du village venaient à demander de l'aide à la commune pour financer leurs installations (patinoire, tennis, terrain de foot...), la facture grimperait à quelque 80 francs par an et par habitant. Pour M. Monnard, le législatif ne peut accepter d'adhérer au centre sportif et refuser à l'avenir de soutenir les sociétés locales.

Du côté des élus, franchement favorable au Centre sportif régional, Christian Fatton (Groupe néraoui) s'est plu à relever le montant dépensé mensuellement par chaque ménage pour le télésexe (25 francs par mois, sans tenir compte de la redevance). La question de la création d'un véritable syndicat

sportif pour le Val-de-Travers - comprenant La Robella, la piscine de Boveresse, la patinoire de Fleurier, etc est également venue sur le tapis. Pour Armand Clerc (CC), s'il avait fallu discuter de cela, on y serait encore. Ce sujet sera certainement abordé par d'autres législatifs, celui de Fleurier en tête.

Hier soir, les élus devaient nommer un membre au Conseil communal en remplacement de Rosemay Pellaton Sunier, du groupement néraoui. Celui-ci n'ayant encore trouvé personne susceptible de remplacer la démissionnaire, ce point sera repris à la séance du mois d'avril. Dans l'espoir de dénicher la perle rare d'ici là. (mdc)

Les magiciens du Val-de-Travers bientôt en tournée

## Une équipe qui gagne

Après le succès remporté en octobre dernier à la Salle Fleurisia, l'équipe de Nuit Magique Production a décidé de partir en tournée. Les magiciens du Val-de-Travers feront leur première étape au Val-de-Ruz, le 7 avril prochain à la Grande salle de Fontainemelon.

L'an dernier, avec le départ de l'illusionniste Mister RG, Nuit Magique devenait Nuit Magique Production. A la faveur de ce changement, les Vallonniers renforçaient leur équipe en s'adjoignant les services de JPP-Animations, de Corcelles, et de Roger Alain, de Coffrane. Comme on ne change pas une équipe qui gagne, Nuit Magique Production partira en tournée avec ces derniers.

Au programme du nouveau spectacle de Nuit Magique Production, on trouve les numéros de manipulations et de présentations chers à Zébrano, alias Cédric Perret, les grandes illusions, spécialité de JPP-Animations, la ventriloquie avec Roger Alain et

ses poupées Marius et Edgar. Le tout en musique, avec Marco et son synthétiseur.

Enfin, grâce à un nouveau sponsor, l'affichage de Nuit

Magique Production a pris une tournure différente: désormais, les magiciens seront en photo sur les affiches.

(mdc-comm - photo sp)



L'équipe de Nuit Magique Production

Elle partira en tournée le 7 avril prochain.

(sp)

Cernier: Willy Debély vit une véritable passion

## Piqué par le virus des abeilles

Un amalgame d'odeurs de miel, de pollen, de cire, de propolis, de parfums de fleurs, de forêt, autant d'appels de la nature qui émerveillent Willy Debély. Il n'en fallait donc pas plus pour que cet habitant de Cernier ait une attirance particulière pour un univers animal. Pour lui, ce sera l'apiculture. Une histoire d'amour lie en effet cet homme au monde des abeilles.

C'est en 1974 que Willy Debély a véritablement été piqué par la vie des abeilles. Voici donc 21 ans que cet amoureux de la nature vit une véritable passion pour l'apiculture.

Au fil des ans, et d'engagement en engagement, la curiosité a amené l'homme à détenir une vaste connaissance de cette activité. En effet, Willy Debély n'est pas avare d'investissements dans son domaine. Membre actif du comité de la Société d'apiculture du Val-de-Ruz, il est conseiller apicole depuis 1976. Sa passion l'a même amené à remporter une médaille d'or, c'était en 1980 lors d'un concours de ruchers.

On retrouve également le nom de Willy Debély au comité romand de la Société d'apiculture. Au sein de cet organisme, il officie en qualité de délégué neuchâtelois. Dans le canton, l'ami des abeilles donne des cours de vulgarisation apicole, qui sont suivis tant par des apiculteurs que par de vrais débutants.

Né le 17 avril 1948, Willy Debély a passé toute sa jeunesse dans son village de Chézar-Saint-Martin. Lui et sa famille habitent maintenant à Cernier.

Parler avec cet apiculteur, c'est entendre un défenseur du miel de nos régions. Un produit de qualité dont le caractère spécifique est dû à «la riche flore de nos contrées». Mais, au fait, quelles qualités sont donc requises pour faire un bon apiculteur?

Avant tout être d'un calme implacable: «L'apiculteur doit faire des mouvements très précis et très doucement afin de ne pas effrayer les abeilles.»

## CHEVAL DE BATAILLE

Il est un cheval de bataille pour lequel Willy Debély s'investit beaucoup: la survie des abeilles. L'homme souhaite sensibiliser les jeunes à ce monde si méconnu et parfois regardé avec méfiance tant la piqûre laisse quelques douleurs: «C'est un objectif que je me suis fixé. Dans ma famille, je n'ai pas de soucis à me faire. La relève est bien assurée. Ma fille Géraldine est ma meilleure élève.»

Willy Debély a aussi un souhait d'actualité. En cette année européenne de la nature, l'occasion lui paraît belle de faire connaissance avec l'apiculture. Ce sera d'ailleurs possible de le faire du 14 au 19 août prochain, à Lausanne. La capitale vaudoise abritera à ce moment-là le congrès d'Apimondia. A cette occasion, de magnifiques expositions seront à visiter.

M.H.



Willy Debély

Il y a 21 ans qu'il vit une véritable passion pour l'apiculture.

(E)

La déclaration d'impôt est juste, mais pas le guide

# Attention, délais maintenus!

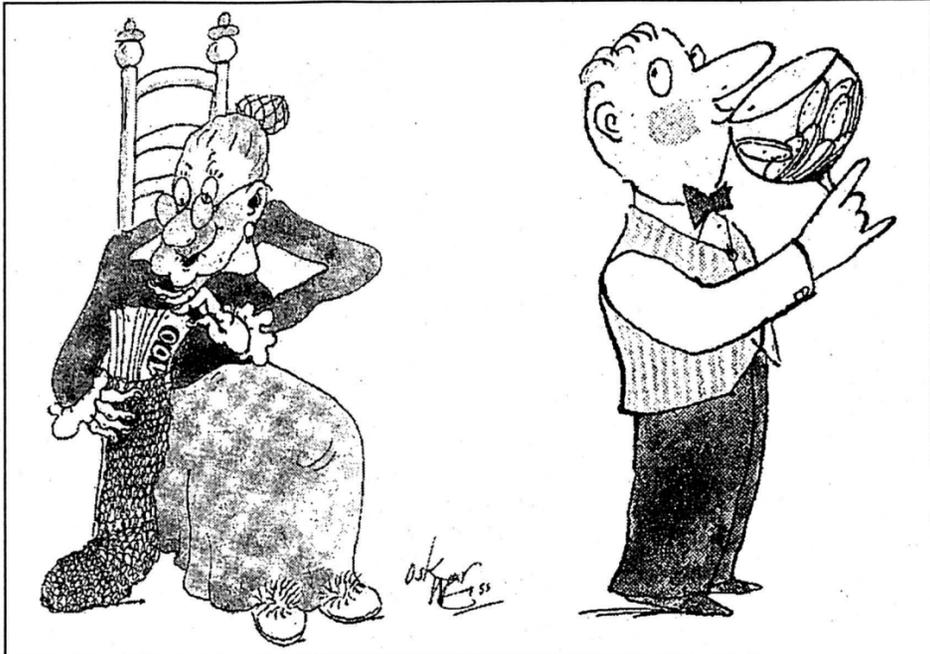
Relevées devant le Grand Conseil, à travers une intervention parlementaire, les erreurs, que contiennent le Guide joint à la déclaration d'impôt et une formule intercalaire, ne prolongent nullement le délai impartit au contribuable. L'Intendance des impôts prie les assujettis francophones de l'excuser, mais attend toutes les déclarations pour ... avant-hier.

Suite à une intervention parlementaire concernant ce sujet, l'Intendance des impôts s'est décidée à mettre clairement les choses au point. En soulignant tout d'abord que l'ensemble des formulaires fiscaux rédigés en langue allemande sont parfaitement fiables, qui ne comportent donc aucune erreur.

Pour ce qui concerne les documents adressés aux contribuables romands, la déclaration d'impôt en elle-même satisfait à la même exactitude.

## PAS DE PROLONGATION

Par contre, la formule intercalaire 7.2, qui concerne les frais d'obtention du revenu et les frais professionnels, comporte une erreur d'impression, une ligne figurant dans la version allemande ayant été malencontreusement oubliée.



## Canton de Berne

Indépendamment des erreurs et de l'humour que contient le Guide francophone, les déclarations d'impôts doivent être retournées sans délai!

Quant au Guide, qui contient des explications destinées à faciliter la tâche du contribuable, souvent plongé dans la perplexité, sa version francophone comporte plusieurs erreurs, notamment de chiffres.

Pourtant, l'Intendance des impôts estime que les lacunes en question ne justifient nullement une prolongation générale du délai de remise des déclarations d'impôt. Déclarations dont on rappellera qu'elles devaient être

retournées jusqu'au 15 mars dernier aux adresses imprimées sur leurs en-tête respectives.

Les contribuables qui n'ont pas encore répondu à cette obligation sont donc instamment priés de le faire dans les jours

qui viennent. A bon entendeur... Voyons maintenant les erreurs constatées, et leurs corrections bien évidemment.

Dans la formule intercalaire (grise) 7.2, tout d'abord, une ligne a «sauté», au chiffre 1. de la version française. Cette ligne devait préciser que les contribuables pouvant faire valoir les frais pour l'utilisation d'un véhicule motorisé privé peuvent compter au maximum 60 centimes par kilomètre pour une voiture privée et 35 centimes par km pour un motorcycle de plus de 50 cm<sup>3</sup>.

Dans le Guide francophone, la première correction concerne le chiffre 10.5: contrairement à ce qui est indiqué, les frais de formation doivent bien être inscrits à la page 1 de la déclaration.

Au chiffre 13 ensuite, le revenu déterminant se monte à 4728 francs (et non à 4200 francs).

Au chiffre 5.9, les assurances-vie susceptibles de rachat sont assujetties à l'impôt sur la fortune (et non à l'impôt sur les gains de fortune).

Enfin, aux chiffres 7.21 et 7.22, il fallait lire que les personnes exerçant une activité indépendante (et non «dépendante») peuvent faire valoir leurs frais professionnels dans leur comptabilité.

Et encore bon travail à ceux qui n'ont pas terminé cette corvée... (oid-de)

## Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00

Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

## BRÈVES

### Police bernoise

#### Indemnités intégrées au revenu assuré

Le gouvernement bernois propose au Grand Conseil de débloquer un crédit supplémentaire de 13,69 millions de francs pour assurer les indemnités de fonction de la police cantonale. Conformément à la législation sur l'AVS, ces allocations font en effet partie intégrante du revenu. A partir du 1er mai prochain, les agent(e)s en service externe ou travaillant par équipes recevront une indemnité assurée de 330 francs par mois. Les autres ayants droit de la police recevront une indemnité assurée de 210 francs. Jusqu'ici, ces allocations n'étaient assujetties ni à l'AVS/AI ni aux cotisations de retraite. Pour racheter ces cinq dernières années de cotisations, le canton entend donc verser 4,49 millions de francs à la Caisse de compensation AVS et 8,34 millions à la Caisse de pensions bernoise. A ces montants s'ajoutera la quote-part de l'employeur aux cotisations sociales et aux cotisations de retraite à partir de mai prochain. (opid)

### Bienne

#### Subvention sportive

Les installations sportives du Longchamp, à Bienne, vont se doter d'un nouveau vestiaire et de nouvelles douches. Le gouvernement bernois subventionne ce projet à raison de 362.000 francs. Cette contribution a été prélevée sur le fonds du Sport-Toto. (oid)

### Etudes de médecine

#### Préinscription jusqu'au 15 avril

Cette année, le délai de préinscription à la Faculté de médecine de l'Université de Berne est avancé au 15 avril. Depuis plusieurs années, les préinscriptions sont coordonnées dans l'ensemble de la Suisse. Auparavant, les dossiers devaient parvenir au secrétariat général de la Confédération universitaire suisse (CUS) le 1er juin au plus tard. En 1995, la CUS a décidé d'avancer ce délai, le gouvernement bernois ayant modifié en conséquence l'ordonnance sur l'admission aux études à l'Université de Berne. (oid)

## Pour l'encadrement des personnes sans emploi

# Treize chefs d'équipe récemment formés

Treize personnes ont été formées récemment, en théorie comme en pratique, pour assumer l'encadrement des travaux d'intérêt collectif.

Pour la deuxième fois, le Centre interrégional de perfectionnement (CIP, Tramelan), l'Office cantonal de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OCIAMT, Reconvilier) et le Service des arts et métiers et travail (SAMT, Delémont) ont mis sur pied un cours de formation destiné au personnel d'encadrement des travaux d'intérêt collectif.

Ces travaux, appelés administrativement (et de manière plutôt douteuse) «programmes d'occupation», sont destinés aux demandeurs d'emploi de la région et demandent une prise en charge aussi bien technique qu'humaine. C'est pourquoi treize personnes, provenant d'horizons professionnels va-

riés, ont suivi cette formation en cours d'emploi, du 26 août 1994 au 8 mars dernier, sous la responsabilité de Péan Rebetez.

### TECHNIQUE, SOCIAL, HUMAIN

Parmi les nombreux thèmes abordés durant ce cours, l'accent a été mis principalement sur l'organisation et la conduite de chantier, l'encadrement des équipes au travail, les capacités de communication, les mécanismes de l'assurance-chômage et de l'aide sociale, ainsi que les projets de réinsertion sociale et économique.

Les nombreuses compétences acquises durant le cours permettront à ces nouveaux chefs d'équipe de mettre en pratique des responsabilités dans leurs futurs emplois.

Théoriquement armés pour affronter la réalité, ces «contremaîtres tout-terrain» n'ont de loin pas une tâche facile. En parallèle à leur formation, ils ont

conduit des équipes de demandeurs d'emploi et ont dû faire face aux nombreux problèmes liés à la marginalisation du chômeur dans notre société.

### QUEL AVENIR?

La majeure partie des travaux mis sur pied jusqu'ici pour les chômeurs (aménagement de sentiers pédestres, de places de pique-nique, d'aires de jeu ou de sport, travaux forestiers...) sont ordinairement attribués aux hommes. Les tâches ouvertes aux femmes demeurent malheureusement des exceptions.

De surcroît, et alors même que le chômage de longue durée demeure très important, les décisions politiques deviennent toujours plus vagues. Alors que les travaux d'intérêt collectif représentent souvent un des derniers espoirs de revalorisation, pour ceux que la société laisse en marge, les intérêts politiques vont-ils lentement les mettre aux oubliettes? (comm)

## Centre de Sornetan

# Spiritualité et santé dans la tradition des réformateurs

Le Centre de Sornetan accueillera le professeur Gottfried Hamann, son ancien directeur, qui enseigne actuellement l'histoire de l'Eglise à la Faculté de théologie de Neuchâtel, pour une conférence intitulée «Spiritualité et guérison dans la tradition des réformateurs».

Cette soirée donnera au public l'occasion d'évaluer l'héritage qui nous vient des réformateurs, source de clivages marquant encore fortement la spiritualité protestante.

Le regard guidant cette réflexion sera l'attitude des réformateurs à l'égard des actes de promotion de la santé corporelle et spirituelle. Un regard radicalement critique face aux pratiques médiévales entachées de superstition et doublé d'un appui au développement des sciences, ainsi que d'initiatives importantes au niveau social.

### NOUVELLE SPIRITUALITÉ

Les intentions des réformateurs ont cependant été passablement contrecarrées par les autorités

civiles, soucieuses de contrôler et de canaliser la vie religieuse.

L'évaluation du professeur Hamann sera passionnante, à un moment où beaucoup de gens cherchent à retrouver une spiritualité profonde, une santé et un équilibre du corps et de l'esprit qui ne reposent pas uniquement sur des actes médicaux, mais également sur la foi, la méditation et la prière. (comm-de)

● Mardi 21 mars, Centre de Sornetan, 20 h 15, soirée ouverte à toutes et tous.

## Patineurs de Saint-Imier

# Quatre sur quatre!

Le Club des patineurs de Saint-Imier - qui présente rappelons-le son gala annuel, demain dimanche dès 14 h 30 à la patinoire d'Erguël! - a réalisé un «score» idéal, lors de la session de tests organisée tout récemment à Moutier. 4 sur 4, tel est le bilan imérien de ces épreuves, les membres du club ayant convaincu les juges et confirmé une fois encore leurs bonnes dispositions actuelles.

C'est ainsi que Sarah Dainotti et Natacha Baetscher ont réussi le

test 6e ARP, tandis que Stéphane Gamard et Emilie Kohler ont passé avec succès aussi le test 5e ARP.

Ces brillants résultats permettront à ces quatre patineur et patineuses de prendre part la saison prochaine à diverses compétitions intéressantes. Florence Lemaître, professeur du club, doit bien sûr être associée très directement à ce succès, elle qui a réussi, une fois de plus, à préparer au mieux ses protégés. (comm-de)

## Saint-Imier: médias pour les ados

# Il reste des places!

Durant les vacances de Pâques, soit du 3 au 7 avril prochain, le Centre de culture et de loisirs propose, en collaboration avec «L'Impartial», un «Atelier médias» ouvert aux élèves de 7e, 8e et 9e années.

Les participants auront l'occasion de découvrir les coulisses de la télévision, ainsi que de la presse parlée et écrite. Ils visiteront effectivement un quotidien et son imprimerie, les studios de la TV romande et ceux de la Radio romande.

De surcroît, les jeunes «reporters d'une semaine» réaliseront un travail concret sur le terrain, supervisé par des professionnels. Ce travail consistera en articles, séquences enregistrées et photographies; il débouchera sur la

présentation des travaux par les médias locaux et régionaux.

L'atelier s'étalera sur une semaine, à temps partiel. Il sera divisé en trois groupes de six à huit jeunes gens, et encadré par des journalistes; un groupe travaillera en presse écrite, un autre en presse parlée et le dernier en TV-vidéo.

Il reste encore quelques places disponibles dans ces trois groupes, avis aux amateurs! (comm)

● Les élèves intéressés peuvent se renseigner et s'inscrire au Centre de culture et de loisirs, rue du Marché 6, Saint-Imier, tél. 039 41 44 30. Les frais d'inscription, qui comprennent l'encadrement, le matériel et les visites, se montent à 25 francs par participant.

## Communes bernoises

# Promotion des jumelages

Une délégation de communes tchèques participera à l'exposition «Commune 95» qui se tiendra dans le cadre de l'exposition BEA, à la mi-juin prochain à Berne.

Le Conseil exécutif vient d'accorder à cette fin un crédit de 30.000 francs. Dans le cadre du projet de soutien en faveur des

Républiques tchèque et slovaque, le canton de Berne entend promouvoir de la sorte les jumelages entre communes bernoises et communes tchèques.

Depuis 1991, pas moins de 99 communes du canton se sont ainsi jumelées avec des communes du sud de la Bohême. (oid)

Menaces d'un BCF au rabais

# Les femmes montrent les dents

La lutte jurassienne a permis l'éclosion de mouvements novateurs dont les principes sont inscrits en lettres d'or dans la constitution du Nouvel Etat. Il en est ainsi de la coopération et du Bureau de la condition féminine (BCF). Ce bureau a fait œuvre de pionnier en Suisse mais aujourd'hui, des nuages pèsent sur son avenir. Le départ abrupt de Marie-Josèphe Lachat agit comme un détonateur. Hier, c'étaient les dirigeantes du Centre de liaison féminine (qui regroupe vingt associations et quelque 10.000 femmes) qui montraient les crocs. Ces derniers ne sont pas très pointus mais on devine qu'ils pourraient le devenir...

Si Marie-Josèphe Lachat lâche le bateau du BCF pour reprendre des études de théologie, elle n'en a pas moins fait sentir qu'il y avait quelques grincements de dents avec la nouvelle équipe dirigeante. Et que ce Bureau risquait de ne plus être ce qu'il est...

Réaction hier des responsables

du Centre de liaison féminine emmené notamment par Valentine Friedli et Fabienne Gigandet. Elles ont fait part de leurs inquiétudes et d'une colère voilée face à un démantèlement du BCF. Pour Valentine Friedli, le BCF n'est pas tombé comme un fruit mûr voici 15 ans. Il est le fruit d'une mobilisation des femmes, d'un combat durement mené. Il s'agit donc d'un acquit précieux que les femmes n'entendent pas voir galvauder.

Elles rappellent à ce titre que, canton pionnier, le BCF Jura a fait des émules (avec aujourd'hui un bureau fédéral, quinze cantonaux et trois communaux), qu'il a fait avancer la cause de l'égalité dans bien des domaines: à l'école, dans le choix des métiers (instauration du prix des pionnières), dans le recouvrement des pensions alimentaires, dans la réinsertion professionnelle (stages ad hoc)...

## ORDRE DU JOUR DU GOUVERNEMENT

Aussi, le Centre de liaison, en se montrant modérément menaçant, pose trois revendications sur la table. Primo, que le poste de Marie-Josèphe Lachat soit remis au concours sans délai pour assurer un suivi, que l'ordre du jour du Gouvernement sur les objets traités soit remis à la cheffe du BCF. Cette mesure



Une partie du Centre de liaison.

A côté de Valentine Friedli, la présidente Marie-Thérèse Juillerat-Turberg.

(Impar-Gogniat)

a été abolie unilatéralement par la nouvelle équipe en place. Le Centre de liaison y voit un frein à son travail. Enfin que la dotation en personnel du BCF (deux postes) soit maintenue. Ces re-

vendications seront adressées à l'exécutif jurassien.

Relevons pour notre part que ces dames du Centre de liaison pourraient profiter, après 15 ans de vie, de remettre en question le

fonctionnement du BCF sur sa mobilité, savoir s'il n'est pas trop élitaire ou si une coopération romande ne serait pas à envisager. Ce ne serait pas un luxe. Mgo

## Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51  
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVES

### Travaux adjugés Pour 2,5 millions

Le Gouvernement a adjugé les travaux de modification de la route Bassecourt-Boécourt évalués à 820.000 francs, ceux des conduites d'eau dans les tunnels de Porrentruy de la N 16 pour 1,456 million (trois entreprises), un crédit d'assainissement de la salle de sport du Banné à Porrentruy (165.000 francs) et encore 127.000 francs de travaux de réparation à la piscine de Porrentruy et pour un mur de soutènement au Lycée cantonal. (vg)

### Sociétés sportives

#### Subventions étatiques

Le Club de tennis de table et celui de tennis de Delémont reçoivent chacun 2200 francs vu leur accession à la ligue nationale C et les activités Sport pour tous un subsides de 2500 francs. En outre, Anita Rion remplacera Odile Montavon au Conseil régional de la Radio-TV romande. (vg)

### Institut pédagogique Commission nommée

Le Gouvernement a désigné Christiane Boillat présidente de la Commission de l'Institut pédagogique. Les autres membres sont Claude-Evelyne Bourquin et Danielle Schaller, Rossemaison; Nicole Mamie, Gérard Chiquet et Gabriel Vallat, Porrentruy; Françoise Monnin, Glovelier; Pernelle Strasser, Les Pommerats et Claude Jeannerat, Delémont. La commission du Home de Miserez a aussi été désignée. (vg)

## AGENDA

### Les Bois Protéger le dos

Sous l'égide de l'Association des parents d'élèves des Bois, une conférence est mise sur pied mercredi 21 mars à 20 h 15, à la salle de l'administration communale. Le thème choisi pour cette soirée s'intitule «Comment protéger notre dos à l'école». Il sera traité par M. K. Kerkour, chef physiothérapeute à l'Hôpital de Delémont. (bt)

## Demandeurs d'asile

# Que faire des mineurs?

Une dérive évidente du nombre des requêtes, des coupes sombres de la part de la Confédération et le problème d'encadrement des mineurs: voilà quelques-uns des thèmes abordés par l'Association jurassienne d'accueil des demandeurs d'asile (AJADA) réunie en assemblée hier soir à la Caquerelle.

Depuis trois ans, le nombre des requérants d'asile est stable dans le Jura. On en dénombre près de 500. Aujourd'hui, Michel Simon, le responsable cantonal, accueille 331 demandeurs d'asile (contre 618 demandes en 91). Les Yougoslaves, les Turcs (plutôt Kurdes) et les Sri Lankais forment le gros du peloton, suivis d'Angolais et d'Afghans.

On trouve aussi 189 admissions provisoires. Pour ces dernières, il s'agit de personnes dont la requête a été refusée mais que l'on ne peut renvoyer dans leur pays en raison de la situation militaire. Ces admissions provisoires touchent surtout les Bosniaques et autres citoyens de l'Ex-Yougoslavie.

### POSTE SUPPRIMÉ

Le responsable de l'AJADA ne connaît pas de problèmes particuliers pour loger ces personnes dans neuf centres différents. Elles sont encadrées par 16 personnes. Il n'y en aura bientôt plus que quinze. La Confédération ne cesse en effet de rogner sur les budgets en limant les postes. Après les veilleurs de

nuits, ce sont les personnes d'encadrement qui sont touchées.

Et Michel Simon de craindre un pépin un jour ou l'autre, une explosion de violence dans un de ces centres, la menace pouvant venir tant de l'extérieur que de l'intérieur. Face à ce désengagement fédéral, les préposés romands à l'asile vont se liguer pour donner de la voix.

Second souci de Michel Simon: l'encadrement des réfugiés mineurs non accompagnés, une vingtaine pour le Jura. Une commission ad hoc s'est mise en place pour étudier ce problème et envisager des solutions. Un rapport intermédiaire est remis au Gouvernement. Mais ici aussi, le nerf de la guerre, c'est l'argent. Mgo

## Le Franches-Montagnes de retour d'Essen Adulé des Allemands



Rémy Koller et Rico.

Le président de la Fédération jurassienne d'élevage chevalin. (Bist)

Les huit chevaux Franches-Montagnes qui ont participé via le quadrille du Marché-Concours à Equitana, la Foire mondiale du cheval à Essen en Allemagne, ont tous trouvé acquéreurs. Mieux, il y a cinq commandes fermes de sujets du Haut-Plateau: voilà ce qu'ont appris hier soir à Glovelier les délégués de la Fédération jurassienne d'élevage chevalin (FJEC). Visiblement, les Allemands ont eu le coup de foudre pour le cheval du Haut-Plateau.

Cette expédition en Allemagne n'était pas une mince opération puisqu'elle coûtait près de 90.000 francs et engageait une vingtaine de personnes. Il faut dire qu'Equitana à Essen est une Foire de réputation mondiale. Tous les jours, de 10 à 18 heures, se succèdent, autour d'un stade de 7000 places, des attractions équestres avec à la clef les meilleurs productions équestres du globe.

### UN SUCCÈS

Autant dire que le quadrille franc-montagnard faisait menu dans le paysage. Mais ce n'est pas sur piste qu'il a marqué des points. Comme l'a dit hier soir Jean Ackermann, c'est au stand jurassien que le Franches-Mon-

tagnes a fait fondre les Allemands, par sa docilité, sa douceur, en l'attendant sur une route à quatre pistes...

Pour un prix moyen de 6900 francs, les huit sujets partis en Allemagne ont trouvé preneurs. Mieux, des clients pour cinq autres sujets ont passé commande. Bref, il y a de bonnes perspectives de ce côté-là.

Pour ce qui est de la FJEC, on notera que le président Rémy Koller des Rangiers poursuit son mandat. Il sera épaulé par Nicole Boillat de Courtételle qui succède à Rachel Bozzo des Pommerats comme gérante. De même, les éleveurs ont appris avec un grand regret le décès subit de Samuel Kipfer qui fut l'un des plus fervents défenseurs du Franches-Montagnes devant les instances officielles.

D'autre part, Henri Froidevaux et Mickey Dubail sont remplacés par Michel Queloz de Saint-Brais et Jean-Louis Beuret du Bémont au comité. Qu'enfin, au sein de la Fédération suisse où l'ordre est un peu revenu, les Jurassiens vont tenter de glaner deux sièges après l'échec de Jean-Pierre Beuret l'an passé. Clément Saucy des Breuleux et Rémy Koller seront partants pour un fauteuil suisse. A suivre donc. Mgo

## La Chanson des Franches-Montagnes

# En spectacle ce soir



Spectacle musical et théâtral de la Chanson des Franches-Montagnes ce soir à l'Hôtel de Ville de Saignelégier. Cette soirée se compose de deux parties.

Dans un premier temps, la Chorale, dirigée par Gérard Queloz, interprétera une douzaine de chansons, des airs signés Jean Ferrat, Pierre Kaelin,

P.-A. Gaillard et Henri Devain...

Place ensuite au théâtre ou plutôt à la comédie avec une pièce d'Alain Banif mise en scène par Eveline Berger. «Une cure de tout repos» vous emmènera dans une cure bien particulière habitée par un bien curieux curé. Ce ne sont pas moins de

sept personnages qui animent cette comédie. Vous découvrirez sur les planches Ignace et Raymonde Froidevaux, Gérard Queloz, André Thiévent, Alphonse Humair, Françoise Fréssard, Fernande Oberli, Myriam Cattin et Arlette Nappiot. Début du spectacle à 20 h 15. Mgo

Suisse romande

8.25 (DSR) Ski: Slalom géant dames, 1re manche 9.00 Smash 10.10 Direct Bormio: Ski alpin. Coupe du monde Slalom géant messieurs, 1er manche 11.25 La fête à la maison 11.50 Vive le cinéma! 12.10 Magellan. (12.25-13.10) DRS. Ski alpin. Coupe du monde: slalom géant dames, 2e manche) 12.45 T.J.-midi 13.00 Face à la presse 13.40 Direct Bormio: Slalom géant messieurs, 2e manche 14.20 TV à la carte. Miami Vice (15.00-16.45) T.S.I. Cyclisme. Milan-San Remo) 16.45 Famille Addams. 17.10 Mission Top secret 17.35 Planète nature. 18.25 Pas de problème! Météo régionale 19.00 Mais encore... 19.20 Loterie suisse à numéros 19.30 T.J.-soir.

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo
20.10 Le fond de la corbeille

20.40 Double 6 Les fleuves

Pour burlinquer avec les télé-spectateurs sur les fleuves du monde entier, «Double 6» s'est installé dans une zone stratégique, le port de Bâle, à la jonction des trois frontières suisse, allemande et française.

21.45 Inspecteur Derrick
22.45 C'est très sport: Start
22.50 Boxe
0.45 T.J.-nuit

0.50 Film de minuit: La mouche 2

Film américain de Chris Wales
Avec Eric Stolz, Lee Richardson (photo)



2.30 Le fond de la corbeille (R)
2.55 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 12.00-15.00 Mariage de son Altesse royale la Princesse Elena d'Espagne. 15.20 Ski nordique: Championnats du monde. En direct de Thunder Bay: 30 km dames, style libre. 17.30 Euronews. 19.30 T.J.-soir. 20.00 Hockey sur glace: championnat de Suisse. 1/2 finale. Zoug - Fribourg Götteron. 22.15 Face à la presse. 22.45 Euronews.

Allemagne 1

11.00 Heute. 11.03 Das spanische Königshaus. 12.15 Hochzeit am Königshof. 14.30 Europamagazin. 15.00 IHM '95. Streifzug durch die 47. Int. Handwerksmesse. 15.30 ARD-Ratgeber. 16.00 Tagesschau. 16.05 Disney-Club. Kinder- und Familienshow. 17.30 Sportschau. 18.02 Heute abend im Ersten. 18.03 Tagesschau-Telegramm. 18.04 Wetter-schau. 18.10 Air Albatros. 19.04 Tagesschau-Telegramm. 19.10 Sportschau. 19.50 Ziehung der Lottozahlen. 20.00 Tagesschau. 20.15 James Bond: Moonraker - Streng geheim. Engl.-franz. Spielfilm (1978). 22.15 Tageshemden. 22.35 Das Wort zum Sonntag. 22.40 Subito. 23.10 Detektiv in Seidenstrümpfen.

TF1 France 1

5.55 Intrigues 6.30 Méaventures 7.00 TF1 info 7.10 Club Mini 8.25 Télé shopping 8.55 Club Dorothée 10.23 Météo 10.25 Télévision 10.43 Météo 10.45 Ça me dit... et vous? 11.55 Jeu: Millionnaire 12.18 Météo 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 12.55 Météo 13.00 Journal 13.15 Reportages. Profession: ambassadeur 13.50 L'homme qui tombe à pic. Série 14.50 Cannon. Les murs ont des oreilles 15.35 Indiana Jones. Série 16.35 Valérie 17.05 21 Jump street 18.00 Trente millions d'amis 18.30 Vidéo gag 19.05 Beverly Hills. Série L'amitié, c'est fragile.

20.00 Journal
20.30 Résultat des courses / Minute hippique
20.35 Météo

20.45 Carnavalissimo

Divertissement proposé et animé par Patrick Sébastien
En 1984, Patrick Sébastien lançait la première fusée d'un éblouissant feu d'artifice de couleurs, de lumière et de gaieté. C'était «Carnaval». Aujourd'hui, à la manière de «Retour vers le futur», il propose de remonter le temps et de retrouver les meilleurs moments de «Carnaval».

22.45 Ushuaïa
23.50 Formule foot: Spécial Coupe de France
0.25 TF1 nuit / Météo
0.35 Les rendez-vous de l'entreprise
0.55 Le Chinois
2.30 Le vignoble des maudits
3.25 TF1 nuit
3.35 Histoires naturelles Documentaire
4.15 TF1 nuit
4.25 Musique
5.05 Histoires naturelles

En raison de nombreux changements de dernière minute, les programmes français sont donnés sous toute réserve.

R.T.L.

11.15 Samedi en famille (suite). 11.20 Music family. 13.30 Studio-info. 13.35 La justice de Simon l'Indien. Téléfilm américain. 14.55 Samedi en famille (suite). 15.10 Sergent Anderson. 16.00 Samedi en famille (fin). 16.10 Studio info. 16.15 C.O.P.S. 16.40 The new archies. 17.05 Fabulous funnies. 17.30 Mini-mini-détective. 17.55 Studio info. 18.00 Section contre-enquête. Série. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 F comme femme. 19.45 Téléchat. 19.55 Fait pour s'entendre. 20.25 Jeu Téléstar. 20.30 Météo. 20.35 Studio-info. 20.40 Commissaire Haferkamp: Fortuna III. Téléfilm allemand. 22.20 Ciné express. 22.25 Taggart 23.50 Classique. 0.15 Météo. 0.20 Téléachat.

ZDF Allemagne 2

12.15 ZDF Sport extra. Bormio: Riesenslalom Damen, 2. Lauf. 13.10 Hinter den Kulissen: Jede Menge Leben. 13.30 ZDF Sport extra. Bormio: Riesenslalom Herren, 2. Lauf. 14.20 Tao Tao. 14.45 Reiselust. 15.20 Videofashion! Int. Modetrends. 15.40 X-Base: Computer Future Club. 16.05 Robin Hood. 16.58 Anders fernsehen 3sat. 17.00 Heute. 17.05 Länder-spiegel. 17.45 mach mit - Aktion Sorgenkind aktuell. 18.00 Die Schwarzwaldklinik. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Marie-Luise Karajan: Kein Rezept für die Liebe. 20.15 Bremerhaven: Weten, dass...? 22.00 Heute-Journal. 22.15 Das aktuelle Sport-Studio. 0.00 Heute. 0.05 Midnight Action.

France 2

6.00 Cousteau 6.50 Dessin animé 7.00 Les matins de Saturnin 7.45 Hanna Barbera Dingue Dong 8.45 Sam'di Mat 10.10 Warner studio 10.50 La revue de campagne de Michèle Cotta 11.50 Jeu: Pyramide 12.20 Jeu: Les Z'amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 Météo 13.35 INC 13.40 Savoir plus santé Comment traiter la chute des cheveux 14.40 Histoires sauvages 15.10 Samedi sport 15.30 Rugby: Tournoi des cinq nations Angleterre - Ecosse 17.10 Tiercé en différé d'Auteuil 17.25 Cyclisme: Milan - San Remo 18.05 Hartley coeurs à vif. Série 18.55 J'ai un problème... 19.45 L'image du jour 19.50 Tirage du Loto 19.59 Journal.

20.35 Météo
20.45 Tirage du Loto

20.50 Faites la fête

Spéciale année 60
Michel Drucker, accompagné de Virginie Lemoine et Laurent Gerra, convie une vingtaine d'artistes à vivre une soirée dans la gaieté et l'insouciance des années 60. Ceux dont l'humour est le métier comme Mimie Mathy, Dany Boon, Marc Jullivert, Laspallès et Chevallier, Pierre Palmade vont exercer leurs talents et chanter. Ont également accepté l'invitation de Michel Drucker: Indra, Dany Brillant, les Vagabonds, Dave, Marc Lavoine, Renaud Handson ainsi qu'un ballet de danseurs.

23.00 Chela Ouate
Les jeunes et les idoles aujourd'hui

1.00 Les films Lumière
1.05 Journal de la nuit
1.10 Météo
1.15 Journal des courses
1.20 L'heure du golf
1.45 Taratata (R)
2.50 Bouillon de culture
3.55 Crocodile ballon
4.10 Ballons glacés
4.55 La revue de campagne de Michèle Cotta (R)
5.45 Dessin animé

TV 5 Europe

12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 Météo internationale. 13.10 Quelle histoire. 13.30 Taratata (R). 14.45 Intérieur nuit (R). 15.30 Evasion. 16.00 Infos. 16.10 Génies en herbe. 16.45 Les débrouillards. 17.15 Luna Park. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal/Météo. 19.00 Y'a pas match. 19.30 Journal télévisé belge. 20.00 L'impure (2/fin). Téléfilm de Paul Vecchiali (1992). Avec Marianne Basler, Françoise Lebrun, et 21.30 Les francophiles de Montréal. 21.55 Météo internationale. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo. 22.40 Spécial Patricia Kaas: Je te dis vous. 0.15 Bon Week End. 0.45 Soir 3/Météo.

SWF Allemagne 3

10.30 Eisenbahnromantik 11.00 Sehen statt hören 11.30 Russisch bittel! 12.00 Bon courage 12.30 Die Erfindung des Autors 13.00 Gleichungen und Funktionen 13.30 The football match 14.00 Na und? 14.50 Heute abend in Südwest. 15.00 Sport extra 17.00 Teletjournal 17.10 Träume unterm Hammer 18.50 Beim Wort genommen 19.20 Regionalprogramm 20.00 Tagesschau 20.15 Das Leben auf unserer Erde 21.00 Menschen unter uns. 21.50 Satire-Schnitzel 22.00 Im Schneeland 23.30 Dichterclub 0.45 Nachrichten

France 3

6.00 Euronews 7.00 Bonjour Babar 8.10 Les aventures de Tintin 8.25 Terres francophones 8.55 Magazine olympique 9.25 Rencontres à XV 9.55 D'un soleil à l'autre 10.25 Outremers 10.55 Le jardin des bêtes 11.55 Le 12/13 13.00 Samedi chez vous 14.05 Les brigades du tigre 15.05 Samedi chez vous 15.55 Matlock 16.45 Samedi chez vous 17.45 Montagne 18.20 Questions pour un champion 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport

20.50 Contrat à Cherry Street

Film américain de William A. Graham
Avec Frank Sinatra, Martin Balsam

23.15 Ah? Quels titres
0.20 Soir 3
0.40 Musique et compagnie
1.40 Musique graffiti



CHELA OUATE - Julia et le Doc.

La Cinquième

8.30 Les écrans du savoir. 9.00 Question de temps. 9.15 Cinq sur cinq. 9.30 Allo la terre. 10.00 L'oeil et la main. 10.30 Qui vive. 11.00 Business humanum est. 12.00 Pose ton cartable. 12.10 La vie devant moi. 12.25 Les explorateurs de la connaissance. Jeu. 12.40 Vraiment sauvages. 13.00 Ça déménage. Jeu. 13.30 A tous vents. 14.30 Découvertes. 15.30 Siècles d'art européen. 16.30 Les grands châteaux d'Europe. 17.00 Les grands séducteurs. 18.00 Arrêt sur images. 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 Black Adder. Série comique 19.30 Le dessous des cartes (R) 19.40 Histoire parallèle Actualités américaines et allemandes. 20.30 Journal

20.40 Fiction: L'hôpital et ses fantômes (2/5)

Téléfilm de Lars von Trier (1994)

21.35 Grand format: Coûte que coûte Documentaire français
23.10 Velvet Jungle Magazine musical
0.50 Le secret d'Elissa Rhaïis (R) Téléfilm français
2.25 Rencontre

M 6

7.00 Boulevard des clips 8.00 M6 kid 8.05 Peter Pan. Wendy devient méchante 8.30 Christophe Colomb. Déception 9.00 Cascadogs. La dodo atomique 9.30 Conan, l'aventurier. La griffe du ciel 10.00 M6 boutique 10.30 Infoconso 10.35 Hit machine. Emission musicale 11.50 Loin de ce monde. Evie infirmière 12.20 Mariés deux enfants. Qui perd gagne 12.55 La saga des séries 13.00 Les rues de San Francisco. Le château de la peur 14.10 Supercopter. Récupération 15.10 Les champions. Le nouveau visage d'Emile Bode 16.20 Airport unité spéciale. Changement de priorité 17.25 Chapeau melon et bottes de cuir. 18.20 Agence Acapulco. 19.10 Turbo-Magazine 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Mode 6
20.05 Filles à papas. Une femme de trop
20.35 Stars et couronnes
20.40 La saga du samedi:

20.45 Prête-moi ta vie

Téléfilm britannique de Robert Chenault et Melville Shavelson
Avec Stefanie Powers, Barry Bostwick
Ce téléfilm plein d'humour et de suspense met en vedette la belle Stefanie Powers. L'actrice réalise ici une véritable performance en campant avec un égal bonheur la pétillante Sabrina et sa sœur, une mère de famille gagnée par la déprime.

22.30 Prête-moi ta vie (2/fin)

0.10 Les professionnels Un fonctionnaire courtois
1.05 Mode 6
1.10 Boulevard des clips
2.30 E-M6
2.55 Caravane des Andes Documentaire
3.20 Culture pub
3.45 Chine impériale et millénaire Documentaire
4.45 Le monde des hélicoptères (2) Documentaire
5.40 Culture rock La saga
6.35 Boulevard des clips

RTP Portugal

13.00 Parlamento. 14.00 Jornal da tarde. 14.15 Desencontros. 15.45 Notas para si. 16.30 Um, dois, três. 18.00 Futebol em directo. 20.00 Telemag. 20.45 Parabéns. 22.45 Cabaret. «Music Hall» à portuguesa. 23.45 TV 2 Jornal. 0.15 Fecho.

Eurosport

12.15 En direct: Ski alpin: Coupe du monde. Bormio: Slalom géant dames, 2e manche. 13.15 En direct: Ski alpin: Coupe du monde (R). 14.30 En direct: Cyclisme: Coupe du monde. Le Milan. San Remo. 16.45 En direct: Thunder Bay: Ski nordique. Ski de fond: 30 km dames style libre. 17.30 Ski alpin: Coupe du monde (R). 18.30 Hamar (N): Patinage de vitesse: Championnats du monde de short track. 19.55 En direct: Basketball: Championnat de France. 23e journée: Montpellier - Antibes. 21.45 En direct: Thunder Bay: Ski nordique. Saut à skis: K120. 23.00 Boxe. 0.00 Ski alpin.

CANAL ALPHA +

Samedi 18 mars
14.00 Spécial enfants. 14.30 Spécial enfants.

RADIOS

La Première

6.43 Infos nature. 7.15/7.22/7.35 Mon paradis nature. 7.45 Tourisme week-end. 8.10 Revue de la presse romande. 8.20 «Je suis une bête». 8.33 La chronique du samedi. 8.40 L'invité(e) en direct. 9.10 La tête ailleurs. A boire et à manger. 11.05 Le kiosque à musique. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. La tête ailleurs (suite). 13.00 Graffiti. 14.05 Dimension Top 40. 15.30 Bédébulles. 16.05 Videogames. 17.05 Sous réserve. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. La tête ailleurs (suite). 18.35 Sport-Première. 19.05 L'athlète-ailleurs. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Gueule de boîte. 0.05-6.00 Programme de nuit.

Espace 2

6.05 Ballades. 8.10 Chemins de terre. 10.05 L'art choral. 12.05 Correspondances. 12.35 Classiques. 14.05 Le temps retrouvé. 15.30 L'invitation au voyage. 17.05 Espaces imaginaires. 18.30 Chant libre. 19.05 Paraboles. 20.05 A l'Opéra. En direct de l'Opéra des Flandres à Anvers. Der Prinz von Homburg. 22.30 env. Musiques de scène. 23.20 Amici italiani. 23.30 Correo español. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

8.00 Morgenjournal. 8.13 Sport. 8.30 Trend - Das Wirtschaftsmagazin. 9.00 Memo. 9.05 Wetterfrosch. 9.10 Gratulationen. 9.50 Denk an mich. 10.00 Musik-Lade. 11.30 Samstagrundschaue. 12.00 Samstag mittag. 12.22 Météo. 12.30 Mit-tagsjournal. 12.45 Zytlupe. 14.00 Plaza. Leben und reden mit andern. 15.00 Amstade + Hasler. 16.05 Volksmusik aktuell. 17.00 Sport live. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Samstagjournal. 19.30 Zwischenhalt. Unterwegs zum Sonntag mit Gedanken, Musik und den Glocken der evref. Kirche Brienz/BE. 20.00 Schnabelweid-Magazin. 20.30 Sport live. Mit Berichten von der Eishockeymeisterschaft. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

RTN

7.00 Journal. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.03 Revue de presse. 9.10 Les naissances. 10.00 Flash. 11.00 Flash. 11.33 PMU. 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Magazine des sports. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 17.00 Flash. 17.03 Sport et musique. 18.00 Journal. 22.30 Flash Sports. 22.35 Juke Box (jusqu'à 8.00).

Arte

8.00 Journal RSR 1. 8.15 Emissions religieuses. C'est demain dimanche. 9.00 Journal RSR 1. 9.10 Bariolage - Recherche Max désespérément. 9.15 Le savez-vous. 9.35 Chronique TV. 9.45 Activités villageoises - Agenda. 10.00 Jeu. 10.30 Les Dédicaces. 10.45 Qui dit quoi? 11.00 Sport Hebdo. 12.00 RJB info. 12.20 Test auto. 12.30 Journal RSR 1. 12.45 Musique populaire. 14.00 A l'Occas. 15.00 Music non stop. 16.00 Métro Dance. 16.45 Chronique TV. 17.45 Activités villageoises - Agenda. 18.00 Topscore. 23.00 Relais RSR 1.

Fréquence Jura

5.58 Ephéméride. 6.00 Infos FJ. 6.08 Le journal du matin. 6.30 Flash FJ. 7.00 Infos FJ. 7.15 Les étoiles de Didier Walzer. 7.30 Flash FJ. 8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Objectif week-end. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostics PMU. 10.07 Le joker. 11.00 Flash FJ. 11.05 Le joker. 11.30 Pronostics PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.50 Le zappeur. 17.00 Flash FJ. 17.05 Top français. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Les clés du succès. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensorcelés. 23.00 Flash FJ. 23.05 Le bas du samedi soir. 01.30 Traffic de nuit.

**Suisse romande**

7.40 Don Coyote et Sancho Panda 8.00 Capitaine Fox! 9.10 Le trésor des templiers 9.35 Spirou. L'horloger de la comète 10.00 Culte 11.00 La fête à la maison. Chaque Jo à sa place 11.25 Pot aux roses 11.30 Table ouverte. Chômage: quelles solutions? 12.45 TJ-Midi 13.00 Beverly Hills 13.45 Potes à pattes 14.10 Arabesque. 15.00 Croisières à la découverte du monde. New York, l'Amérique coloniale 15.50 Walker Texas Ranger. Nouvelle Orléans, me voici enfin 16.35 Le tatoué. Film français. Avec Louis de Funès. 18.05 Racines. 18.24 La minute hippique 18.25 C'est très sport: Start 19.30 TJ-soir.

Sport: voir aussi Suisse 4

20.15 Météo

**20.10 Ange Esperandieu**

Film français d'Alain Schwarzstein (1994) Avec Serge Dupire, Nathalie Roussel A la suite d'une «bêtise», Ange Esperandieu, 22 ans, apprenti mécano, quitte Marseille pour Manille sur un coup de tête. Là, il rencontre celle qui va bouleverser sa vie, sa sœur Dominique. Cette femme âgée anime une Mission. Elle communique à Ange son rayonnement, sa formidable énergie et bientôt sa foi. Ange devient prêtre et prendra, l'heure venue, la succession de sa sœur Dominique. Dix ans plus tard, il revient pour quelques jours à Marseille au chevet de sa mère malade.

21.45 Rick Hunter Ferraille

**22.35 Viva**

Ces talents qui se rient des rides

23.25 TJ-nuit  
23.30 C'est très sport: Top chrono  
23.40 Dream on  
0.05 Table ouverte (R)  
1.20 Bulletin du télétexte

**Suisse 4**

6.00 Euronews. 8.55 En direct de Bormio: Ski alpin: Coupe du Monde. Slalom dames, 1e manche. 9.55 Slalom messieurs, 1e manche. 11.40 Slalom dames, 2e manche. 12.25 Slalom messieurs, 2e manche. 13.10 Euronews. 15.20 Ski nordique: championnats du monde. En direct de Thunder Bay: 50 km messieurs. 19.30 TJ-soir. 20.00 Du couvert à l'usine. Documentaire. 21.05 Point de vue. 21.55 Montreux Jazz Festival. 22.55 Best of Information nationals. 23.40 Euronews.

**Allemagne 1**

13.30 Presseclub. 14.15 Tagesschau. 14.50 Blinky Bill. 15.15 Sonny Boys. Komödie 17.00 ARD-Ratgeber: Geld. 17.30 Gott und die Welt: Die grosse Seuche. Aids in Tansania. 18.00 Tagesschau. 18.05 Die Feuerwehr hilft - vorbereiten musst du. 18.08 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.09 Die Goldene 1. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegramm. 19.58 Heute Abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Männer vom K3. 21.39 Tagesthemens-Telegramm. 21.40 Titel, Thesen, Temperamente. 22.10 Tagesthemens. 22.25 ZAK - Der Wochendurchblick. 22.55 In der Schusslinie. 0.40 Tagesschau. 0.50 Reise mit Anita. Ital.-franz. Spielfilm.

**La Première**

7.38 Le bonjour de Monsieur Vétérinaire. 7.54 Pronostics PMU. 8.22 Monsieur Jardinier: courrier et sujet du jour. 8.32 Monsieur Jardinier: téléphones des auditeurs. 9.10 La tête ailleurs. Brunch. 10.05 Cinéma-maniaque. 11.05 Média. 12.05 Première pression. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de Première. 13.00 La tête ailleurs (suite). 14.05 Classe touristique. 15.05 Vos désirs. 16.05 Je «haïme» les dimanches. 18.00 Journal du soir. 18.30 Journal des sports. 19.05 La tête ailleurs (suite). 20.05 Un jour comme aujourd'hui. 21.05 L'agenda des aînés. 21.30 Passé simple. 22.05 Tribune de Première. 22.30 Journal de nuit. 23.05 Et pourtant... elle tourne. 23.30 Première pression. 0.05 Programme de nuit.

**France 1**

5.55 Passions. Série 6.30 Côté cœur 7.00 TF1 info 7.10 Club Dorothée 7.55 Disney club 10.18 Météo 10.20 Auto moto 10.58 Météo 11.00 Télé Foot: 1/4 de finale de la Coupe de France 11.55 Jeu: Millionnaire 12.18 Météo 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 12.55 Météo 13.00 Journal 13.20 Hooker. Série 14.15 Arabesque. Série 15.10 Le rebelle. Série 15.55 Les dessous de Palm Beach. Série 16.55 Disney Parade 18.00 Des millions de copains. Alerte à Malibu 19.00 7 sur 7. Invitée: Martine Aubry 20.00 Journal/Image du sport

20.30 Résultat des courses / La minute hippique  
20.35 Météo

**20.45 Indochine**

Film de Régis Wargnier Avec Catherine Deneuve, Vincent Perez, Linh Dan, Jean Yanne Superbe reconstitution de l'Indochine coloniale s'appuyant sur un sujet fort, compact et riche d'implications. Des paysages sublimes, comme ceux de la baie d'Halong, filmés avec lyrisme. Mais aussi une réflexion subtile sur la décolonisation. Une épopée couronnée par un Oscar et cinq Césars.

23.30 Les films dans les salles  
23.40 Johnny belle gueule

1.15 TF1 nuit / Météo  
1.30 La Valise rouge  
2.55 Concert - Inédit: Une éducation manquée Opérette en un acte  
3.35 TF1 nuit  
3.45 Le vignoble des maudits  
4.20 Côté cœur  
4.45 Musique  
5.05 Histoires naturelles

**R.T.L.**

11.25 Bravestarr. Série. 11.50 Junior (suite). 12.00 L'écran de la mort (3/fin). 12.25 Junior (suite). 12.30 Le classement. Série. 13.15 Junior (suite). 13.25 Studio-info. 13.30 La confession du pasteur Burg. Téléfilm suisse. 15.00 Junior (fin). 15.10 Sergent Anderson. Série. 16.00 Studio-info. 16.05 Les aventuriers du Pacifique. Série. 17.00 Studio info. 17.05 Formule 1. Série. 17.55 Studio-info. 18.00 Fac Stories. 18.30 Le grand jury RTL - Le Monde. 19.30 Jeu Téléstar. 19.35 F comme femme. 20.25 Jeu Téléstar. 20.30 Météo. 20.35 Studio-info. 20.40 Une robe noire pour un tueur. Film français. 22.30 Les diplômés du dernier rang. Film français. 0.00 Météo.

**Allemagne 2**

10.35 Karfunkel. 11.05 Siebenstein. 11.30 halb 12. Eser und Gäste. 12.00 Das Sonntagskonzert. 12.45 Heute. 12.47 Blickpunkt. Aus den neuen Ländern. 13.15 Damals. 13.30 Der Tiger von Eschnapur. Deutscher Spielfilm (1958). Mit Debra Paget, Paul Hubschmid. 15.05 Treffpunkt Natur. 15.35 Wie angelt man sich einen Millionär? Amerik. Spielfilm. 17.05 Heute. 17.10 Die Sport-Reportage. 18.15 ML Mona Lisa. Job-Börse für Frauen. 18.57 Guten Abend. 19.00 Heute. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Wunderbare Welt. 20.15 Lustige Musikanten. 21.45 Heute. 21.55 Der verdammte Krieg (3). 22.40 Sport am Sonntag. 22.50 Das kleine Fernsehspiel. 0.25 Heute.

**Espace 2**

6.05 Initiales. 9.10 Delémont/JU: Messe. 10.05 Cathédrale de Lausanne: Culte. 11.05 L'éternel présent. 12.05 Espace musique. 13.00 Concerts d'ici. 15.00 Le son des choses. 17.05 L'heure musicale. 19.05 Ethnomusique. 20.05 Boulevard du théâtre. 22.30 Journal de midi. 22.40 Concert du 20ème siècle. Journées de la Musique nouvelle/Zürich 1993. 0.05 Notturno.

**France 2**

6.00 Série: Eurocops 6.50 Dessin animé 7.00 Les matins de Saturnin 8.45 Emissions religieuses Connaitre l'Islam 9.15 Emission israéliite A Bible ouverte 9.30 Chrétiens orientaux 10.00 Présence protestante 10.30 Le jour du Seigneur 11.00 Messe 11.50 Midi moins sept 12.00 L'heure de vérité 12.50 Météo 12.55 Rapport du Loto 13.00 Journal 13.15 Météo 13.20 Point route 13.25 Dimanche Martin. Le monde est à vous 15.05 Le renard. Série 16.10 Dimanche Martin L'école des fans 17.00 Ainsi font font font... 17.45 Cousteau. Les grands requins blancs 18.40 Stade 2 19.50 L'image du jour 19.55 Les films Lumière 19.59 Journal.

20.35 Météo

**20.50 L'inspecteur Harry**

Film de Don Siegel (1971) Avec Clint Eastwood, Reni Santoni, Harry Guardino Un policier américain, décrié pour ses méthodes brutales, cherche à mettre sous les verrous un dangereux maniaque. Une brillante réalisation de Don Siegel, transfuge de la série B et maître du film noir, et premier succès du tandem Siegel-Eastwood. Ce dernier dans un rôle de policier pur et dur. Film ambigu dans son approche de la violence.

22.40 Première ligne  
23.30 Les films Lumière  
23.35 Journal  
23.40 Météo  
23.45 Journal des courses  
23.50 Musiques au cœur

1.00 L'heure de vérité (R)  
1.45 Et la vie continue (4/8)  
2.45 Les quatre éléments  
3.35 Savoir plus santé (R)  
4.25 Voltigeur du Mont Blanc  
4.40 Stade 2 (R)  
5.50 Dessin animé

**TV 5 Europe**

10.45 Le monde est à vous. 12.15 Réflexion. 12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 On aura tout vu 13.30 L'impure (2/fin) (R). Téléfilm de Paul Vecchiali (1992). 15.00 Les francofolies de Montréal (R). 15.30 Montagne. 16.00 Infos. 16.10 Claire Lamarche. 17.00 L'école des fans. 17.45 Bon week-end (R). 18.15 Correspondance (R). 18.30 Journal/Météo. 19.00 30 millions d'amis. 19.30 Journal télévisé belge. 20.00 7 sur 7. 21.00 Les heures chaudes de Montparnasse. Série documentaire. 21.55 Météo internationale. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo. 22.40 Cinéma: La moultarde me monte au nez (R). Film comique français 0.30 Court-métrage.

**Allemagne 3**

9.30 Babylon 10.30 Wortwechsel 11.15 Tele-Akademie 12.00 Pierre Boulez in Salzburg 13.00 Geschichten vom Film 13.45 Käpt'n-Blaubär-Club 14.41 Philipp 14.45 Sohn der weissen Berge, Spielfilm 15.50 Bücherdschungel 16.25 Fängt ja gut 16.55 Krieg der Bomber 17.40 «Ich trage einen grossen Namen» 18.10 Stadl-Geschichten 18.55 Regionalprogramm 19.30 Die Fallers 20.00 Tagesschau 20.15 Krakau 21.00 Sonde 21.45 Regionalprogramm 22.45 Wortwechsel 23.30 Die Deutschen im Zweiten Weltkrieg 1.00 Nachrichten 1.15 Nonstop-Fernsehen.

**Suisse alémanique**

6.00 Guten Morgen. 6.05 Volkstümliche Musik. 6.30 Météo. 6.40 Ein Wort aus der Bibel. 7.30 Météo. 7.40 Morgens-tund' hat Gold im Mund. 7.50 Ein Wort aus der Bibel. 8.00 Morgenjournal. 8.10 Sport. 8.30 Kinderclub. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.40 Texte zum Sonntag. 10.00 Persönlich. Rita Jost im Gespräch mit Gästen. 11.00 Volksmusik grenzenlos. 11.30 International. 12.00 Musikpavillon. Populäre Klassik. 12.22 Météo. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Sport. 14.00 Sport live. 17.00 Sportstudio. 17.30 Regionalprogramm. 18.00 Sonntagjournal. 18.15 Sport. 18.25 Looping - Die DRS1-Jugendsendung. 20.00 Doppelpunkt. 21.00 Jazztime. 22.00 Persönlich. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachclub.

**France 3**

6.00 Euronews 7.00 Bonjour Babar 7.45 Minikeums 9.00 Télétag 10.00 Microkids Multimédia 10.25 C'est pas sorcier 10.55 Outremers 11.55 Le 12/13 13.00 Les cinq continents 14.05 New-York district 14.55 Sport dimanche 15.00 Tiercé à Auteuil 15.20 Gymnastique: internationaux de France à Bercy 18.00 Lignes de mire 18.55 Le 19/20.

20.15 Benny Hill

**20.50 Inspecteur Derrick**

La peur au ventre  
21.55 Police des polices L'otier (1/6)  
22.55 Dimanche soir  
23.40 Soir 3  
23.55 Cinéma de minuit: Le bel Antonio Film italien de Mauro Bolognini (1960)  
1.30 Musique graffiti



ANGE ESPERANDIEU - Avec Olivia Bonamy, Serge Dupire, Nathalie Roussel. TSR 20.10

**Suisse alémanique**

10.45 Nachgefragt. 11.00 Sternstunde Philosophie. 12.00 Sternstunde Kunst. Les printemps du sacre. 13.00 Tages-schau. 13.05 Sport aktuell. 13.50 Brennpunkt 70. 14.00 Am goldenen See. Amerik. Spielfilm. 15.45 Circus International. 16.00 Entdecken + Erleben. 16.45 Sport. 17.20 Istorgias da buna notg/Gutenacht-Geschichte. 17.30 La Rumantscha: Cuntre. 17.55 Tagesschau. 18.00 Lipstick. 18.30 Sportpanorama. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Der Rosenkrieg. Amerik. Spielfilm (1989). 22.05 Tagesschau. Mit Sport. 22.25 neXt. Kulture-reignisse der Woche. 23.00 Musik. Strawinsky. 23.35 Sternstunde Philosophie 0.35 Nachtbulletin/Météo.

**Italie 1**

10.00 Linea verde. 10.55 Santa Messa. 11.55 Parola e vita: Le notizie. 12.15 Linea verde - In diretta dalla natura. 13.30 Telegiornale. 14.00 Domenica in... 15.50 Cambio di campo. 16.50 Solo per i finali. 18.00 Tg 1. 18.10 900 minuto. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Tg 1 - Sport. 20.40 Sognando, sognando. Spettacolo. 22.30 La domenica sportiva. All'interno: 23.25 Tg 1 - Notte. 0.05 Tg 1 - Notte. 0.10 Che tempo fa. 0.15 Mediterraneo. 0.45 Ma la notte... percorsi nella memoria. I demoni. Sceneggiato. 2.10 900 minuto (R). 2.40 Il camaleonte. Film commedia di W.B. Harris (1990). Con W.B. Harris, A. Leslie.

**La Cinquième**

Documentaire. 8.00 L'oeil et la main. 8.30 L'œuf de Colomb. 8.45 Alphabet de l'image. 9.00 Business humanum est. 10.00 C'est pas normal! 10.30 Siècles d'art européen. 11.30 Le monde des animaux... 12.00 Pose ton cartable. 12.05 La vie devant moi. 12.20 Grimmy. 12.35 Rintintin. 13.00 Ça déménage. Jeu. 13.30 Les grands séducteurs: Clark Gable. 14.30 L'esprit du sport. 15.30 Jeux d'encre. 16.00 Détours de France. 17.00 Le sens de l'histoire. 18.30 Va savoir. 18.55 Le journal du temps.

**Arte**

19.00 Max Linder (12) 19.30 Métropolis Magazine culturel.

20.30 Journal  
20.40 Thema: Nouvelle vague, année 0 A bout de souffle Film français de Jean-Luc Godard (1960) Avec Jean-Paul Belmondo, Jean Seberg  
22.10 Chambre 12, Hôtel de Suède Sur les traces d'«A bout de souffle» Documentaire  
23.30 Débat  
23.50 La nouvelle vague, deux ou trois choses... Document  
0.35 Metropolis (R)  
1.35 Barroco (3)

**M 6**

8.20 Lassie: le grand voyage. Téléfilm américain de Jack B. Hively. Avec Robert Bray, Pat Waltz. 10.05 Ciné 6. Magazine 10.35 La tête de l'emploi. Magazine 11.05 Turbo 11.55 Papa bricole. Série 12.55 Mariés deux enfants. Y a un cheveu 12.55 Les rues de San Francisco. La livraison 13.50 Les têtes brûlées. Objectif Rabaul 14.50 L'aventurier. La place du mort 15.20 Fréquentstar 16.20 Le joker. Le trésor de Lisbonne 17.20 Aldo tous risques: la guigne. Téléfilm français de Michel Wyn. Avec Aldo Maccione, Julien Cafaro. 18.55 Enquêtes à Palm Springs. Suite nuptiale 19.54 6 minutes/Météo. 20.00 Mode 6

20.05 Filles à papas  
Chambre à part  
20.40 Sport 6

**20.45 Vidéo scandale**

Téléfilm américain de Noël Nossek Avec Lisa Hartman, Anthony Denison, Vanessa Williams, Jennifer O'Neil Un policier aux méthodes musclées et une jeune juriste bardée de diplômes unissent leurs compétences pour démanteler un réseau de malfaiteurs qui œuvrent dans le trafic de la cassette vidéo pornographique. Connie Hecht a l'habitude d'enregistrer sur bandes vidéo les «prouesses» qu'elle réalise avec des clients fortunés pour ensuite les faire chanter. Jusqu'au jour où elle est retrouvée assassinée.

22.40 Culture pub  
23.05 Délicieuse libertine

Téléfilm italien de Franck de Niro Avec Monica Seller, Linda Caro  
0.30 Mode 6  
0.35 Sport 6  
0.45 Boulevard des clips  
2.30 Fréquentstar  
3.25 You Africa Documentaire  
4.20 Nature et civilisation (2)  
5.15 Culture pub  
5.40 Boulevard des clips

**Eurosport**

11.00 Thunder Bay: Ski nordique (R). 11.30 En direct: Ski alpin: Coupe du monde. Bormio: Slalom dames, 2e manche. 12.20 En direct: Ski alpin: Coupe du monde. Bormio: Slalom messieurs, 2e manche. 13.30 Thunder Bay: Ski nordique (R). 14.00 Hamar (N): Patinage de vitesse: Championnats du monde de short track. 17.00 Ski alpin: Coupe du monde (R). 17.30 En direct: Thunder Bay: Ski nordique. Ski de fond: 50 km messieurs style libre. 20.30 Formule Indy (R). 22.30 Formule 1. 23.00 Courses de camions: Coupe d'Europe (R). 23.00 Golf de la PGA Européenne. 0.00 Boxe. 1.00 Ski alpin: Coupe du monde (R).

**Portugal**

13.00 Jornal da tarde. 13.15 Desencontros. 15.30 Missa Dominical. 16.30 Danças vivas. 17.00 Eu tenho dois amores. 18.00 Futebol em directo. 20.00 Telegiornal. 20.45 Zona +. 22.30 Domingo desportivo. 0.00 TV 2 Jornal. 0.30 Fecho.

**Espagne**

6.00 Euronews. 6.30 La buena música. 7.30 Testigo directo. 8.30 Informe semanal. 9.30 Parlamento. 10.30 Cierta idea de Europa. 11.30 Plaza Mayor. 13.00 Area deportiva. 15.00 Telediario. 15.30 Valor y coraje. 16.30 Euronews internacional. 17.00 Cartelera. 17.30 Corazón, corazón. 18.00 Desde Galicia para el mundo. 19.45 Informe semanal. 21.00 Telediario 2. 21.30 Sólo goles. 22.00 Cita con la tele. 22.30 Esto no es lo que parece. 23.30 Serie rosa: Venganza del amor. 0.00 Euronews. 0.30 Noticias.

**La Cinquième**

14.00 RSR 1 - info pile. 14.05 Métro-Top 30 titres classés 30 titres à voter au 032/914 914. 16.00 RJB week-end. 16.45 Chronique TV - Le détail de vos soirées télévisées des différentes chaînes de télévision. 16.47 RJB week-end suite avec notamment les repérages de vos prochains tubes à venir. 17.30 RJB info. 18.00 Relais RSR 1.

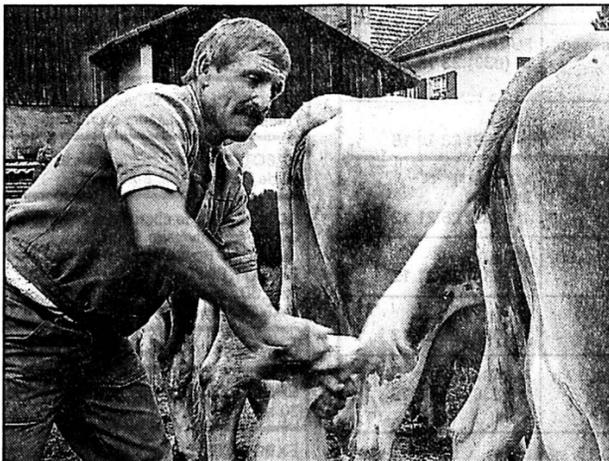
**Fréquence Jura**

8.00 Infos FJ. 8.05 Clé de sol. 9.00 Flash FJ. 9.05 Dimanche dédicaces. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostics PMU. 10.07 Dimanche dédicaces. 10.15 Odysée du rire. 11.00 Flash FJ. 11.05 Laissez chanter le français. 11.30 Pronostics PMU. 11.32 Les commérages ou les délires de ristretto. 11.45 Les étoiles de Didier Walzer rediffusion. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Page sportive. 12.50 L'histoire de mon pays rediffusion. 17.00 Flash FJ. 17.05 Juke-box. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Stars à l'affiche. 19.00 Journal des sports. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Canal Rock. 20.30 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

# Produits biologiques toujours plus demandés

## Reconversion des exploitations

Commercialisés depuis de nombreuses années par les magasins diététiques ou biologiques et, depuis un peu moins longtemps par deux grandes chaînes de distribution, les produits bio sont de plus en plus demandés. Néanmoins, pour le paysan-producteur, l'agriculture biologique nécessite une reconversion profonde.



De l'écurie au verger  
L'agriculture bio concerne l'ensemble de l'exploitation. (ASOAB-sp)

Incontestablement, la balle bio se trouve aujourd'hui dans le camp de l'agriculture helvétique: actuellement, l'une de ses faiblesses est une offre insuffisante en produits de culture biologique. Afin de combler ce manque sur le marché, près de trente pour cent des paysans suisses devraient reconverter leur exploitation en établissement de culture biologique. Face au contribuable, l'agriculture ne peut plus se permettre, d'une part, d'onéreux excédents de production et, de l'autre, l'importation de produits bio.

Mais que peut apporter la reconversion à la production biologique? Outre l'assurance d'un meilleur respect de l'environnement, elle doit aussi offrir une

alternative économiquement viable aux exploitations familiales. L'agriculture biologique n'implique pas uniquement une approche radicalement différente qui concerne l'ensemble de l'exploitation, mais aussi l'acceptation d'une agriculture novatrice et adaptée au marché. Il conviendra de déterminer des canaux appropriés, tant pour la production que la commercialisation. Simultanément, l'exploitant pourrait saisir l'opportuni-

té de structurer l'ensemble de sa ferme en fonction de la demande et de l'ouverture des marchés (GATT).

Les exploitations agricoles qui optent pour la production biologique doivent élaborer une conception globale. Il ne s'agit donc pas, à l'exemple de la production intégrée, de reconverter uniquement les cultures fruitières et de maintenir parallèlement un élevage intensif. Les agriculteurs biologiques exploi-

tent tant leurs vergers que leurs étables de manière biologique. L'ensemble de l'exploitation doit donc être en conformité avec les principes strictement contrôlés de l'agriculture biologique.

Les agriculteurs biologiques orientent leur activité en fonction du cycle de la nature et harmonisent ainsi les différents secteurs de l'exploitation: l'étable répondra aux exigences d'un élevage biologique, les animaux seront principalement nourris avec le fourrage produit sur place et le nombre de têtes correspondra au strict équilibre en amendement naturel de la ferme. Comme tout recours à des produits phytosanitaires ou herbicides chimiques de synthèse est exclu, le paysan et sa famille devront lutter contre les mauvaises herbes à la houe et introduire une rotation des cultures aussi diverse que possible. Dans une ferme biologique, le principe «prévenir plutôt que guérir» est mis en pratique en attirant les animaux utiles dans les surfaces ensemencées et les haies. Un prix de vente plus élevé permet de compenser la moindre abondance des récoltes et les coûts supplémentaires. Des changements aussi essentiels exigent disponibilité et courage. (ASOAB-sp)

Télévision

### Magellan: trésors à découvrir

A Porrentruy, il y a quelques années, dans une cave furent découvertes des pièces d'or anciennes. Ce sera là le deuxième volet d'un reportage de Dominique Lambert et Pascal Rebetez d'une émission de la radio et de la télévision éducatives de la TSR. On le découvrira aujourd'hui (TSR, 12 h 10).

Souhaitons que ce volet soit mieux construit que le premier. On y jongla entre une épave, celle du «San Diego», navire échoué aux Philippines vers 1600, des pièces d'or trouvées à Lausanne en 1936 et les recherches dans l'eau d'un pêcheur, au sol d'un photographe fouineur amoureux du passé de traces de la civilisation lacustre. L'ordre chronologique inverse sans autre lien que la notion de «trésor» n'apporte rien. Les gros plans d'objets manquent et quand ils arrivent par mégarde, ils ne sont pas datés. Où est donc l'intérêt, s'il faut recourir aux explications d'un universitaire, du reste sérieux?

Cette télévision en principe destinée aux ados de 10/15 ans, manque un peu trop de sérieux pédagogique. Ce n'est que de la télévision de consommation courante pour des adultes curieux...  
Fyly



## RADIO

#### Carnet de bord chaux-de-fonnier

Quel est donc ce soudain objet de sollicitude radiophonique pour La Chaux-de-Fonds? Pas moins de trois radios se sont mis la semaine dernière à l'écoute de la ville du Corbusier. Était-ce par irritation des «grandes» face à la petite dernière née (pourtant aussi éphémère qu'une comète dans la galaxie des chaînes FM)? Toujours est-il que RTN avait installé son car de reportage dans les rues de la «Métropole horlogère», alors qu'il ne s'est passé strictement rien de transcendant sur le plan local. D'autres périodes de l'année eussent mérité davantage de sollicitude de la part de cette radio.

Mais aujourd'hui, nous n'entrerons pas dans cette polémique. Nous nous attarderons au carnet de route que Jean-Louis Millet a consacré cette semaine à La Chaux-de-Fonds (l'émission passe l'après-midi à 14 heures sur la «Première»).

Eh! bien, force est de reconnaître que l'exercice est plutôt réussi. D'abord, Jean-Louis Millet est un excellent conteur, avec une voix chaude et profonde. Mais, pour se rendre à l'abc, où il avait fixé son quartier général à sa vive satisfaction, Jean-Louis Millet a cité la rue Charles-«Etienne»-Guillaume pour Charles-«Edouard»-Guillaume. Petite erreur bénigne, mais le visiteur aurait pu pousser plus loin son investigation et apprendre à l'auditeur qu'il s'agissait d'un physicien neuchâtelois, Prix Nobel en 1920, pour l'invention de ses alliages particulièrement stables pour l'horlogerie, dont son «fameux» invar.

Plus grave nous est apparue son appréciation gastronomique de la ville. Selon ses propres termes, il n'a rien découvert de «très fameux», à l'exception de la cuisine de Roger à l'abc qu'il a parfaitement supportée.

Jean-Louis Millet n'a pas dit que la crise avait eu raison des deux meilleures tables de la ville. Même si La Chaux-de-Fonds ne compte plus de restaurants recensés dans les guides, comme c'est le cas à juste titre du Locle et du Noirmont, on compte toutefois quelques tables offrant une cuisine plus qu'honorable. Le conteur n'a ainsi pas déniché quelques chefs qui font une cuisine créatrice et talentueuse. Nous les avons rencontrés. Ils gagneraient à être mieux connus.

Alors chers amis de la radio, lorsque vous vous perdez dans les profondes et rigoureuses vallées jurassiennes, très loin de votre douce Lémanie, ayez un brin d'humilité et de curiosité. Vous ne vous en porterez que mieux.  
Bl.N.

## Main verte

## Le glaïeul, une valeur sûre

De toutes les espèces et variétés de fleurs disponibles sur le marché, les glaïeuls apparaissent plus que jamais comme une valeur sûre, après avoir traversé une période de disgrâce. Ce bulbe à fleur d'été, unique en son genre, est à nouveau et à juste titre remis à l'honneur.

Le glaïeul est, par excellence, la fleur des extrêmes. Cette mesure se retrouve à tous les niveaux: la taille peut aller de moins de 30 centimètres à un mètre et demi, voire davantage. Quant au diamètre des fleurs, il peut varier de cinq à vingt centimètres.

La richesse de sa gamme de couleurs est également impressionnante, bien que souvent méconnue. Les glaïeuls existent dans toutes les teintes possibles, du bleu au pourpre, en passant par le brun. Les espèces les plus répandues sont de couleurs vives comme les blanches «White Friendship» et «White Prosperity», la rouge orangé «Hunting Song», la saumon

«Peters Pears», la rouge «Macagni» ou encore la «Rose Suprême».

Peu de fleurs offrent cette luxuriance et ce choix. Il n'est donc pas étonnant que le glaïeul soit une des fleurs les plus cultivées au monde. En dehors des Pays-Bas, les Etats-Unis et le Sud-Est asiatique comptent parmi les principales zones de culture.

Le glaïeul est une fleur robuste, qui peut résister à des étés aussi bien chauds que secs. Les fleurs sont cultivées à la fois en extérieur et en serres. Cette dernière méthode rend possible une extension de la période de production si bien que, dans plusieurs régions chaudes, les glaïeuls peuvent pousser toute l'année.

Dans nos régions on peut en planter jusqu'à la fin du mois de juin. La température ainsi que la taille du corme sont naturellement des facteurs déterminants du temps nécessaire à la croissance. Il faut en moyenne comp-

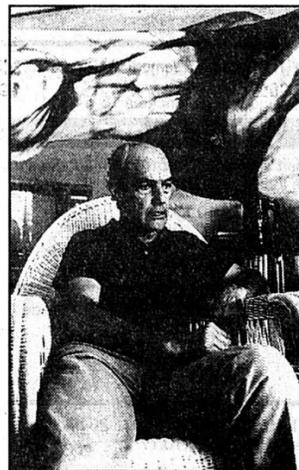
ter cent jours. L'emploi de gros cornes permet une floraison plus précoce et la qualité de la fleur n'en est que meilleure.

N'hésitez pas à planter des glaïeuls au potager. Outre qu'ils donnent une note de couleur et délimitent bien les carrés de légumes, leur ombre, au plus fort de la canicule, protégera les semis de radis et les jeunes salades.

Le grand ennemi des glaïeuls est la fusariose, une maladie provoquée par un champignon qui entraîne un flétrissement rapide. Il n'y a pas de remède efficace et une seule solution s'offre alors à vous: arracher le plus rapidement possible les plantes atteintes et les brûler avant de désinfecter le sol. Moins dangereux, mais néanmoins désagréables parce que leurs minuscules piqures provoquent des taches claires sur les feuilles et les fleurs, les thrips, des insectes à peine visibles à l'œil nu, se combattent efficacement avec des insecticides à base de deltaméthrine. (ap)

## Cinéma: les Films du Sud

## Alea, cinéaste cubain



Gutiérrez Alea  
Chez lui, à La Havane. (sp)

Grâce à l'ABC, nous pouvons goûter ces jours les très riches heures des Films du Sud, jusqu'au 21 mars. A noter que nous pourrions prolonger ce plaisir au cinéma Rex, à Neuchâtel, où «Passion Cinéma» présentera son propre programme du 22 au 30 mars.

Sans conteste, les deux films réalisés par le cinéaste cubain Tomás Gutiérrez Alea - *La mort d'un bureaucrate* (1967) et *Cartes du parc* (1988) - constituent deux des temps forts de la sélection chaux-de-fonnière. Objet de la rétrospective du Festival de films de Fribourg, l'œuvre cinématographique de Gutiérrez Alea dessine, en creux, le destin «révolutionnaire» de la nation cubaine.

Né à la Havane en 1928, Gutiérrez Alea étudie au fameux

Centro sperimentale de Rome en 1951; ce faisant, il est marqué par le néo-réalisme «ambiant». Membre actif de l'opposition au dictateur Batista, il réalise plusieurs documentaires pour le compte du parti socialiste populaire. Aux lendemains de la révolution, Gutiérrez Alea participe à la création de l'Institut cubain de l'art et de l'industrie cinématographiques, dont il sera l'un des piliers.

En 1961, il réalise le manifeste du «nouveau» cinéma cubain, le tryptique intitulé *Histoires de la révolution*; reconstitution de la lutte de libération, ce film annonce le style Alea: une approche non dogmatique qui considère la réalité comme la matière première du cinéaste. Très loin d'un cinéma idéologique, Alea veut favoriser le sens critique en maniant avec talent l'arme de l'humour, comme en témoigne *La mort d'un bureaucrate*, satire féroce des bureaucrates en herbe du réalisme socialiste (présenté à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel).

Après cette époque dorée (en gros les années 60), Gutiérrez Alea prend ses distances avec une réalité trop «décevante», qu'il ne veut ou ne peut «cadrer» de front. Il s'efforce alors de conserver son intégrité d'artiste en transposant ses problématiques contemporaines dans un passé «historique» moins immédiat: ainsi le superbe *Cartes du parc* (1988), raconte, en apparence et d'après un scénario de l'écrivain Gabriel Garcia Márquez, une très romanesque histoire d'amour sur fond de Belle époque. (Cartas del parque, 15 et 21 mars, abc).

Vincent ADATTE

### MOTS-CROISÉS No 524

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Solution dans la prochaine édition

#### Solution de l'édition précédente:

**Horizontalement:** 1. Provincial. 2. Résurgence. 3. Onc - Loin. 4. Tia - Ici - Et. 5. Efruit - Bari. 6. Cl - Nanas. 7. Teint - Tire. 8. Eu - le - Eul (Lue). 9. Useront - El. 10. Revendeuse. **Verticalement:** 1. Protecteur. 2. Renifleuse. 3. Oscar - Ev. 4. Vu - Inn - Ré. 5. Irritation. 6. Ng - End. 7. Célibat - Té. 8. Ino - Asie. 9. Acier - Rues. 10. Lenticelle.



## Littérature

## Harold Pinter distingué

L'auteur britannique Harold Pinter a été désigné mercredi lauréat du prix David Cohen. Doté d'un chèque de 30.000 livres, près de 55.000 francs, cette récompense est l'une des distinctions littéraires les plus importantes de Grande-Bretagne. Ce prix honore les pièces

de théâtres et les scénarios de Pinter.

C'est la première fois que l'écrivain, âgé de 64 ans, est récompensé dans son pays. Il a entamé sa carrière en 1949 en tant qu'acteur. Aujourd'hui encore, il fait quelques apparitions sur scène. (ats/afp)

CINÉMAS	
LE LIEN MATERNEL (de K. Kholboov), dimanche à 17 h 30 et lundi à 20 h 30. CARTES DU PARC (de T. Gutierrez), dimanche et mardi à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
PRÊT-À-PORTER (de R. Altman), 12 ans, tous les jours à 18 h 30. LE FILS PRÉFÉRÉ (de N. Garcia avec G. Lanvin, J.-M. Barr, B. Girardeau), 16 ans, tous les jours à 16 h et 21 h.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
UNE FEMME FRANÇAISE (de R. Wagnier avec E. Béart, D. Auteuil, G. Barylli), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi et dimanche aussi à 14 h et 16 h.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
GAZON MAUDIT (de et avec J. Balasko), 16 ans, tous les jours à 18 h 45 et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h 30.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
JUSTE CAUSE (de A. Glimcher avec S. Connery, E. Harris, L. Fishburne, K. Capshaw), 16 ans, tous les jours à 16 h 30, 18 h 45 et 21 h.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
FERMÉ POUR CAUSE DE RÉPARATIONS	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
LES ÉVADÉS (de F. Darabont avec T. Robbins), 12 ans, tous les jours à 14 h 30, 17 h 30, 20 h 30.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
FERMÉ POUR CAUSE DE RÉPARATIONS	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
UNE FEMME FRANÇAISE (de R. Wagnier avec E. Beart), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h, 45, 20 h 30, samedi aussi à 23 h.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
PRÊT-À-PORTER (de R. Altman avec S. Loren), tous les jours en V.O. à 15 h et 20 h 15. PERSONNE NE M'AIME (de M. Verroux), samedi à 18 h. LOU N'A PAS DIT NON (de A.-M. Miéville), dès dimanche, tous les jours à 18 h.	BIO ☎ (038) 25 88 88
DROP ZONE (de J. Badham), 16 ans, tous les jours à 15 h, 20 h 30, samedi aussi à 23 h. LE FILS PRÉFÉRÉ, 16 ans, tous les jours à 18 h.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
NELL (de M. Apted avec J. Foster), pour tous, tous les jours à 15 h et 20 h 15, samedi aussi à 23 h. LES ROSEAUX SAUVAGES (de A. Téchiné), 12 ans, tous les jours à 18 h.	REX ☎ (038) 25 55 55
GAZON MAUDIT (de et avec J. Balasko), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 30.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
TERMINAL VELOCITY (de D. Sarafian, avec C. Sheen, N. Kinski), 12 ans, dimanche à 15 h. ELISA (de J. Becker, avec G. Depardieu et V. Paradis), 16 ans, tous les jours à 20 h 30, dimanche aussi à 17 h 30.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
ERNESTO «CHE GUEVARA» (de R. Dindo), samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
UN INDIEN DANS LA VILLE (avec T. Lhermitte), pour tous, samedi à 15 h et 21 h, dimanche à 17 h. PETITS ARRANGEMENTS AVEC LES MORTS (de P. Ferran), 16 ans, samedi à 18 h, dimanche à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
LA RIVIÈRE SAUVAGE (de C. Hanson avec M. Streep), 12 ans, samedi et dimanche à 20 h 30, dimanche aussi à 16 h.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
PETITS ARRANGEMENTS AVEC LES MORTS (de P. Ferran), samedi à 20 h 45, dimanche à 20 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
ENTRETIEN AVEC UN VAMPIRE (de N. Jordan), samedi à 20 h 30, dimanche à 20 h. PINOCCHIO (dessin animé de W. Disney), samedi et dimanche à 15 h 45.	LES BREULEUX LUX
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Bertallo, L.-Robert 39, samedi jusqu'à 19 h 30; dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17 PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 21 21 44.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, Bournot 17, samedi jusqu'à 19 h, dimanche de 10 h à 12 h et de 18 h à 19 h. En dehors de ces heures, ☎ 31 10 17. PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Winkler, rue de l'Hôpital, samedi jusqu'à 20 h, dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 20 h. En dehors de ces heures, ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: Pharmacie Marti, Cernier, ☎ 53 21 72, dimanche de 11 h à 12 h, en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24; médecin de service, Dr Raetz, Cernier, ☎ 53 21 24 du samedi à 8 h au lundi à 8 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Areuse, Travers, ☎ 63 13 39, de samedi 16 h à dimanche 22 h. MÉDECIN DE SERVICE: Dr Haefeli, Fleurier, ☎ 61 25 41/61 19 49, de samedi 8 h à dimanche 22 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Liechti, ☎ 41 21 94, samedi de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 19 h 30, dimanche de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dziewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNÉLÉGIÉ (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	
À LA LIGNE	
HEURES DE TURBINAGE: samedi: 8-9 h, 1 turbine; 9-12 h, 4 turbines; 12-13 h, 2 turbines. Dimanche: 6-8 h, 1 turbine; 8-14 h, 3 turbines; 14-20 h, 1 turbine. Lundi: 6 h 30-7 h, 1 turbine; 7-12 h 30, 4 turbines; 12 h 30-13 h 30, 3 turbines; 13 h 30-14 h, 4 turbines; 14-17 h, 2 turbines; 17-20 h, 4 turbines (sous réserve de modification).	USINE DU CHÂTELOT

AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. CARNIVAL: Samedi dès 7 h 20, animations; 14 h, arrivée des cliques; 17 h, cortège; 18 h 30, bonhomme hiver; 19 h 30, concert des cliques sous la tente; 21 h, sérénade carnavalesque dans la cour de l'Ancien Manège; à minuit, bouquet final de toutes les cliques sur la place du Marché. Dimanche, 2 h, petit déjeuner; 11 h, concert-apéro des cliques; 14 h 30, résultats classement du cortège; 18 h, clôture du carnaval. RÉGIONAL: les Cosaques de la Volga, Théâtre, samedi, à 20 h CONCERT: Anne Bossand, harpe, Simone Monot-Geneux, orgue, Temple Saint-Jean, dimanche, à 17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. SPECTACLE: Jango Edwards, clown, Casino, samedi, à 20 h 15.	LE LOCLE
SPECTACLE: Exhibitions sportivo-artistiques des gymnastes de la FSG, suivi d'un bal avec l'orchestre Mark Leader's, ancienne halle de gymnastique, samedi, à 20 h.	LES BRENETS
SPECTACLE: soirée musicale et théâtrale de l'Echo des Sapins, salle du premier étage de l'Hôtel de Ville, samedi, à 20 h 15.	LA BRÉVINE
CONCERTS: le chœur des Gymnasiens de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds et l'orchestre Gymnase/Université, Temple du Bas, samedi, à 17 h. Jazz at the Pommier, avec Ahmad Mansour, Théâtre du Pommier, samedi, à 21 h. THÉÂTRE: «Tunnel 13», par le Théâtre des Lunes, Théâtre de la Promenade, dimanche, à 16 h 30. DANSE: Sinopia, Théâtre, samedi, à 20 h 30 et dimanche, à 17 h.	NEUCHÂTEL
CONCERT: Le chœur Ars Musica de Thoun, Eglise, dimanche, à 17 h.	AUVERNIER
SPECTACLE: concert et théâtre par la société de musique l'Espérance, salle Vallier, samedi, à 20 h.	CRESSIER
EXPOSITION: Plan spécial des futures activités du site, grande salle de l'école cantonale d'agriculture, tous les jours de 9 h à 22 h. SPECTACLE: la société des accordéonistes l'Epervier, Cuche et Barbezat, aula du collège de La Fontenelle, samedi, à 20 h.	CERNIER
DANSE: Académie de ballet de Neuchâtel, centre communal de La Rebatte, samedi, à 17 h.	CHEZARD-SAINT-MARTIN
CONCERT: chœurs d'enfants, salle de gymnastique, samedi, à 20 h.	DOMBRESSON
CONCERT: Fanfare l'Ouvrière, salle de spectacles, samedi, à 20 h.	FONTAINEMELON
DANSE: Académie de ballet de Neuchâtel, salle de la Maison de Commune, dimanche, à 17 h.	LES GEN.-SUR-COFFRANE
SPECTACLE: l'histoire de Maheu le boucher, par les Mascarons, Maison des Mascarons, samedi, à 20 h 30.	MÔTIERS
CONCERT: Chœur mixte Les Verrières-Les Bayards, salle de spectacles, samedi, à 20 h 15.	LES VERRIÈRES
BOURSE-EXPOSITION: club philatélique, Cercle de l'Union, dimanche de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. THÉÂTRE: «Les p'tites tronches», par l'équipe du théâtre du FC, salle de spectacle, samedi, à 21 h. GALA: du club des patineurs, patinoire d'Erguël, dimanche, à 14 h 30.	SAINT-IMIER
GALA: de patinage du CP, patinoire des Lovières, dimanche, à 14 h 30.	TRAMELAN
THÉÂTRE: «Trois sœurs à marier», par le groupe théâtral, halle de gymnastique, samedi, à 20 h.	LES BOIS
BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14-20 h; mardi à vendredi 10-20 h; samedi, 10 h-16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. Exposition «L'art du livre en Suisse», jusqu'au 26 avril, ouv. lundi de 14 h à 18 h 30, du mardi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30, samedi de 14 h à 16 h ou sur demande au ☎ 276 831. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi à vendredi, 13 h 45 à 18 h; samedi, de 10 h à 12 h et de 13 h 45 à 16 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. Ouv. mercredi, samedi et dimanche de 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Carole Bellenot, Pascal Bourquin, peinture. Jusqu'au 30 avril. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. «L'Eglise mennonite ou anabaptiste en Pays neuchâtelois», jusqu'au 17 avril. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes) «Objets fragiles et livres d'artistes», jusqu'au 23 avril. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Ouvert sur demande pour les groupes dès 15 personnes.	LE LOCLE

## AVIS MORTUAIRES

Très sensibles aux nombreuses marques de sympathie reçues lors du décès de notre cher époux, papa, beau-père, grand-papa et parent

## Monsieur Annibale PAGANI

nous exprimons notre reconnaissance émue à tous ceux qui nous ont entourés dans notre douloureuse épreuve.

Les messages de condoléances, les offrandes de messes, les fleurs, les prières et toutes les autres attentions ont été pour nous un grand réconfort.

LE NOIRMONT, mars 1995.

Georgette PAGANI  
et familles.

14-766124

## LE LOCLE

Dans notre peine, nous avons ressenti avec une grande émotion combien grande était l'estime dont jouissait notre très cher

## Gilbert GUYOT

Votre présence, vos gestes, messages, envois de fleurs et dons: tant de choses qui font grandir l'espérance.

De tout cœur, nous vous disons merci.

Lucette GUYOT-VON ALLMEN  
Josiane GUYOT et ses enfants  
Françoise et Bruno PELLEGRINELLI-GUYOT  
et leurs enfants

157-715515

NEUCHÂTEL

*Maintenant ces trois choses demeurent  
la foi, l'espérance, l'amour, mais la plus  
grande de ces choses, c'est l'amour.  
I Corinthiens 13, v. 13.*

Claudette et Claude Bignens-Rufener, à Corseaux;  
Marinette et Philippe Collet-Bignens et leurs enfants, Stéphane et Sylvain, à Grandson;  
Sylvie et Marc Savary, à Lausanne;  
Jean-Pierre et Françoise Rufener-Maléus, à La Chaux-de-Fonds;  
Alain, Philippe, et Jean-Marc Rufener, à La Chaux-de-Fonds;  
Armand et Nadine Robert et familles;  
Les familles Deillon et Besancet,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

## Madame Jeanne RUFENER née LEUBA

enlevée à leur tendre affection, à l'âge de 87 ans.

2000 NEUCHÂTEL, le 16 mars 1995.  
(Rue des Saars 8)

*Mon âme, bénis l'Eternel,  
Et n'oublie aucun de ses bienfaits.  
Ps: 103: 2*

La cérémonie aura lieu à la chapelle du crématoire de Neuchâtel, le lundi 20 mars, à 14 heures.

Domicile mortuaire: Pavillon du cimetière de Beaugard, Neuchâtel.

Adresse de la famille: Monsieur Jean-Pierre Rufener  
Chapeau-Râblé 6a, 2300 La Chaux-de-Fonds.

En lieu et place de fleurs, si vous le souhaitez, vous pouvez faire un don en faveur de Terre des Hommes, (ccp 20-1346).

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

*Dieu a tant aimé le monde  
qu'il a donné son Fils unique,  
afin que quiconque croit en Lui  
ne périsse point, mais qu'il ait  
la vie éternelle.  
- Jean 3, v. 16*

Monsieur Georges Evard:

Pierre et Janine Evard-Dupan,

André et Maryse Evard-Aeschlimann, Colombier,

Ann et Thierry Schmidlin-Evard et Quentin, Saint-Blaise;

Madame Marguerite Vuilliomonet, Clarens, ses enfants et petits-enfants;

Madame Henriette Jeanrenaud, Corcelles, sa fille et son petit-fils,

ont le grand chagrin de faire part du décès de leur chère épouse, maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, parente et amie

## Madame Suzanne EVARD

que Dieu a accueillie dans sa 90e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 14 mars 1995.

Selon le désir de la défunte, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: 153, rue du Parc.

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser au Service d'aide familiale, ccp 23-660-8.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-768602

*Le jour où je t'ai invoqué, tu m'as exaucé,  
Tu m'as rassuré, tu as fortifié mon âme.  
Psaume 138, v. 3*

Madame Suzanne Matthey;  
Monique et Walter Gasser-Terraz, sa filleule,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de leur cher époux, parent et ami

## Monsieur Robert MATTHEY

qui s'est endormi dans la paix de son Seigneur, vendredi, dans sa 91e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 17 mars 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 21 mars à 10 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Progrès 147.

*C'est dans le calme et la confiance  
que sera votre force.  
Que votre cœur ne se trouble point.  
Croyez en Dieu et croyez en moi.  
Jean 14, v. 1*

LE LOCLE

Madame Yvonne Gabus-Schindelholz:

Madame Marie-Claire Gabus:

Pascale et Toni Wasser-Jacot et leur fils Sébastien, à Saint-Prex,

Dominique et François Prétat-Jacot, à La Chaux-de-Fonds;

Monsieur et Madame François et Nilla Gabus-Westman, à Fontainemelon;

Sten Gabus, en Finlande;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu

Henri Gabus-Matthey-de-l'Endroit;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Arnold Schindelholz-Guye,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Jean GABUS

leur très cher et bien-aimé époux, papa, beau-père, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami, enlevé subitement à leur tendre affection, dans sa 76e année.

LE LOCLE, le 17 mars 1995.

*Par l'amour de la montagne  
Elevez les âmes, développez les énergies  
Fortifiez les cœurs, lutez contre toutes  
les déchéances physiques et morales.*

Le culte sera célébré le lundi 20 mars, à 14 heures au Temple du Locle, suivi de l'incinération sans cérémonie.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Mi-Côte 21 - 2400 Le Locle.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à l'Association Les Perce-Neige, ccp 23-4234-6.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

†

*Maintenant l'Eternel, mon Dieu m'a  
donné le repos.  
I Rois 5, v. 4.*

*Repose en paix chère maman, grand-  
maman et arrière-grand-maman.*

Maurizio et Giancarla Locatelli et famille, à Bergamo;

Maria Locatelli et famille;

Maria Vella-Bruno et famille, en Sicile;

Maddalena et Abel Dubois et famille;

Maurice Tanner et famille,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Madame Gerlanda MONTANDON

leur bien chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante et parente, que Dieu a reprise à leur tendre affection, mardi dans sa 82e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 14 mars 1995.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Maria Locatelli  
5, rue de la Paix.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-768600

L'ENTREPRISE JACQUES BALMER ET FRANÇOIS GABUS,  
BOUDEVILLIERS

a la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Jean GABUS

père de Monsieur François Gabus, associé.

28-15282

LES EMPLOYÉS DE L'ENTREPRISE BALMER ET GABUS,  
BOUDEVILLIERS

ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Jean GABUS

père de Monsieur François Gabus, leur estimé patron.

LE PARTI LIBÉRAL-PPN SECTION DE FONTAINEMELON

a le pénible devoir d'annoncer le décès de

## Monsieur Jean GABUS

père de M. François Gabus, président de la section.

EN SOUVENIR

## DI ROCCO Teodoro

1990 - 18 mars - 1995

Déjà cinq ans que tu nous as quittés.  
Une pensée pour toi.

Ta mère, ta femme, ta sœur, tes filles,  
tes beaux-fils et tes petits-enfants,  
Teodora et Michel.

On ne t'oubliera jamais. 132-768565

VENTE SUISSE  
ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS  
DE LA VENTE ET DES ENTREPRISES  
SECTION DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES  
fait part du décès de

## Monsieur André BENGUEREL

membre de notre association depuis 1943.

132-768608

SOUVENIR

## Georgette STEFANI

Mimi

1990 - 19 mars - 1995

132-768410

Réception des avis mortuaires:  
jusqu'à 22 heures

Quand les fillettes en remontent aux garçons

# Ces sacrées gamines

Dès le plus jeune âge, la bande dessinée s'adresse à un public mâle. Et les héroïnes de papier sont souvent modelées suivant les phantasmes du sexe dit fort. Il existe tout de même quelques gamines aussi délurées qu'impubères, qui s'adressent autant aux fillettes qu'à un public plus large.

La chronique de Ariel HERBEZ

Dans les multiples aventures de Bob et Bobette (plus de 200 publiées à ce jour chez Standaard), c'est souvent Bobette qui, par son astuce ou son courage, pousse un Bob un peu plus effacé. Et les exploits maritimes de Marine, la fille de Caïman le pirate, en remontent à plus d'un vieux loup de mer (au Lombard).

Pas de doute, les exploits des filles valent largement ceux des Benoit Brisefer ou autres Petit

Spirou. D'autant que certaines disposent de pouvoirs surnaturels ou technologiques propres à damer le pion à tous les méchants de la terre.



A 110 ans, Mélusine entre à peine dans l'adolescence. Dame, pour une sorcière de deuxième année, c'est normal. Mignonne comme un cœur, elle devient jeune fille au pair pour payer ses études de sorcellerie. Monsieur est un vampire pantouflard peu entreprenant et Madame un fantôme qui a gardé des restes d'élégance effilochés.

Bien sûr, la magie aide à tenir le ménage dans le vieux château délabré, mais les erreurs de formule sont bien compréhensibles

de la part d'une apprentie, et les maîtres des lieux ne sont pas à l'abri de sortilèges inattendus.

DES GAGS SOURIANTS

Ce premier album, destiné aux jeunes lecteurs, ne révolutionne pas le genre. Mais les gags du scénariste Gilson, en une page pour la plupart, sont souriants, et le dessin de Clarke est plaisant: surtout, il reste sobre et clair, et n'en surajoute pas dans la fantasmagorie délirante et les monstres dégoulinants qui encomrent jusqu'à l'indigestion certains albums où la profusion cherche à cacher la maladresse. Laissez-vous donc envoûter par Mélusine!

Sigale, elle, n'est pas une sorcière. Mais elle a le pouvoir comme son père, bistrotier et maire d'Aiguesieste, de grandir démesurément, matérialisant ainsi une légende provençale. On peut penser à la sardine du port de Marseille...

Ce n'est pas la seule loufoquerie méridionale que nous offre Christian Goux dans «Paris la douce», une savoureuse para-



phrase de «La guerre des mondes». Le roman de Wells est d'ailleurs montré au détour d'une case: le dessinateur multiplie les joyeux clin d'œil, et il cite ses sources. Au lecteur de les décrypter, comme ans le bric-à-brac du «Phœnix oculaire» où l'on retrouve à peu près toutes les chansons de Brassens.

C'est à du Dubout, mâtiné de Pagnol, de Rabelais et de Hergé que fait penser cette nouvelle sé-

rie («La chanson de Sigale» était tout aussi délirante). Mais de ce cocktail de références, Goux tire une œuvre toute personnelle, savoureuse et revigorante, avec un dessin alliant le cocasse à la ligne claire la plus rigoureuse.

LE RAYON ÉTHYLIQUE

Les «estivants» qui débarquent à Aiguesieste sont tout nus, parlent une langue que vous finirez par décrypter, et surtout sont affligés d'une pépie inextinguible. Ils sifflent tout ce qui coule au village, du rosé d'Augustin Farigoule à l'essence de la pompe BP. Et ces extraterrestres ont une arme absolue, le rayon éthylique qui saoule tous leurs adversaires.

Heureusement les airs d'hélicon de Boby Lapointe pourront juguler le péril, et les envahisseurs repartiront dans leurs courcours volantes, des courges géantes dont l'envol rend un hommage hilarant à «L'énigme de l'Atlantide» d'Edgar-Pierre Jacobs. On attend les prochaines galéjades de Goux avec impatience.



POUR ENFANTS

Beaucoup plus classiques, les aventures de Sophie en sont à leur vingtième épisode. Rigolarde, astucieuse, elle suit son père dans la jungle amazonienne à la recherche d'un sous-marin nazi, et tombe sur un temple souterrain de Mayas exilés.

La série a son charme, surtout pour les enfants. Mais il faut bien avouer que Sophie, même si elle utilise avec brio les gadgets de son génial inventeur de papa et qu'elle égaye les pages de sa bonne humeur, ne fait guère que suivre le mouvement de péripéties qui ne l'impliquent guère. Vous me direz que c'est assez normal pour une petite fille, mais son papa, l'autre, le dessinateur, le sexagénaire Jidéhem, avoue ne plus très bien savoir où il en est. Après avoir fait grandir son héroïne de quelques années, il se demande maintenant s'il ne va pas la rajeunir à nouveau. C'est le miracle des fillettes de papier!

- «Sortilèges», Mélusine t. 1, par Clarke et Gilson, chez Dupuis.
- «Paris la douce», «La chanson de Sigale» t. 2, par Christian Goux, chez Dargaud.
- «Le tombeau des glyphes», «Sophie» t. 20, par Jidéhem, chez Dupuis.

LUNDI: Einstein et la relativité

BULLES

DÉDICACE

Avec Les pions de Mr K, le Savoyard Félix Meynet, ancien moniteur de ski, emmène ses héros Mel et Mirabelle sur les pistes neigeuses du Chablais. Une sombre intrigue sur fond de guerre froide par échecs interposés, entre boules de neige et gros calibres, sans oublier l'humour: belles dédicaces en perspective chez Raspoutine, à Lausanne, samedi 25 mars. D'autant qu'un magnifique ex-libris maison accompagne l'album.



GRAVURES

C'est à un très étonnant hommage à Hergé que le graveur belge Max Werner vous convie, à la librairie Bédéscope, à Lausanne, du 24 mars au 8 avril.

TOP ET FLOP

- Le coup de cœur: Les lettres de Krivtsov, de Youri Jogounov (Le Lombard). Pas sans maladrotes, mais le premier album d'un jeune Moscovite de 26 ans: La BD russe en marche.
- Le navet: Tchakakahn, de Séron, le trentième remake des Petits hommes, la série qui a tant déprimé Franquin.
- Le coup de pouce de Roland Margueron, de la librairie-galerie Papiers Gras, à Genève: Journal d'un album, de Dupuy et Berbérien (L'Association): un autoportrait plein d'humour.
- Le best-seller de la semaine: Nolimé Tangéré, de Béjà et Nataël (Casterman).

BULLES RADIO

A la veille de la grande exposition «Au Tibet avec Tintin» à Montreux, Georges Pop reçoit aujourd'hui Nick Rodwell, directeur de la Fondation Hergé, et... Félix Glutz, attaché de presse montreuisien de l'exposition! A. Hz.

• BD-Bulles, RSR1, samedi 15 h 30

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis

